



Stadt Schweich  
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,  
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,  
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 46

Ausgabe 46/2018

Freitag, den 16. November 2018



Das Jugendbüro Schweich und die Barmherzigen Brüder Schönfelderhof starten gemeinsam mit dem Dachverband Gemeindepsychiatrie und der Aktion Mensch ein Theaterprojekt zum Thema „Wahnsinn“. Zu diesem Zweck veranstalten wir Theaterworkshops, um Beteiligte zu finden, ein Theaterstück auszusuchen und Rollen zu besetzen.

Thema der Workshops ist der ganz normale Wahnsinn! Wahnsinnig vor Schmerz, wahnsinnig verliebt, oder einfach nur wahnsinnig: Im Theater taucht der Wahnsinn immer wieder auf. Und was ist mit dem alltäglichen Wahnsinn in der Schule, bei der Arbeit oder in einem selbst?

Wenn du zwischen 16 und 27 Jahren alt bist, dich für Theater und das ganze Drumherum interessierst oder einfach mal ausprobieren willst, deine inneren Stimmen kennen zu lernen, komm zu unseren Treffen! Geleitet werden die Workshops von Regisseur Florian Burg der den Teilnehmer\*innen neben der individuellen Schulung ihrer Bühnenkompetenzen ein sanftes Abgleiten in den Wahnsinn des Theaters bietet.

Wann? Do. 29.11.2018 18:00 – 20:30 Uhr  
Wo? Bürgerzentrum Schweich, Stefan-Andres Straße

Bitte bequeme, sportliche Kleidung anziehen, die auch etwas dreckig werden darf. Anmeldung (wegen Versorgung mit Getränken) bitte unter 0160 8828276 (auch per WhatsApp) oder einfach spontan.



[www.jugendbuero-schweich.de](http://www.jugendbuero-schweich.de)

## Notdienste

### 1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1** Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2** Ärztliche Bereitschaftszentrale Trier  
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3** Öffnungszeiten:
- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
  - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
  - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
  - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
  - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
  - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

#### Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

### 2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;  
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)  
**Tel. 01805-767 54 63**

### 3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung  
**Notdiensttelefon: 01805/065100**  
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

### 4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244  
Nordallee 1, 54292 Trier

Mo.	19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di.	19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi.	14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do.	19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr.	16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

### 5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1** Krankenhaus der Barmherzigen Brüder  
Chirurgie und Innere 0651/208-0  
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2** Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,  
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3** Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord  
(ehem. Elisabethkrankenhaus)  
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4** Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,  
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)  
Chirurgie und Innere 0651/6830

### 6. Rettungsdienst und Krankentransport

**Deutsches Rotes Kreuz Schweich**  
(Tag- und Nachtdienst) ..... Tel. 112

### 7. Apothekendienste

#### Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)  
**Tel.: 01805-258825-PLZ**

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefongastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angezeigt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite **www.lak-rlp.de** für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

### 8. Hilfezentren

- 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**  
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen  
(Herr Selzer) ..... Tel. 06502/9978601  
(Herr Katzenbacher) ..... Tel. 06502/9978602
- 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)**  
(Frau Falk) ..... Tel. 06502/93570
- 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**  
(Herr Rohr) ..... Tel. 06502/995006

### 9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

### 10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich Alarmierung der Feuerwehren  
Notruf ..... Tel. 112  
Leitstelle Trier  
(Berufsfeuerwehr) ..... Tel. 0651/82496-0

### 11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.  
Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

### 12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH ..... Tel. 0800 - 4112244

## Notrufe

### Alarmierung der Feuerwehren

Notruf ..... Tel. 110  
Polizei Schweich ..... Tel. 06502/91570  
Autobahnpolizei Schweich ..... Tel. 06502/91650

### Polizei

Notruf ..... Tel. 110  
Polizei Schweich ..... Tel. 06502/91570  
Autobahnpolizei Schweich ..... Tel. 06502/91650

# Wanderevent Moselsteig-Wünschelrouten war ein toller Erfolg!



Das 1. Moselsteig-Wanderevent „Wünschelrouten“ war ein großer Erfolg. An der Römischen Weinstrasse konnten 52 Wanderer gezählt werden, die am 02. und 03. November den Moselsteig-Seitensprung „Klüsserather Sagenweg“ und „Zitronenkrämerkreuz“ erkundet haben.

Wir möchten uns bei den Teilnehmern, den Wanderführern und allen Helfern für die gelungene Veranstaltung bedanken!



## Stellenausschreibungen



### Ortsgemeinde Bekond

Die Ortsgemeinde Bekond sucht zum 07.01.2019 für die Kindertagesstätte Sonnenblume - dreigruppige Einrichtung für bis zu 65 Kinder, 36 Ganztagsplätze –

**eine Unterstützungskraft in Vollzeit  
(Beschäftigungsfang 39 Wochenstunden)**

befristet für die Dauer von 6 bis 8 Wochen.

**Pädagogische Schwerpunkte der Arbeit in unserer Tageseinrichtung sind:**

- Musikalität
- Kreativität
- Selbständigkeit
- Bewegungserziehung
- Soziales Lernen
- Beobachtungen und Dokumentationen (Portfolio)
- Zusammenarbeit mit der Gemeinde und anderen Institutionen

Wir bieten eine vielseitige Tätigkeit in einem aufgeschlossenen Team.

Wünschenswert ist eine abgeschlossene Berufsausbildung als Erzieher/in oder Kinderpfleger/in mit staatlicher Anerkennung oder als staatlich geprüfte/r Sozialassistent/in. Auf jeden Fall sollen Sie Erfahrung in der Kinderbetreuung mitbringen.

Das Arbeitsverhältnis bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum 30.11.2018 an die

**Ortsgemeinde Bekond  
Herrn Ortsbürgermeister Paul Reh  
Mehringener Weg 9  
54340 Bekond**



### Ortsgemeinde Föhren

Die Ortsgemeinde Föhren sucht zum 01.01.2019

**eine/n Gemeindearbeiter/in (Vollzeit)**

befristet für die Dauer von einem Jahr.

**Zu den Aufgaben gehören insbesondere:**

- Pflege und Unterhaltung gemeindlicher Grünanlagen, Friedhof
- Unterhaltung von Straßen und Wegen
- Durchführung von Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten an gemeindlichen Gebäuden und Anlagen
- Vor- und Nachbereitungsarbeiten zu gemeindlichen Veranstaltungen
- sichere und fachgerechte Bedienung und Pflege der Fahrzeuge und Arbeitsgeräte
- Straßenreinigung und Winterdienst

**Wir erwarten:**

- abgeschlossene Berufsausbildung in einem Beruf des Garten- und Landschaftsbaus oder der Land- und Forstwirtschaft
- ausgeprägtes technisches Verständnis
- Besitz der Führerscheinklassen B und L/T
- Bereitschaft zur Arbeit auch außerhalb der Regelarbeitszeit und am Wochenende sowie an Feiertagen
- einsatzfreudiges, selbständiges und verantwortungsvolles Arbeiten
- Teamfähigkeit und Flexibilität
- Bereitschaft zur Fortbildung

Das Arbeitsverhältnis bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD-V).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum 07.12.2018 an die

**Ortsgemeinde Föhren  
Frau Ortsbürgermeisterin Rosi Radant  
Hauptstraße 47, 54343 Föhren  
oder buergermeister@foehren.de**



## Ortsgemeinde Pölich

Die Ortsgemeinde Pölich bietet in der Kindertagesstätte Tabaluga in Zusammenarbeit mit den Sozialen Lerndiensten im Bistum Trier die Möglichkeit, ab dem 01.08.2019 ein

### Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ)

zu leisten.

Dort erhalten Sie einen Einblick in den Arbeitsalltag der Kindertagesstätte, unterstützen das Fachpersonal, sammeln Erfahrungen im Umgang mit Kindern und können sich beruflich orientieren.

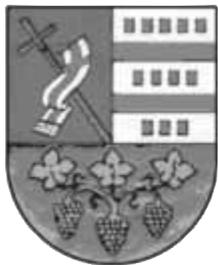
Sie erhalten ein monatliches Taschengeld, die Sozialversicherungsbeiträge werden übernommen, der Kindergeldanspruch bleibt während des Dienstes bestehen. Am Ende des Jahres erhalten Sie ein Zertifikat und ein Zeugnis.

Eine Besonderheit des FSJ ist die intensive pädagogische Begleitung durch den Träger des Freiwilligen Sozialen Jahres, die Sozialen Lerndienste im Bistum Trier, u.a. in Form von Seminaren.

Mehr Informationen zum FSJ im Allgemeinen gibt es im Internet unter [www.soziale-lerndienste.de](http://www.soziale-lerndienste.de) und zur Kindertagesstätte Tabaluga unter [www.kindergarten-poelich.de](http://www.kindergarten-poelich.de).

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis zum 07.12.2019 an die

**Ortsgemeinde Pölich**  
**Herrn Ortsbürgermeister Walter Clüsserath**  
**Olkenstraße 7**  
**54340 Pölich**



## Ortsgemeinde Schleich

Die Ortsgemeinde Schleich sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### eine/n Gemeindearbeiter/in in Teilzeit

mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von ca. 10 Stunden.

#### Zu den Aufgaben gehören insbesondere:

- Pflege und Unterhaltung der Grünanlagen
- Unterhaltung der Straßen und Wege
- sichere Bedienung der Arbeitsgeräte

#### Wir erwarten:

- gartenbauliche und handwerkliche Fähigkeiten
- einsatzfreudiges, selbständiges und verantwortungsvolles Arbeiten
- Flexibilität und Teamfähigkeit
- Einsatz eines privaten Traktors gegen Entschädigung

Das Arbeitsverhältnis soll als geringfügig entlohnte Beschäftigung (Minijob bis 450 €) vereinbart werden.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum 07.12.2018 an die

**Ortsgemeinde Schleich**  
**Herrn Ortsbürgermeister Rudolf Körner**  
**Moselweinstraße 3, 54340 Schleich**



## Stadt Schweich

Die Stadt Schweich bietet in der Kindertagesstätte Kinderland in Zusammenarbeit mit den Sozialen Lerndiensten im Bistum Trier die Möglichkeit, vom 01.08.2019 bis zum 31.07.2020 ein

### Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ)

zu leisten.

Sie erhalten einen Einblick in den Arbeitsalltag der Kindertagesstätte, unterstützen das Fachpersonal, sammeln Erfahrungen im Umgang mit Kindern und können sich beruflich orientieren.

Es wird ein monatliches Taschengeld gezahlt, die Sozialversicherungsbeiträge werden übernommen und ein Kindergeldanspruch bleibt während des Dienstes bestehen. Am Ende des Jahres erhalten Sie ein Zertifikat und ein Zeugnis.

Eine Besonderheit des FSJ ist die intensive pädagogische Begleitung durch den Träger des Freiwilligen Sozialen Jahres, die Sozialen Lerndienste im Bistum Trier, u. a. in Form von Seminaren.

Weitere Informationen zum FSJ im Allgemeinen gibt es im Internet unter [www.soziale-lerndienste.de](http://www.soziale-lerndienste.de).

Näheres zur Kindertagesstätte Kinderland der Stadt Schweich finden Sie unter [www.kinderland-schweich.de](http://www.kinderland-schweich.de).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte an die

**Stadt Schweich**  
**Herrn Stadtbürgermeister Lars Rieger**  
**Brückenstraße 46**  
**54338 Schweich**



## Stadt Schweich

Die Stadt Schweich sucht zum 01.01.2019 für die Kindertagesstätte Kinderland:

### **2 Reinigungskräfte in Teilzeit** **mit jeweils 14 Wochenstunden**

Zusätzlich soll die Abwesenheitsvertretung (Krankheit, Urlaub) der Hauswirtschaftskraft (zzt. 22 Wochenstunden) übernommen und diese bei Bedarf unterstützt werden.

Die Kindertagesstätte Kinderland ist eine viergruppige Einrichtung mit 90 Betreuungsplätzen für Kinder im Alter von 0 – 6 Jahren.

#### **Zur Tätigkeit im Wesentlichen:**

- tägliche Reinigung der Kindertagesstätte nach dem Reinigungsplan
- Arbeitsbeginn: 16.30 Uhr

Wir wünschen uns engagierte und flexible Reinigungskräfte. Eine vertrauensvolle Zusammenarbeit mit der Einrichtungsleitung setzen wir voraus.

Das Arbeitsverhältnis bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum 07.12.2018 an die

**Stadt Schweich**  
**Herrn Stadtbürgermeister Lars Rieger**  
**Brückenstraße 46**  
**54338 Schweich**

## Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

### Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

#### Öffnungszeiten

##### Allgemeine Verwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr  
 montags - mittwochs von 14.00 - 16.00 Uhr  
 donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

##### Bürgerbüro

montags - dienstags von 07.30 - 17.00 Uhr  
 mittwochs von 07.30 - 13.00 Uhr  
 donnerstags von 07.30 - 18.00 Uhr  
 freitags von 07.30 - 12.30 Uhr

##### Sozialverwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr  
 montags - mittwochs nachmittags nur nach vorheriger  
 Terminvereinbarung  
 donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich  
 Telefonnummer: 06502/407-0  
 Telefax: 06502/407-180  
 E-Mail: info@schweich.de  
 Web-Seite: www.schweich.de

### Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan  
 Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr  
 Termine nach Vereinbarung.  
 Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

### Gleichstellungsbeauftragte m kommunalen Bereich

#### Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann ..... Tel. 06502/407-302  
 ..... E-Mail: gleichstellung@schweich.de  
 Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10  
 Termine nach Vereinbarung

### Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 21.11.2018** findet um **18.00 Uhr** im Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26 in Schweich eine Sitzung des Forstzweckverbandes Schweich statt.

#### Tagesordnung: nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Personalangelegenheiten
3. Belegprüfung 2017
4. Verschiedenes

#### öffentlich

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2017
2. Jahresabschluss zum 31.12.2017
  - 2.1. Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
  - 2.2. Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
3. Anpassung der Revierrößen der Forstreviere Mehring und Leiwien, bzw. des Forstzweckverbandes Schweich
4. Mittelfristiger Arbeitskräftebedarf; Berücksichtigung von Staatswaldflächen im Forstzweckverband Schweich
5. Änderung der Verbandsordnung
6. Sachstand Holzvermarktung / Gründung der Holzvermarktungsorganisation
7. Verschiedenes

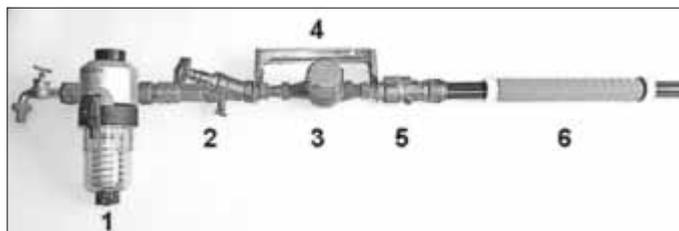
Schweich, 12.11.2018  
 gez. Christiane Horsch, Vorstandsvorsteherin

### Bekanntmachung des Wasserwerks

#### - Austausch der Wasserzähler -

Infolge der Befristung der Eichzeit der Wasserzählereinrichtungen (Wasseruhr) müssen die Zähler alle sechs Jahre ausgetauscht werden. Dieser Austausch verursacht dem Anschlussnehmer keine Kosten.

Allerdings ist es insbesondere bei älteren Hausanschlüssen erfahrungsgemäß regelmäßig der Fall, dass diese zum einen hinsichtlich der Armaturen (Hauptabsperrentil, Rückflussverhinderer, Wasserzählerplatte etc.) und zum anderen hinsichtlich der Anschlussleitung selbst - meistens liegt noch eine verzinkte Stahlleitung - den heute gültigen technischen und hygienischen Anforderungen aufgrund der rechtlichen Bestimmungen nicht mehr entsprechen. Sie sind daher - falls erforderlich - einzubauen bzw. zu erneuern. Wie ein diesen Anforderungen genügender Wasserhausanschluss zu installieren ist, kann nachfolgender Skizze entnommen werden.



**Skizze (Foto mit Beschriftung/Erläuterung)  
Wasserzähleranlage**

1. Rückspülbarer Trinkwasserfilter
2. Absperrarmatur mit Rückflussverhinderer
3. Wasserzähler/ Wasseruhr
4. Wasserzählerbügel
5. Hauptabsperrrmatur/ Kugelhahn
6. Mauerwerksdurchführung

Die Kosten für diese Erweiterungen, Umrüstarbeiten und die gegebenenfalls erforderliche Erneuerung von Anschlussleitungen im privaten Grundstücksbereich sind von den Anschlussnehmern zu tragen.

Die entsprechende Rechnung werden Sie vom Wasserwerk erhalten. Mit den Austauscharbeiten der Wasserzähler ist als mindestfordernder Bieter einer öffentlichen Ausschreibung seitens der Verbandsgemeindewerke die Firma Lange Haustechnik GmbH beauftragt worden. Diese ist angewiesen, darauf zu achten, dass die rechtlichen Bestimmungen über die einwandfreie Installation der gesamten Wasserzähleranlage eingehalten werden.

Darüber hinaus wird dringend empfohlen, einen Wasserfilter einbauen zu lassen, damit Partikel, die eventuell im Wasser enthalten sein können und sich dort auch nicht verhindern lassen, zurückgehalten werden. Damit ist gewährleistet, dass Hausinstallationen vor Lochfraß durch das Eindringen von Feststoffpartikeln geschützt werden und die Funktion von Armaturen erhalten bleiben.

Die Kosten für den Filter incl. Einbau werden Ihnen vom Installationsunternehmen unmittelbar in Rechnung gestellt.

Wir bitten alle Anschlussnehmer um Verständnis für die notwendigen Maßnahmen. Sie sind unumgänglich zum Schutz aller Verbraucher, damit Trinkwasser - als wichtigstes Lebensmittel - ständig in ausreichender Menge und einwandfreier Qualität zur Verfügung gestellt werden kann.

Bei Fragen oder Schwierigkeiten stehen Ihnen die Mitarbeiter des Wasserwerkes gerne zur Verfügung. Telefonisch sind wir unter der Nr. 06502/407701 oder 407704 zu erreichen.

*Verbandsgemeindewerke Schweich*

Go online! Go **wittich.de**

### Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Netzausbau im Hochwald geht voran
- Kreisausschuss diskutiert über Schulprojekt

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

# Öffentliche Mahnung

Wir erinnern an die Zahlung der folgenden, am

**15.11.2018**

fällig gewordenen Steuern und sonstigen Abgaben für das **4. Quartal 2018**

- Grundsteuern, Wasser- und Schmutzwassergebühren,  
wiederkehrende Beiträge Wasser und Niederschlagswasser, Hundesteuer u. a.
- Gewerbesteuer

und

- Vergnügungssteuer.

Es wird gebeten, innerhalb einer Woche die vorgenannten Abgaben zu entrichten, da andernfalls die kostenpflichtige Einziehung unvermeidbar ist.

Deshalb unser Vorschlag: Nehmen Sie am Einzugsverfahren teil!

Die Teilnahme bringt für Sie viele Vorteile. Das ständige und auch lästige Überwachen der Zahlungstermine entfällt und Mahngebühren und Säumniszuschläge – weil man schon wieder einen Zahlungstermin versäumt hat – fallen nicht mehr an. Der nach dem Abgabenbescheid zu zahlende Betrag wird zur Fälligkeit von der Verbandsgemeindekasse abgebucht. Die Richtigkeit der Abbuchung können Sie jederzeit anhand des Abgabenbescheides kontrollieren.

Die Teilnahme am Abbuchungsverfahren erspart aber nicht nur Ihnen Zeit und Arbeit, sondern trägt auch in der Verbandsgemeindeverwaltung zur Kosteneinsparung bei. Denn mit der Abbuchung werden die Zahlungsbeträge automatisch in Ihr Steuerkonto eingebucht. Eine manuelle Buchung ist dann nicht mehr erforderlich.

Sofern Sie am Lastschrifteneinzugsverfahren teilnehmen wollen, bitten wir Sie, den abgedruckten Vordruck ausgefüllt an uns zurückzusenden.

Wir erinnern in diesem Zuge nochmals daran, dass für das Jahr 2018 keine neuen Bescheide an Sie für den Bereich der Grundsteuern, Weinbauabgaben, Hundesteuer, Fremdenverkehrsbeitrag u.a. (Erhebungskreis 050) ergehen, wenn hier keine Veränderungen gegenüber den Vorjahren eingetreten sind. Bitte beachten Sie dies und entrichten Sie in diesen Fällen ihre Zahlungen anhand dieser Bescheide.

Der Vordruck für das Einzugsverfahren kann auch übers Internet heruntergeladen werden

(Internetadresse: [www.schweich.de](http://www.schweich.de)).

*Schweich, 16.11.2018*  
*Verbandsgemeindekasse Schweich*  
*Postfach 1264*  
*54334 Schweich*  
*Telefon: 06502-407-552 od. 550*

**SEPA-Lastschriftmandat**

Zahlungspflichtige/r:

Name:	Vorname:	
Straße:	Ort:	PLZ:

Für Rückfragen:

Tel:

E-Mail:

**Übersenden Sie uns die Originalausfertigung unterschrieben zurück. Eine Zusendung per Fax oder Email ist nicht mehr möglich.**

An die  
Verbandsgemeindekasse Schweich  
Brückenstraße 26  
54338 Schweich

**Reste abbuchen:** ja nein

Die Abgaben/Steuern

laut Bescheid für folgende Buchungs-Nr.: \_\_\_\_\_

(bitte Ihre Buchungs-Nr. lt. Bescheid angeben; oben rechts auf Steuer-/Abgabenbescheid)

werden ab dem \_\_\_\_\_ zu Lasten des unten angegebenen Kontos bis auf Widerruf im Lastschriftverfahren eingezogen.

<b>Zahlungs-empfänger:</b>	<b>Verbandsgemeindekasse Schweich; Brückenstraße 26; 54338 Schweich Gläubiger-ID-Nr: DE63ZZZ00000084389 Mandats-Referenz-Nr: Wird separat mitgeteilt.</b>
----------------------------	---

<b>Kontoinhaber:</b>	<input type="checkbox"/> Name, Anschrift wie oben	
	<b>Name:</b>	<b>Vorname:</b>
	<b>Anschrift:</b>	
	<b>IBAN</b>	<input type="text"/>
	<b>BIC</b>	<input type="text"/>
<b>Name der Bank:</b>		

<b>Mandat für Einzug von SEPA-Lastschrift:</b>	<p>Ich/Wir ermächtige/n die Verbandsgemeindekasse Schweich Zahlungen vom o.g. Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise/n ich/wir mein/unser Kreditinstitut an, die von der Verbandsgemeindekasse auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Mandat gilt für einmalige Zahlungen (Pflichtfeld)</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>Mandat gilt für wiederkehrende Zahlungen (Pflichtfeld)</b></p>
--	---

**Hinweis:** Ich kann/wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen. Die Mandatsreferenznummer wird im Steuerbescheid, in einem sonstigen Schreiben und/oder im Kontoauszug des Kreditinstituts mitgeteilt. Zur Erleichterung des Zahlungsverkehrs beträgt die Frist für die Information vor Einzug einer fälligen Zahlung mindestens einen Tag vor Belastung.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum\_\_\_\_\_  
Unterschrift des/der Kontoinhaber/  
Bescheidempfänger (falls abweichend)

## Sozialverwaltung

### ab sofort mittwochs geschlossen!

Verwaltungsgebäude 3 – Brückenstr. 35

Montag - Freitag: 08:00 - 12:00 Uhr (außer mittwochs)

Zusätzlich donnerstags: 14:00 - 18.00 Uhr

Für die Grundsicherung-/Sozialhilfe- oder Rentenantragstellung bitten wir vorab einen Termin zu vereinbaren.

Die Mitarbeiter sind wie folgt zu erreichen:

Zimmer 50	Frau Rausch	Tel.: 06502 / 407-301
Allgemeine Sozialhilfe /Grundsicherung, Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz,		
Zimmer 51	Herr Schiller	Tel.: 06502 / 407-303
Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz		
Zimmer 52	Herr Haubrich	Tel.: 06502 / 407-306
Allgemeine Sozialhilfe /Grundsicherung, Rentenversicherung, sozialer Wohnungsbau		

Wir bitten um Beachtung und Verständnis!

Schweich, 31. Oktober 2018

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

## Freundeskreis Verbandsgemeinde Schweich - Portishead e.V.

### Einladung zur Traditional English Afternoon Teaparty.

Am **Sonntag, 25.11.2018 ab 15.00 Uhr** heißt es wieder „it's Teatime“. Der Freundeskreis VG Schweich-Portishead e.V. veranstaltet in diesem Jahr im **Römersaal des Alten Weinhauses in Schweich, Brückenstraße 46**, eine English Afternoon Teaparty.

Wir laden Sie herzlich ein, mit uns einen besonderen Nachmittag bei einer duftenden Tasse Tee in stilvollem Rahmen mit Scones, Sandwiches und weiteren typischen süßen und herzhaften Köstlichkeiten zu verbringen. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei, um eine Spende wird freundlichst gebeten.

Damit wir rechtzeitig planen können, bitten wir um Ihre Anmeldung bis spätestens Dienstag, 20.11.2018 bei Elfriede Lauströer, Telefon Nr.: 06502-5495 oder bei Elfi Konder, Telefon Nr. 06502-995064.

## Umweltinfos / Umweltangebote

### Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße

Reklamationen wegen Nichtzustellung des  
Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen  
unter folgenden Nummern:

**06502/9147-335, -336, -713 und -716**

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

**vertrieb@wittich-foehren.de**



### Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche ( ) bzw. biete ( ) Fahrgelegenheit  
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage: .....

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich**  
**Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



### Suche Fahrgemeinschaft

**Kenn-Nr.: 09/18**

von: Ensch

nach: Föhren

Wochentage: Di., Mi., Fr.

Abfahrt: ca. 6:30 Uhr

Rückfahrt: 16:00 Uhr

Beginn: Sofort

Telefon: 0172/9444257

### Verloren/Gefunden

#### Verloren

In Riol wurde eine Daniel Wellington Uhr mir goldenem Ziffernblatt verloren.

In Schweich wurde eine braune Handtasche mit amtlichen Dokumenten, einem Autoschlüssel und persönlichen Bildern verloren.

In Schweich beim Edeka wurde ein Motorola Handy verloren.

Auf dem Radweg Detzem – Mehring – Pölich wurde vermutlich zwischen Detzem und Mehring ein gelb/grüner Sonnenschutz für einen Kinderfahrradanhänger verloren.

In Schweich bei dem Edeka wurde ein Motorpla Handy mit hellblauer Hülle verloren.

In Riol auf dem Parkplatz des Oktoberfestes wurde ein Schlüsselbund verloren.

#### Gefunden

In Schweich wurde ein Schlüssel gefunden (143/2018).

In Schweich wurde eine Uhr gefunden (144/2018).

Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich  
Zimmer 1; Tel. 06502-407-203

### Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer

im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

✂

**Kostenlose Altgerätebörse**

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail: .....

Kurze Beschreibung des kostenlos  
abzugebenden Gegenstandes:

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die  
**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

✂

Go online! Go **wittich.de**

### Kennung Ich biete an

48/18 Bett (1,20 m breit),  
Schreibtisch mit Bürostuhl

49/18 Kinder-Reisebett (1,20x0,60m)

50/18 Bett (1x2m) mit Bettkasten,  
Lattenrost,  
Matratze und Nachttisch

### Telefon, E-mail

0170/1727374,  
befix@web.de

06507/938065

0151/18132409

## Mitteilungen der Feuerwehren

### Freiwillige Feuerwehr Detzem

Am **16.12.2018 treffen wir uns um 10.00 Uhr** morgens, um die Jahreshauptversammlung abzuhalten, im Feuerwehrhaus in Detzem. Bitte erscheint alle und pünktlich.

### Freiwillige Feuerwehr Ensch

Der **Aufbau** zu unserer Benefizveranstaltung am **24.11.2018** beginnt am **22.11.2018 um 16:00 Uhr**. Um rege Teilnahme wird gebeten.

### Freiwillige Feuerwehr Kenn

Am **Sonntag, dem 18.11.2018** treffen wir uns anlässlich der Gedenkfeier zum Volkstrauertag um **10.45 Uhr** auf dem Friedhof. Zur Gedenkfeier tragen wir unsere Dienstkleidung. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

### Freiwillige Feuerwehr Köwerich

Am **Samstag, dem 17.11.2018** findet um **17.00 Uhr** unsere nächste Übung statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

### Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Samstag, dem 17.11.2018** findet unsere Jahresabschlussübung statt. Treffpunkt für die Aktiven ist um 15.00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus.

## Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

### Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 16.11.-22.11.2018

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
16.11.2018	Föhren	Sessionseröffnung TKV	Bürger- und Vereinshaus
16.- 18.11.2018	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag: 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
16.11.2018	Schweich	Kulinarisches Theater	Beginn: 19.00 Uhr Seniorenresidenz St. Martin; Tickets: Seniorenresidenz St. Martin (Mo.-Fr. 9:00 – 17:00 Uhr) oder auf der Website <a href="http://www.koefamily.de">www.koefamily.de</a>
16.11.2018	Schweich	Zaruk - neue Klänge aus einer alten Welt	Beginn: 19.00 Uhr, Ehemalige Synagoge Schweich
17.11.2018	Rioli	Messe für Verstorbene des Musikverein Rioli	Beginn: 19.00 Uhr, Pfarrkirche Rioli
17.11.2018	Schweich	Kulinarisches Theater	Beginn: 19.00 Uhr Seniorenresidenz St. Martin; Tickets: Seniorenresidenz St. Martin (Mo.-Fr. 9:00 – 17:00 Uhr) oder auf der Website <a href="http://www.koefamily.de">www.koefamily.de</a>
17.11.2018	Schweich	Inthronisation des Schweicher Stadtprinzenpaares	Beginn: 19.11 Uhr, Sporthalle Bodenländchen
17.11.2018	Longuich	Liederliches gegen Winterdepression	Beginn: 20.00 Uhr, Weinkulturgut Longen-Schloeder, Kirchenweg 9, Tel.: 06502 – 83 45, <a href="http://www.longen-schloeder.de">www.longen-schloeder.de</a>
18.11.2018	Kenn	Volkstrauertag	Friedhof Kenn
18.11.2018	Mehring	Volkstrauertag	Friedhof Mehring
18.11.2018	Föhren	Volkstrauertag	Ehrenmal
18.11.2018	Fell	Volkstrauertag	Pfarrkirche und Ehrenmal
18.11.2018	Mehring	Bildervortrag	Kulturzentrum "Alte Schule"
18.11.2018	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
18.11.2018	Detzem	Gedenkfeier beim Kriegerdenkmal	Friedhof Detzem
18.11.2018	Tritenheim	Volkstrauertag	Laurentiuskapelle Tritenheim
20.11.2018	Föhren	Geistliches Gespräch	KAB Raum im Bürger- und Vereinshaus
21.11.2018	Föhren	Unter uns	Bürger- und Vereinshaus
21.11.2018	Föhren	Spiele-Nachmittag	Pfarrheim
21.11.2018	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
21.11.2018	Köwerich	Seniorentreff über 70	Beginn: 14.30 Uhr, Straußwirtschaft "Off m'Herach"
22.11.2018	Föhren	Liedernachmittag	Bürger- und Vereinshaus
22.11.2018	Schweich	Karl Marx Schattenrevue	Beginn: 19.00 Uhr, Bürgerzentrum Schweich
22.11.2018	Köwerich	Rentnertreff	Gasthaus "Alter Bahnhof"; Beginn: 15.00 Uhr

## Abgabe Meldungen für den Veranstaltungskalender 2019 –Rückgabetermin bis zum 12. Dezember 2018

### Veranstaltungsmeldung an die Tourist-Information Römische Weinstraße

**An die  
Tourist-Information Römische Weinstraße  
Brückenstr. 46  
54338 Schweich  
E-Mail: [info@roemische-weinstrasse.de](mailto:info@roemische-weinstrasse.de)  
Fax: 06502 / 9338-15**

Datum von:	
Datum bis:	
Uhrzeit Beginn:	
Gemeinde/Stadt:	
Bezeichnung der Veranstaltung:	
Höhepunkte:	
Veranstalter:	
Informationen zur Veranstaltung unter Telefon: oder Internet: oder Kontaktadresse:	
Veranstaltungsort innerhalb der Gemeinde/Stadt:	

**Beginn und Ende der Veranstaltung:**

In der Regel reicht hier, bei mehrtägigen Veranstaltungen, das Anfangs- und das Enddatum. Bei eintägigen Veranstaltungen sollte neben dem Datum auch die **Uhrzeit** von/ab angegeben werden.

**Bezeichnung der Veranstaltung:**

Neben der Bezeichnung der Veranstaltung (Weinfest, Volksfest, Jubiläumsfest usw.) sollten auch die Höhepunkte bezeichnet und wenn möglich so genau wie möglich, am besten mit Uhrzeit terminiert werden, z.B.:

Weinfest im Festzelt mit Krönung der Weinkönigin am Samstag, Festumzug am Sonntag, 14:00 Uhr, und öffentlicher Weinprobe am Montag, 18:00 Uhr, Feuerwehrfest mit Tag der offenen Tür und großer Schauübung am Sonntag, 15:00 Uhr, Jubiläumsfest der Winzerkapelle mit Sternmarsch am Sonntag, 14:00 Uhr, Dorfkirmes mit Discoabend am Freitag, 20:00 Uhr, Tanz- und Stimmungsabend am Samstag, Volkswanderung mit Unterhaltungsprogramm, Start: 10:00 Uhr Dorfplatz, Weinstraßenfest mit kulinarischen Köstlichkeiten, Freitag ab 15:00 Uhr, Samstag ab 13:00 Uhr, Sonntag ab 10:00 Uhr

**Veranstalter:**

Hier reicht die Nennung des Vereins/ der Gruppe oder nur die Bezeichnung Gemeinde, wenn diese der Organisator/Träger der Veranstaltung ist, z.B. Gemeinde und Festgemeinschaft, Winzertanzgruppe, Winzerkapelle, Männergesangverein usw. Bitte keine Abkürzungen verwenden.

**Veranstaltungsort innerhalb der Gemeinde/Stadt:**

Bitte den Veranstaltungsort so genau wie möglich bezeichnen, z.B.:

(Festplatz am Moselufer, Feststraße Fährgasse/Bürgerhaus, Dorfgemeinschaftshaus, Bürgerhaus, bei Wanderungen Treffpunkt usw.)

**Informationen:**

Für weitergehende Informationen, z.B.: Platzreservierungen für Gruppen, Programmzusendung, usw. sollte ein Info-Telefon, eine Internet- oder Kontaktadresse aufgeführt werden.

**Bilder:**

Schicken sie uns ihre Bilder bzw. Informationen per E-Mail an [info@roemische-weinstrasse.de](mailto:info@roemische-weinstrasse.de)

Mit der Übermittlung Ihrer Fotos erteilen Sie uns automatisch ihre Zustimmung das Bildmaterial zu veröffentlichen. Wir stellen sie anschließend nach Überprüfung und Bearbeitung der Daten ins System.

Wir bitten hiermit alle Vereine aber auch sonstige Veranstalter ihre Feste & Veranstaltungen für das Jahr 2019 unter Benutzung des nachstehenden Formulars bis

**12. Dezember 2018**

bei der Tourist-Information Römische Weinstraße per E-Mail, auf dem Postwege oder per Fax zu melden.

Dies gilt für alle Veranstaltungen, die im Amtsblatt- & im Online-Veranstaltungskalender des Vereins Römische Weinstraße veröffentlicht werden sollen.

Damit die Information über die Veranstaltungen auch im Online-Veranstaltungskalender der VG Schweich umfassend dargestellt werden können, möchten wir Sie bitten, uns die Veranstaltungen möglichst nach dem nachfolgenden Muster zu melden:

Das Muster finden Sie auf der Seite 12!

## Familienbündnis Römische Weinstraße

### „Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-307 in Verbindung setzen.

**Kleine-Hilfe-Börse**

Name, Vorname: .....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon/E-mail: .....

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)  
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit: .....

Zeitungsumfang: .....

Beginn: .....

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das  
Familienbündnis Römische Weinstraße  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

#### Suche „Kleine Hilfe“

**Kenn-Nr.: 20181020**

Ich suche Hilfe bei: Winterstreudienst

Telefon-Nr. / E-Mail: 06502/997718

Ort: Schweich

Zeitungsumfang: nach Absprache

Beginn: bei Schnee und Glätte



## Demokratie leben



Partnerschaft für *Demokratie*  
in der Verbandsgemeinde Schweich

im Rahmen des Bundesprogramms *Demokratie leben!*

### KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE

Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.  
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.  
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Fedor Gehlen, Koordinator / Fachberater

Telefon: (0) 6502 506428

Fax: (0) 6502 980295

Email: fedor.gehlen@demokratie-schweich.de

### Servicezeiten:

Donnerstag 15 - 19 Uhr  
und nach Vereinbarung

### FEDERFÜHRENDES AMT

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße  
Fachbereich Bürgerdienste / Kinder- und Jugendbüro  
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung

Telefon: (0) 6502 5066460

Fax: (0) 6502 5066480

Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Anna Monzel, Sachbearbeitung

Telefon: (0) 6502 5066450

Fax: (0) 6502 5066480

Email: anna.monzel@demokratie-schweich.de

[www.demokratie-schweich.de](http://www.demokratie-schweich.de)



## Soziale Dienste

### Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

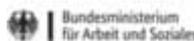
Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier,

Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin,  
Sozialtherapeutin Sucht

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



### EUTB-ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung

Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird. Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für ergänzende, unabhängige

Teilhabeberatung. Hier findet eine kostenfreie, niedrigschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörigen statt. Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann. Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-401 oder per Mail eutb-sab@clubaktiv.de.

Ab sofort gibt es für den Landkreis Trier-Saarburg feste Sprechstunden in Trier, Leiwen und Hermeskeil geben.

Die Öffnungszeiten sind für den Landkreis:

- Montags:** 09:00-16:00 Uhr in **Hermeskeil**,  
Saarstrasse 95, 54411 Hermeskeil
- Dienstags:** 09:00-16:00 Uhr in **Trier**, Schützenstrasse 20, Trier
- Mittwochs:** 09:00-16:00 Uhr in **Leiwien**, Am Pfarrgarten 4,  
54340 Leiwien

Die Sprechstunden im November fallen aus!

## Schulnachrichten

### Grundschule am Bodenländchen Schweich

Die Vision einer „Schule 2020“ ist als eine gesundheitsfördernde Grundschule konzipiert. Auf diesem Weg begleitet innogy Grundschulen in der Region Trier bereits seit mehreren Jahren mit Partnerschaften für das Gesundheitsförderprogramm „Klasse 2000“. In diesem Jahr unterstützt das Unternehmen die Gesundheitsförderung, Sucht- und Gewaltvorbeugung unter anderem in der Grundschule Schweich mit 660 Euro.

Marco Felten, Kommunalbetreuer bei innogy in der Region Trier, machte sich gemeinsam mit Kollegen persönlich ein Bild über den gesundheitsorientierten Unterricht in der Klasse 4d der Grundschule am Bodenländchen Schweich und übergab symbolisch einen Scheck an die Schulleiterin Christina Steinmetz. „Klasse 2000“ ist das in Deutschland am weitesten verbreitete Unterrichtsprogramm zur Gesundheitsförderung. In Zusammenarbeit von Lehrkräften und externen „Gesundheitsförderern“ begleitet es Schüler von der ersten bis zur vierten Klasse. „Klasse 2000“ vermittelt den Kindern eine positive Einstellung zur Gesundheit und Wissen über den Körper. Bausteine sind Bewegung, gesunde Ernährung und Entspannung. Aber auch der Umgang mit Gefühlen und Stress, Strategien zur Problem- und Konfliktlösung gehören dazu. Das Projekt hilft Kindern, ihr Leben ohne Suchtmittel, Gewalt und gesundheitsschädigendes Verhalten zu meistern.



Auf dem Bild in der hinteren Reihe von links: Tanja Fleury (Klasse 2000), Schulleiterin Christina Steinmetz, Simone Schiffels (Lehrerin) und Marco Felten (innogy) beim Unterrichtsbesuch.

Foto: David Kryszons/innogy

### Hallenfußballmeisterschaften der Grundschulen im Landkreis Trier- Saarburg

Nach dem glanzvollen Auftritt der beiden Schweicher Teams im Vorrundenturnier stand letzte Woche in Mertesdorf die Endrunde der Hallenfußballmeisterschaften der Grundschulen im Landkreis Trier- Saarburg an.

Alleine die Tatsache, dass beide Mannschaften zu den Top 10 gehörten reichte ihnen nicht, denn das Finale war ihr Ziel. Dafür galt es aber, Gruppenerster zu werden. Da beide Teams nicht komplett antraten, denn Spieler fielen erkrankt und verletzungsbedingt aus, schien der Weg zum Endspiel noch schwerer als erwartet. Aber gut vorbereitet durch die beiden Trainer Michael Plaul und Michael Heinz gingen die Jungenmannschaften das Finale guten Mutes an. Für eine Finalteilnahme war der Auftakt von Schweich 1 gegen das Team aus Wasserliesch (0:2) allerdings keine gute Basis. Ebenso wurde das erste Spiel von Schweich 2 gegen die Mannschaft aus Waldrach (0:4) verloren. Nach einigen ersten und aufbauenden Worten der Trainer ging es für Schweich 1 gegen Longuich (1:0), Reinsfeld (7:0) und den Titelverteidiger Trierweiler (2:0) doch noch

in die richtige Richtung. Schweich 2 zog gegen Wincheringen (5:0), Gusterath-Pluwig (1:0) und Konz (2:0) ebenfalls nach. Dank des besseren Torverhältnisses gegenüber der GS Gusterath-Pluwig hieß es im Entscheidungsspiel Schweich 1 gegen Schweich 2. Es kam zu einem Showdown auf Augenhöhe und nach weiteren spannenden 10 Spielminuten war immer noch kein Turniersieger zu finden (0:0). Die Torwarte und Schützen hielten sich für ein dramatisches und emotionales Strafstoßduell bereit, in dem sich Schweich 1 knapp gegen Schweich 2 durchsetzte.



Da steckt Teamgeist drin!

Foto: Grundschule

Sichtlich stolz erschienen beide Schweicher Teams bei der abschließenden Siegerehrung, die neben neuen Fußballen auch Urkunden und Medaillen bereit hielt.

### Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

Am **Montag, dem 26.11.2018** findet von **14.00 bis 16.00 Uhr** ein Schnuppernachmittag an der Friedrich-Spee-Realschule plus für alle Viertklässler und ihre Eltern statt. Es besteht vor Ort die Möglichkeit Einblicke in die Arbeit der Schule zu erhalten und die vielfältigen Angebote unserer Schule kennen zu lernen. Nach einer kurzen Begrüßung in der Mensa werden die Kinder aktiv an verschiedenen Stationen unsere Lernangebote und Fachräume kennen lernen. Alle interessierten Eltern können in dieser Zeit im Elterncafé verweilen. Die Eltern können dort mit Mitgliedern der Schulleitung und Fachlehrern im persönlichen Gespräch individuelle Fragen klären. Die Schulgemeinschaft der Friedrich-Spee-Realschule plus freut sich auf Ihr Kommen.



Foto: Mario Cossé

### Elternsprechtag

Elternsprechtag für die Klassen 5 – 10 am **Donnerstag, dem 22.11.2018 (13.00 – 19.00 Uhr)**. Eine ausführliche Information erfolgt in einem Elternbrief.

## Levana-Schule Schweich

Kurz vor Schluss der großen Landesausstellung „Karl Marx 1818-1893 Leben.Werk.Zeit“ im Rheinischen Landesmuseum Trier, feierte das Schattentheater der Levana-Schule Schweich die Premiere ihres aktuellen Theaterstückes „Karl Marx Schattenrevue“ am 20. Oktober im gut besuchten Vortragssaal des Landesmuseums. Das in Kooperation mit dem Rheinischen Landesmuseum und der Karl-Marx Ausstellungsgesellschaft entstandene Stück, ist im Verlauf eines Jahres durch die Schweicher Theatergruppe in Zusammenarbeit mit der Museumspädagogin Katharina Ackenheil entwickelt worden. Für die Schweicher Schüler eine große Herausforderung, zumal das Thema Karl Marx zunächst sehr abstrakt und schwierig erscheint. In vielen, von Katharina Ackenheil begleiteten Ausstellungsbesuche, bekamen die Schüler immer mehr Eindrücke und begannen sich für das Thema zu begeistern und im Unterricht zu bearbeiten. Im weiteren Verlauf hat die Schattentheatergruppe der Levana-Schule Schweich eine Inszenierung entwickelt, die sich mit den in der Ausstellung gewonnenen Erfahrungen über den damaligen Gesellschafts- und Strukturwandel auseinandersetzt und diese in einer ganz eigenen Interpretation reflektiert. In dreizehn gemeinsam kreierten

Szenen werden Stationen der Ausstellung und damaligen Zeit neu beleuchtet. Die Musik ist in Kooperation mit der Rockgruppe KOTAU durch den Komponisten und Musiker Timo Mattes (Föhren) eigens für dieses Stück entwickelt und instrumentiert worden. Ermöglicht wurde das Projekt durch die Förderung der Nikolaus-Koch-Stiftung. Das es ein besonderes und bemerkenswertes Theaterstück geworden ist, ist am Donnerstag, den 22. November 2018 um 19.00 Uhr im Schweicher Bürgerzentrum zu sehen. Der Eintritt ist frei und der Einlass beginnt um 18.30 Uhr.



Foto: Carlos Malmedy

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

**06502/9147-335, -336, -713 und -716**

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

**vertrieb@wittich-foehren.de**

## Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

### Amtsgericht Trier

#### Vollstreckungsgericht

Az.: 23 K 73/18

#### Terminbestimmung

Zum Zwecke der Aufhebung der Gemeinschaft soll am

**Datum:** Mittwoch, dem 12.12.2018

**Uhrzeit:** 09.00 Uhr

**Raum:** 56, Sitzungssaal

**Ort:** Amtsgericht Trier, Justizstraße 2, 4, 6, 54290 Trier

öffentlich versteigert werden:

#### Grundbucheintragung:

Eingetragen im Grundbuch von Bekond

I f d .Nr.	Gemarkung	Flur, Flurstück	Wirtschaftsart u. Lage	qm	Blatt
1	Bekond	Flur 11	Landwirtschaftsfläche	1.357	2688
		Nr. 62/2	Auf dem Acker		BV 1
2	Bekond	Flur 11	Landwirtschaftsfläche	1.800	2688
		Nr. 89	Auf der Buchwiese		BV 2

#### Lfd. Nr. 1

Objektbeschreibung/Lage (lt. Angabe d. Sachverständigen):

Verkehrswert: 1.357,00 €

#### Lfd. Nr. 2

Objektbeschreibung/Lage (lt. Angabe d. Sachverständigen):

Verkehrswert: 1.800,00 €

Der Versteigerungsvermerk ist am 18.07.2018 in das Grundbuch eingetragen worden.

Dienstleistungszentrum 54295 Trier, den 08.11.2018  
 Ländlicher Raum  
 DLR Mosel Tessenowstr. 6  
 Abteilung Landentwicklung und Telefon: 0651-9776248  
 Ländliche Bodenordnung Telefax: 0651-9776330  
 Vereinfachtes Internet: www.dlr.rlp.de  
 Flurbereinigungsverfahren  
 Pumpspeicherkraftwerk Rio  
 Aktenzeichen: 71107-HA10.3.

#### Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren

#### Pumpspeicherkraftwerk Rio

#### Ausführungsanordnung

#### gemäß § 61 Flurbereinigungs-gesetz (FlurbG)

#### I. Anordnung

1. Mit Wirkung vom 29.11.2018 wird die Ausführung des Abwicklungsplanes im Vereinfachten Flurbereinigungsverfahren Pumpspeicherkraftwerk Rio angeordnet.
2. Die nach den §§ 34 und 85 Nr. 5 Flurbereinigungs-gesetz (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16.03.1976 (BGBl. I Seite 546), zuletzt geändert durch Artikel 17 des Gesetzes vom 19.12.2008 (BGBl. I Seite 2794) festgesetzten zeitweiligen Einschränkungen des Eigentums sind aufgehoben.

#### II. Hinweise

**Die Ausführung des Abwicklungsplanes hat folgende rechtliche Wirkungen:**

1. Die Abfindung der vom Abwicklungsplan betroffenen Beteiligten tritt in rechtlicher Beziehung an die Stelle seiner alten Grundstücke und Rechte. Die im Abwicklungsplan aufgeführten neuen Teilnehmer werden Eigentümer der für sie ausgewiesenen Grundstücke.
2. Rechte und Pflichten, die durch den Abwicklungsplan abgelöst oder aufgehoben werden, erlöschen. Die öffentlichen und privatrechtlichen Lasten der alten Grundstücke gehen, soweit sie nicht aufgehoben oder abgelöst werden, auf die neuen Grundstücke über.
3. Die im Abwicklungsplan getroffene Regelung öffentlicher Rechtsverhältnisse wird wirksam.

4. Anträge auf Erhöhung oder Minderung des Pachtzinses oder auf Regelung des Pachtverhältnisses (§§ 69 und 70 FlurbG) sind – soweit sich die Beteiligten nicht einigen können – gemäß § 71 FlurbG spätestens drei Monate nach Erlass dieser Anordnung beim DLR Mosel zu stellen.

### III. Anordnung der sofortigen Vollziehung

Die sofortige Vollziehung dieses Verwaltungsaktes nach § 80 Abs. 2 Satz 1 Nr. 4 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) in der Fassung vom 19.03.1991 (BGBl. I S. 686), zuletzt geändert durch Artikel 7 des Gesetzes vom 12.07.2018 (BGBl. I Nr. 26 S. 1151), wird angeordnet mit der Folge, dass Rechtsbehelfe gegen ihn keine aufschiebende Wirkung haben.

#### Begründung

##### 1. Sachverhalt:

Der Abwicklungsplan wurde den Beteiligten gemäß § 59 Abs. 1 FlurbG bekannt gegeben.

Im Anhörungstermin am 11.10.2018 sind keine Widersprüche erhoben worden. Der letzte noch fehlende Rechtsbehelfsverzicht ist am 17.10.2018 eingegangen.

Der Abwicklungsplan ist daher seit dem 17.10.2018 unanfechtbar.

##### 2. Gründe

###### 2.1 Formelle Gründe

Diese Anordnung wird vom Dienstleistungszentrum ländlicher Raum DLR Mosel als zuständige Flurbereinigungsbehörde erlassen (§ 3 Abs. 1 FlurbG).

###### Rechtsgrundlage ist der § 61 FlurbG.

Die formellen Voraussetzungen des § 61 FlurbG zur Ausführungsanordnung liegen vor.

###### 2.2 Materielle Gründe

Mit dieser Anordnung und dem genannten Stichtag entstehen die Ansprüche Pachtregelungen, vor allem aber gehen alle Rechte über. Rechtsgeschäftliche Verfügungen werden ab dem genannten Zeitpunkt über die neuen Grundstücke getroffen.

Die materiellen Voraussetzungen des § 61 FlurbG zur Ausführungsanordnung liegen vor.

Die sofortige Vollziehung dieser Anordnung liegt im Interesse der von dem Abwicklungsplan betroffenen Beteiligten des Verfahrens. Die aufschiebende Wirkung des Rechtsbehelfs hätte zur Folge, dass die Teilnehmer bei der Veräußerung oder Belastung nach wie vor über die rechtlich noch existenten alten Grundstücke verfügen müssten.

Die Voraussetzungen des § 80 Abs. 2 Satz 1 Nr. 4 der VwGO sind damit gegeben.

###### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Anordnung kann innerhalb eines Monats nach der Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum DLR Mosel, Dienstsitz Trier,

Tessenowstraße 6, 54295 Trier

oder wahlweise bei der

Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD),  
- Obere Flurbereinigungsbehörde -  
Willy-Brandt-Platz 3, 54290 Trier

einzu legen.

Bei schriftlicher Einlegung des Widerspruchs ist die Widerspruchsfrist nur gewahrt, wenn der Widerspruch noch vor dem Ablauf der Frist bei einer der o.g. Behörden eingegangen ist.

Die Schriftform kann durch die elektronische Form ersetzt werden. In diesem Fall ist das elektronische Dokument mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach der Verordnung (EU) Nr. 910/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 über elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/93/EG (ABl. L 257 vom 28.8.2014, S. 73) in der jeweils geltenden Fassung zu versehen. Bei der Erhebung des Widerspruchs durch elektronische Form bei dem DLR sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet auf der Seite [www.dlr.rlp.de](http://www.dlr.rlp.de) unter [service/Elektronische Kommunikation](http://service/Elektronische-Kommunikation) ausgeführt sind.

Bei der Erhebung des Widerspruchs durch elektronische Form bei der ADD sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet auf der Seite [www.add.rlp.de/de/service/Elektronische-Kommunikation/](http://www.add.rlp.de/de/service/Elektronische-Kommunikation/) ausgeführt sind.

Im Auftrag  
(Siegel)  
gez. Jens Gillmann

## LandesBetrieb Mobilität Trier

### Deckenerneuerung im Zuge der K077, zwischen Deponie Mertesdorf und Fell unter Vollsperrung.

Der LandesBetrieb Mobilität (LBM) Trier teilt mit, dass am 12.11.2018 die Bauarbeiten für die Deckenerneuerung zwischen der Deponie Mertesdorf und Fell im Zuge der Kreisstraße K077 begonnen wurden.

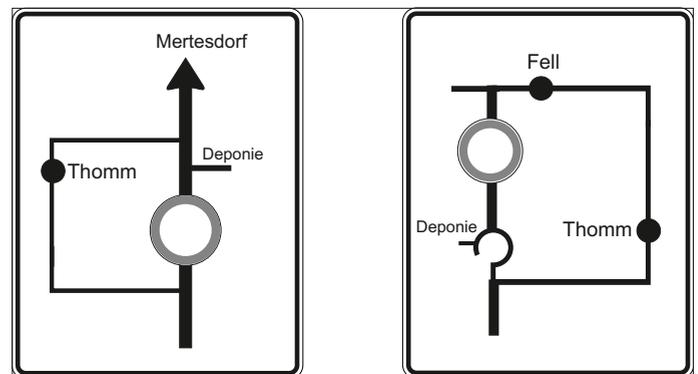
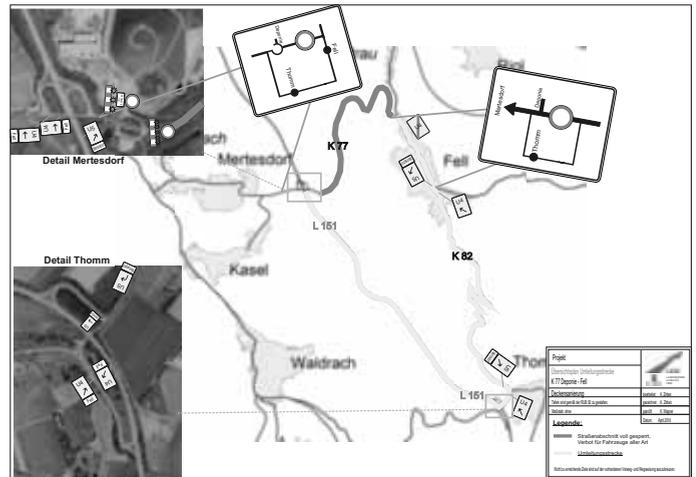
Wegen zu geringer Fahrbahnbreite im Bestand müssen die Bauarbeiten unter Vollsperrung durchgeführt werden. Damit verbunden sind aber auch die Verkürzung der Gesamtbauzeit und qualitativ bessere Voraussetzungen.

Die Umleitungsstrecke verläuft über die K082 über Fell nach Thomm, danach auf die L151 in Richtung Mertesdorf und umgekehrt (siehe Umleitungsplan).

Bei den Sanierungsarbeiten wird der asphaltgebundene Straßenoberbau verstärkt. Zwei Asphaltstschichten werden neu aufgebaut. Die Straße wächst somit um einige Zentimeter in die Höhe.

Die Vollsperrung für die Fahrbahnsanierung wird bei entsprechender Witterung bis Mitte Dezember 2018 eingerichtet bleiben.

Die Ausbaulänge beträgt insgesamt rd. 3,15 km.



### Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz

Ab dem Haushaltsjahr 2019 wird der Beitragssatz der Wiederaufbaukasse der rheinland-pfälzischen Weinbauggebiete (WAK) auf null Euro pro Hektar gesetzt. Bisher betrug der Jahresbetrag pro Hektar Rebfläche 13,29 Euro. Beitragspflichtig waren die Eigentümer der mehr als fünf Ar umfassenden Rebflächen.

Hintergrund dieser Änderung ist in erster Linie die Gewährung der Förderung für Umstrukturierungsmaßnahmen nach der gemeinsamen Agrarmarktordnung (vgl. VO (EU) Nr. 1308/2013 des Europäischen Parlaments und Rates und Delegierten VO (EU) 2016/1149 der Kommission sowie Durchführungs-VO (EU) 2016/1150 der Kommission). Das mit EU-Mitteln finanzierte Umstrukturierungsprogramm bietet interessierten Winzerinnen und Winzern die Möglichkeit, ihre Rebflächen bei der Wiederbepflanzung optimal an moderne Technik und zukünftige Markterfordernisse anzupassen. Nach den Planungen der EU-Kommission soll das Programm bis zum Jahr 2027 weitergeführt werden. Die WAK hat demnach eine wichtige, aus dem Beitrag finanzierte Aufgabe, nämlich die Förderung des planmäßigen Wiederaufbaus von Rebflächen, nicht mehr wahrzunehmen. Nach Anhörung der Arbeitsgemeinschaft der Weinbauverbände und der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz hat der Verwaltungsrat der WAK beschlossen, ab 2019 und bis auf Weiteres auf eine Beitragserhebung zu verzichten.

Die Wiederaufbaukasse besteht seit 1953. Sie hat die Aufgabe, zur Erhaltung leistungs- und wettbewerbsfähiger Winzerbetriebe beizutragen und hierbei insbesondere den planmäßigen Wiederaufbau von Rebflächen vorzubereiten und zu fördern. Sie kann sich mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde an Maßnahmen zur Verbesserung der Betriebs- und Absatzstruktur, insbesondere bei nach dem Marktstrukturgesetz anerkannten Erzeugergemeinschaften für Wein, beteiligen.

## Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



### Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

Sprechzeiten:  
montags 19.00 - 20.30 Uhr

### Bekanntmachung

Die Bürgersprechstunde am **Montag, dem 19. November 2018** fällt aus. In dringenden Angelegenheiten bin ich per e-mail buergermeister@bekond.de oder tel. unter 06502 931130 erreichbar.

*Bekond, den 12. November 2018  
Paul Reh, Ortsbürgermeister*

### Veranstaltungskalender 2019

Bisher wurden der Gemeindeverwaltung folgende Termine gemeldet bzw. festgelegt:

Datum	Tag	Veranstaltung	Veranstalter	Veranstaltungsort
01. Januar	Di	Neujahrsempfang	Kirchengemeinde Bekond	Pfarrkirche Bekond
05. Januar	Sa	Sternsinger	Kirchengemeinde Bekond	Dorfbereich
13. Januar	So	Seniorenachmittag	Ortsgemeinde	Bürgerhaus
02. Februar	Sa	Rot-Weiße Nacht	SV Vecunda Bekond e.V.	Bürgerhaus
16. Februar	So	Kinderfastnacht	Heimat- u. Verkehrsverein	Bürgerhaus
21. Februar	Do	Lustige Senioren	Team der Lustigen Senioren	Bürgerhaus
23. Februar	Sa	Zitronenkrämerlauf	Sport in Bekond e.V.	Laufstrecke / Bürgerhaus
28. Februar	Do	Weiberfastnacht	Micken und Moaden	Bürgerhaus
02. März	Sa	Fastnachtsumzug Party nach dem Umzug	Ortsgemeinde Familie Pelzer	Zugstrecke Bürgerhaus
21. März	Do	Lustige Senioren	Team der Lustigen Senioren	Bürgerhaus
11. April	Do	Lustige Senioren	Team der Lustigen Senioren	Bürgerhaus
14. April	So	Weinerlebniswanderung	Heimat u. Verkehrsverein	Wanderstrecke
21. April	So	Osterkonzert	Musikverein „In Treue fest“	Bürgerhaus
30.04-1.05	Di-Mi	Malfest	Förderverein Feuerwehr	Dorplatz Vilefargeau
09. Mai	Do	Lustige Senioren	Team der Lustigen Senioren	Grillhütte
19.-20. Okt.	Sa-So	Apfelprobierfest	Obst- und Weingut Briesch	Bekond, Moselstraße 40
09. Nov.	Sa	Martinszug	Musikverein „In Treue fest“	Ortsstraßen/Bürgerhaus
24. Nov.	So	Gedenkfeier Volkstrauertag	Ortsgemeinde	Friedhof-Ehrenmal
23.-24. Nov.	Sa-So	St. Clemens Kirmes	Gasthaus Pelzer	Gaststätte

Sollten darüber hinaus von Vereinen oder Gruppen weitere Veranstaltungen geplant sein oder Umplanungen gewünscht werden, bitten wir umgehend um Mitteilung, damit die Termine rechtzeitig in den Veranstaltungskalender aufgenommen werden können.

*Bekond, 11. November 2018  
Paul Reh, Ortsbürgermeister*



### Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

Sprechzeiten:  
montags 18.30 - 20.00 Uhr

### Gedenkfeier beim Kriegerdenkmal

Am **Sonntag, 18.11.2018** findet um **10.30 Uhr** beim Kriegerdenkmal auf dem Friedhof eine Kranzniederlegung zum Gedenken an die Toten und Vermissten der beiden Weltkriege statt. Die Gedenkfeier wird von der Winzerkapelle, der Chorgemeinschaft und einer Ehrenwache der Freiwilligen Feuerwehr mit gestaltet. Hierfür sage ich im Voraus ein herzliches Dankeschön und lade alle Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde nochmals zu dieser Gedenkfeier recht herzlich ein.

*Detzem, 11.11.2018  
Albin Merten, Ortsbürgermeister*

### Bestellen von Adventsbäumen

Unsere Gemeinde bietet auch dieses Jahr wieder Adventsbäume an. Für Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde beträgt der Preis 10,00 Euro. Damit der Bedarf rechtzeitig an den Revierförster gemeldet werden kann, müssen die Bestellungen (während der Dienststunde oder Tel. 4281) bis **spätestens Dienstag, 27. November 2018, 12.00 Uhr** an die Gemeindeverwaltung erfolgen. Die Bäume werden am **Donnerstag, 29. November 2018** im Laufe des Tages vom Gemeindearbeiter geliefert.

*Detzem, 11. November 2018  
Albin Merten, Ortsbürgermeister*

### Weinbergsbörse

Da es im Interesse der Gemeinde liegt, dass Weinbergspartellen weiter bewirtschaftet werden und nicht brach liegen, erinnere ich an das Instrument der Weinbergsbörse. Wie in den Vorjahren ist folgender Ablauf vorgesehen: Derjenige der einen Weinberg verpachten oder verkaufen möchte, füllt einen eigens dafür entworfenen Vordruck aus, der die wichtigsten erforderlichen Angaben wie Gewinn, Rebsorte, Hangneigung, Erziehungsart, Standbreite, Pflanzjahr und Größe enthält. Seitens der Gemeindeverwaltung erfolgt dann eine Veröffentlichung im Gemeindeteil im Amtsblatt. Interessenten können sich dann bei der Gemeindeverwaltung melden. Diese unterrichtet dann denjenigen der verpachten bzw. verkaufen will, damit dieser die Möglichkeit hat sich mit den Interessenten in Verbindung zu setzen und entsprechende Verhandlungen zu führen. Die o. g. Vordrucke sind ab sofort bei mir erhältlich. Ich freue mich auf rege Inanspruchnahme.

*Detzem, 11.11.2018  
Albin Merten, Ortsbürgermeister*

### Bekanntmachung

#### Feststellung Jahresabschluss 2017

Der Ortsgemeinderat Detzem hat in seiner Sitzung am 25.10.2018 den Jahresabschluss zum 31.12.2017 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

**Der Jahresabschluss zum 31.12.2017 führt zu folgendem Ergebnis:**

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 6.954.855,33 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 120.405,43 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 4.266.826,40 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2017 um 120.405,43 € erhöht.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfzeitraum um 47.830,27 € auf 6.954.855,33 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 74.573,12 € auf 155.012,18 €
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2017 um 2.842,35 € auf 85.471,40 € verringert.

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2017 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2017 liegt mit seinen zu veröffentlichenden Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 19.11.2018 bis einschließlich 27.11.2018 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

*Detzem, den 25.10.2018  
Ortsgemeinde Detzem  
gez. Albin Merten, Ortsbürgermeister*



### Ensch

buergermeister@ensch.de

Tel. 06507/3334

Sprechzeiten:  
montags 19.00 - 20.00 Uhr

### Drückjagd im Jagdbezirk Ensch-Schleich

Ich möchte an die Drückjagd am **Samstag, dem 17. November 2018** erinnern und bitte, den Wald an diesem Tag zu meiden.

*Ensch, 26.10.2018  
Matthias Otto, Ortsbürgermeister*

### Sprechstunde

Aufgrund einer Terminüberschneidung muss die Sprechstunde von **Montag, dem 19.11.2018 auf Dienstag, dem 20.11.2018** verschoben werden. Ich stehe von 19.00 bis 20.00 Uhr im Bürgerhaus zur Verfügung.

*Ensch, 04.11.2018  
Matthias Otto, Ortsbürgermeister*

## Terminplanung 2019

Am **Montag, dem 10.12.2018** lade ich alle Verantwortlichen der Ortsvereine und Gruppen um 20.00 Uhr ins Bürgerhauses ein, um die Termine der Veranstaltungen des Jahres 2019 abzustimmen und auszutauschen.

Ensch, 04.11.2018

Matthias Otto, Ortsbürgermeister



### Fell

buergermeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:  
Do. 18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr

**Fell-Fastrau:** Tel. 06502/20563  
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

## Feller und Fastrauer Adventsfenster 2018 zugunsten der Josefskapelle

Es ist wieder soweit - jeden Abend im Advent werden um 18.30 Uhr (zum Teil auch früher) die „Feller und Fastrauer Adventsfenster“ geöffnet. Herzliche Einladung zu diesen kurzweiligen Begegnungen an schön und liebevoll dekorierten Fenstern.

Samstag, 1.12.2018	Weihnachtsbaum	Am Dorfbrunnen
Sonntag, 2.12.2018	16.30 Uhr Krabbelstube Fell e.V.	Alte Schule, Kirchstr. 43
Montag, 3.12.2018	Restaurant „Zum Winzerkeller“	Kirchstr. 41
Dienstag, 4.12.2018	Gudrun Mergens-Lay	Waldracher Str. 15
Mittwoch, 5.12.2018	17.30 Uhr Familie Ariane Hoffmann Auf den Schiefergruben	Busparkplatz am Besucherbergwerk
Donnerstag, 6.12.2018	Cordula und Burkhard Mahncke-Meis	Am Sauerborn 5
Freitag, 7.12.2018	17.30 Uhr Kindertreffteam der Pfargemeinde	Pfarrheim – Kirchstraße 31
Samstag, 8.12.2018	Vera Herzmann	In der Comain 8
Sonntag, 9.12.2018	Josefskapelle	Ende Ruwerer Straße
Montag, 10.12.2018	Nicole Hansjosten	Kirchstr. 94
Dienstag, 11.12.2018	Isabelle Reißmann	Friedensstraße 9
Mittwoch 12.12.2018	Klara Krämer	Mühlenstr. 12
Donnerstag, 13.12.2018	17.30 Uhr Kath. Kindertagesstätte St. Martin	Im Brühl 1
Freitag, 14.12.2018	SV Fortuna Fell	Vereinsheim/Sportplatz
Samstag 15.12.2018	Kerstin und Hans-Michael Bartnick	Bergmannstr. 16
Sonntag, 16.12.2018	DRK Ortsgruppe Fell	Mertesdorfer Str. 3
Montag, 17.12.2018	Helga Kierzkowski	Maximinstr. 25
Dienstag, 18.12.2018	Nina Clemens	Kirchstraße 87a
Mittwoch, 19.12.2018	St. Sebastianus Schützenbruderschaft	Schützenhaus Zum Grundtal 3
Donnerstag, 20.12.2018	Familien Kappes und Franzen	Maximinstr. 22
Freitag, 21.12.2018	Familien Brosche und Minnebeck-Reh	In der Comain 2
Samstag, 22.12.2018	Claudia Münch	Bäckerei - Kirchstr. 97
Sonntag, 23.12.2018	20 Uhr Sternwanderung zum Wegekreuz am Fellerbergerweg	Treffpunkt und Abmarsch - Spielebrücke
Montag, 24.12.2018	Kath. Pfarrkirche St. Martin	Kirchstraße

### Bitte beachten:

- + Das Adventsfenster der Krabbelstube Fell e.V. (02.12.) öffnet bereits um 16.30 Uhr.
- + Die Adventsfensteröffnungen der Familie Hoffmann (05.12.), des Kindertreffteams (07.12.) und der Kindertagesstätte (13.12.) sind um 17.30 Uhr.
- + Die Sternwanderung (23.12) beginnt um 20.00 Uhr.

Auch in diesem Jahr können die Besucher an jedem Adventsfenster Geld in ein Sparschwein spenden, das für die abschließende Renovierung und Gestaltung der Außenanlage der denkmalgeschützten Josefskapelle gedacht ist.

Ein herzliches Dankeschön an alle Mitwirkenden, die - wie in den vergangenen Jahren auch - die Kosten für die Gestaltung der Adventsfenster und die Beköstigung selbst tragen.

Ansprechpartner sind die Organisatorinnen Anne Steiner-Störlein, Tel.: 06502-2614 und Gisela Adams, Tel.: 06502-95431

Ich wünsche uns allen interessante Begegnungen und gute Gespräche.

Fell, 10. November 2018

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

## 70-jähriges Jubiläum Feller Markt 1949-2019

Liebe Feller und Fastrauer Bürgerinnen und Bürger, in unserer Ortsgemeinde hat die Tradition und Brauchtumpflege einen hohen Stellenwert. In diesem Fall betrifft das auch unseren **Feller Markt**.

Die Feller Markt UG hat recherchiert und wir können mitteilen, dass der **Feller Markt** in dem heutigen Format mit **Viehprämierung**, großem **Festzelt** und **großartiger Unterhaltung** im kommenden Jahr **2019** sein **70-jähriges Jubiläum** feiert!!!

Folgender Text geht dazu aus der Chronik der Ortsgemeinde hervor:  
„Der [...] am 19. September 1949 wieder stattfindende Feller Kram- und Viehmarkt wird als Volksfest gefeiert werden. [...] Die Gemeinde trifft alle Vorbereitungen, um dem diesjährigen Markt durch Auftrieb von Groß- und Kleinvieh mit Prämierung, Lustbarkeiten, Schaustellungen und Verkauf von Handwerkerzeugnissen äußeren Glanz und altgewohntes Gepräge zu verleihen. Es gibt für die Nachbargemeinden im Hochwald und an der Mosel an diesem Tage nur eine Parole: Auf zum Feller Markt.“ Was in der Chronik beschrieben wurde, möchte die Feller Markt UG zum Jubiläum wiederaufleben lassen. Deshalb brauchen wir Ihre Unterstützung:

**Wer hat noch alte Bilder oder vorhandenes Wissen von den früheren Zeiten des Feller Marktes?**

**Wer kann helfen, die Wissenslücken zu füllen?**

Gerne würden die Organisatoren des Feller Marktes mit Ihnen sprechen. Bitte melden Sie sich bei Günter Kronz unter 06502/4513; er nimmt sich gerne Zeit für Ihre Berichte und persönlichen Erzählungen. Wir freuen uns, viel Wissen für das bevorstehende 70-jährige Jubiläum des Feller Marktes zu sammeln und Ihnen im kommenden Jahr präsentieren zu können.

Fell im November 2018

Alfons Rodens  
Ortsbürgermeister

Carina Kronz  
Geschäftsführerin Feller Markt UG



### Föhren

buergermeister@foehren.de

Tel. 06502/2769

Sprechzeiten: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr  
weitere Termine nach Vereinbarung

## Bekanntmachung

Am **Dienstag, 20.11.2018** findet um **19.00 Uhr** im **Klostersaal des Bürger- und Vereinshauses, Hauptstraße 1** in Föhren eine Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses Föhren statt.

### Tagesordnung:

#### öffentlich

1. Vorberatung Investitionsplan 2018 - 2022
2. Verschiedenes

Föhren, 12.11.2018

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

## Zum 4. Mal: Lebendiger Adventskalender

In diesem Jahr verwandelt Föhren sich zum 4. Mal in einen lebenden Adventskalender, eine Aktion der AWO Föhren. Fast täglich um 18.30 Uhr öffnet im Ort ein Adventsfenster. Jeder ist zu diesen kurzweiligen Begegnungen an liebevoll weihnachtlich dekorierten Fenstern eingeladen. Wir wollen dort miteinander eine besinnliche Zeit verbringen. Die Fenster bleiben bis Weihnachten jeden Abend beleuchtet und laden zu einem Spaziergang und Betrachten ein. Mit dieser Aktion möchten wir in der Adventszeit ein Zeichen für geliebte Gemeinschaft setzen und gemeinsam die vorweihnachtliche Stimmung genießen. Sinn der Aktion ist auch, an die Menschen zu denken, denen es nicht so gut geht; auch in diesem Jahr können die Besucher der Adventsfenster eine Gabe in eine Spendendose stecken, die bei jedem Adventsfenster aufgestellt wird. Der hierbei gesammelte Betrag wird komplett für einen guten Zweck gespendet. Wir freuen uns, dass wir auch in diesem Jahr wieder wertvolle Organisationen ausgewählt haben, denen dieser Erlös zu Gute kommt:

Die Hälfte des Erlöses wird unter anderem für Kurse für pflegende Angehörige eingesetzt, welche durch Erlernen von Handgriffen und Erleichterungen den Menschen die Möglichkeit bieten können, möglichst lange zu Hause zu wohnen. Außerdem wird das „Unter Uns Cafe“ ausgeweitet, welches sich den Demenzkranken widmet. Lebendiges Föhren hat viele weitere Aktionen für das kommende Jahr geplant. Die andere Hälfte wird zu gleichen Teilen aufgeteilt:

Zum Einen erhält die „Deutsche Leukämie- und Lymphon-Hilfe“ in Bonn eine Spende. Die DLH unterstützt lokale u. regionale Selbsthilfeinitiativen bei speziellen Fragen und Problemen, die in der Betreuung von Betroffenen und Angehörigen auftreten. ([www.leukaemie-hilfe.de](http://www.leukaemie-hilfe.de)).

Zum Anderen möchten wir den „Verein von Betroffenen für Betroffene e.V.“ unterstützen. Speziell „Papillon e.V.“ in Trier, welcher dazu gehört. Hier werden Kinder von krebserkrankten Eltern kostenlos liebevoll aufgeklärt, betreut und unterstützt. Sie treffen auf andere Kinder mit gleichem Schicksal und lernen, mit ihrer Trauer umzugehen. ([www.papillon-trier.de](http://www.papillon-trier.de) oder [facebook: Beratungstelle Papillon](https://www.facebook.com/BeratungstellePapillon)) Wer zum ersten Mal dabei ist und sich noch nicht auskennt: Falls benötigt, werden Einkocher, Tassen und Stehtische von der AWO zur Verfügung gestellt. Bitte bedenkt, dass es nicht immer mit großem Aufwand

betrieben werden muss. Es geht um ein besinnliches Zusammensein in der Weihnachtszeit und das Sammeln für einen guten Zweck.

**Die Ortsgemeinde Föhren unterstützt die Aktion der Föhrener AWO und eröffnet das erste Adventsfenster im Bürger- und Vereinshaus am 1. Dezember 2018, 18.30 Uhr. Wir danken der AWO für ihren Einsatz und das Engagement für andere, auch für die Unterstützung des gemeindlichen Projektes Lebendiges Föhren. Unterstützen auch Sie die Aktion Lebendiger Adventskalender durch die Ausrichtung eines Adventsfensters oder durch den Besuch der Adventsfenster.**

**Es sind noch einige Termine frei!**

Mittwoch, 05.12.2018

Donnerstag, 06.12.2018

Montag, 10.12.2018

Dienstag, 11.12.2018

Mittwoch, 12.12.2018

Dienstag, 18.12.2018

Freitag, 21.12.2018

Sonntag, 23.12.2018

Anmelden kann man sich bis Montag, **19. November 2018**, telefonisch oder per E-Mail bei Nadine Wehinger unter 06502/4040480 oder awo.foehren@gmail.com. Ab dem 26. November wird eine Liste im Amtsblatt und durch Aushänge veröffentlicht, aus der ersichtlich ist, welches Fenster wann und wo geöffnet wird. Freuen Sie sich auf ein frohes Miteinander in der vorweihnachtlichen Zeit!

Föhren, 12.11.2018

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

## Gedenkfeier am Volkstrauertag

Die diesjährige Gedenkfeier zu Ehren der Toten und Vermissten der beiden Weltkriege, aber auch der Toten, Vermissten und Verwundeten aller Kriege in der Welt, findet am Volkstrauertag am **Sonntag, 18.11.2018** im Anschluss an die Messe, ca. 10.15 Uhr, auf dem Friedhof in Föhren statt.

**Folgendes Programm ist vorgesehen:**

1. Choral, Musikverein Meulenzwold Föhren „Näher mein Gott zu dir“
2. Gedichtvortrag zum Frieden
3. Chorgesang des Gemischten Chors des Gesangvereins Föhren „Herr schenke Frieden“
4. Gedenkrede
5. Kranzniederlegung
6. Lied „Ich hatt' einen Kameraden“, Musikverein Meulenzwold Föhren
7. Schweigeminute
8. Chorgesang des Gesangvereins Föhren „Weit, weit weg“

Die Ehrenwache wird von der Freiwilligen Feuerwehr Föhren gestellt. An der Feier schließt sich eine Zusammenkunft im Feuerwehrgerätehaus an. Ich lade alle Bürgerinnen und Bürger von Föhren zur Teilnahme an der Feierstunde, in deren Mittelpunkt Mahnung und Versöhnung stehen, und zur anschließenden Zusammenkunft im Feuerwehrgerätehaus sehr herzlich ein.

Föhren, 12.11.2018

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

## Offene Gewinne St. Martin 2018 Föhren

Blau: 272, 283, 409, 441, 482, 881

Gelb: 471, 476, 536, 541, 704, 707

Rosa: 206, 297, 403, 406, 420

Grün: 104, 117, 189, 878, 1000

Die Gewinne erhalten die Gewinner zu den bekannten Sprechzeiten im Haus der Gemeinde, Bürgerbüro, Hauptstraße 47.

Der Förderverein der Grundschule Föhren und die Ortsgemeinde Föhren gratulieren allen Gewinnern und sagen Allen, die mitgemacht haben sowie allen Spendern und allen Helfern Danke!

Föhren, 12.11.2018

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

## Bekanntmachung

**Bebauungsplanverfahren „In der Acht“; 2. Änderung**

**- Offenlage des Planentwurfes gemäß §§ 13 i.V.m. 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB)-**

Der Ortsgemeinderat Föhren hat am 30.10.2018 die Änderung des Bebauungsplanes beschlossen. Dieser Beschluss wird gemäß § 2 Abs. 1 BauGB bekanntgemacht.

Der Entwurf zur Änderung des Bebauungsplanes, bestehend aus Plan, Textfestsetzungen und Begründung, liegt gemäß § 3 Abs. 2 BauGB in der Neufassung vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634) in der derzeit gültigen Fassung in der Zeit vom

**26.11.2018 bis 04.01.2019,**

bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Verwaltungsgebäude II, Zimmer 35, während der Dienstzeiten von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags bis 18.00 Uhr, freitags jedoch nur von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr zur Einsichtnahme öffentlich aus. Die einmonatige Auslegungsfrist wird verlängert, da die Verwaltung vom 24.12.2018 bis 31.12.2018 geschlossen ist.

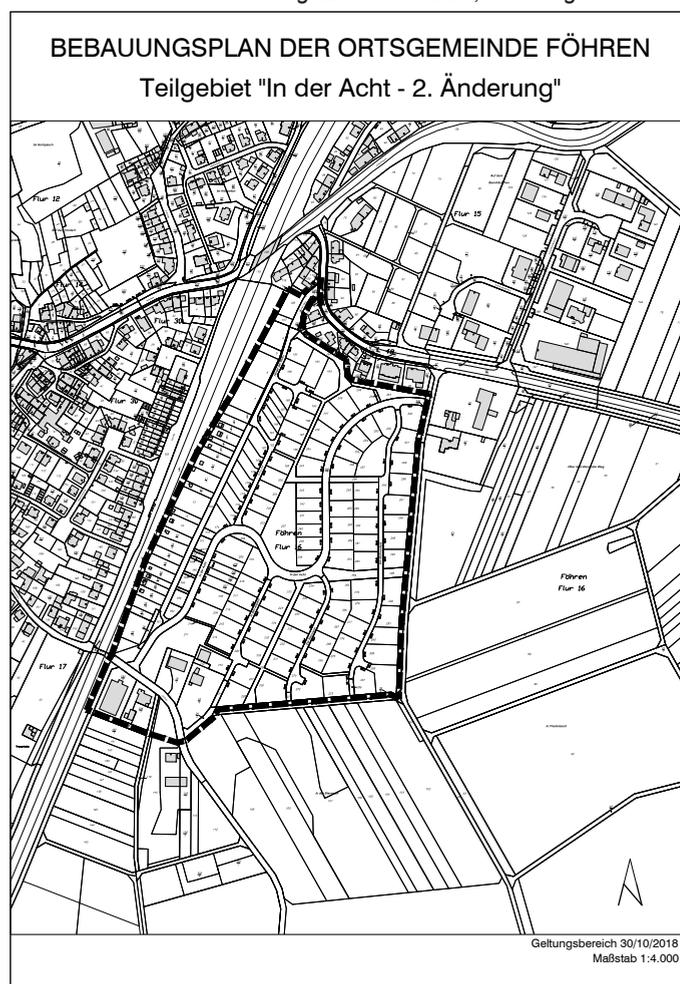
In diesem vereinfachten Änderungsverfahren wird von der Überprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB und von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB abgesehen.

Die Planung betrifft das in nachfolgender Karte abgegrenzte Gebiet. Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Änderung des Bebauungsplanes unberücksichtigt bleiben.

Die Planunterlagen können während dieser Offenlage auch auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich unter [www.schweich.de](http://www.schweich.de), Bereich „Bauen und Wohnen“, Menüpunkt „Planverfahren“ als pdf-Datei angesehen und heruntergeladen werden.

Föhren, den 12.11.2018

gez. Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin



## Lebendiges Föhren

**Donnerstag ist wieder Liedernachmittag**

Das nächste Treffen zum beliebten Singen von Schlagern und Volksliedern, ist am Donnerstag, dem 22.11.2018 im Bürger und Vereinshaus in Föhren und beginnt um 15.30 Uhr.

Frohe Stunden in gemütlicher Atmosphäre erwarten Sie. Wir freuen uns auf viele sangesfreudige Besucher/innen jeden Alters in geselliger Runde. Feinsinnige und heitere Textlesungen ergänzen das Ganze. Bei Bedarf an Fahrdienst, wenden Sie sich bitte an die Fahrtenbörse (0152-251-44744).

Machen Sie ruhig vom Fahrdienst Gebrauch, es ist den Veranstaltern ein besonderes Anliegen, das alle die möchten teilnehmen können!

## Verändertes Angebot im „unter uns“ – Café

Unser Angebot „Zeit schenken – Gesellschaft leisten“ richtet sich an alle Senioren, die sich über Gesellschaft freuen und an Angehörige, die eine stundenweise Entlastung und Betreuung suchen.

Jeden 3. Mittwoch im Monat von 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr findet das Café „unter uns“ im Gemeindeforum statt. Geschulte ehrenamtliche Mitarbeiterinnen bereiten die Treffen vor. Es ist Gelegenheit zu kurzweiligen Gesprächen bei Kaffee und Kuchen. Das weitere Programm mit Singen, Rätseln, Bingo oder anderen Spielerunden richtet sich nach den Interessen der Teilnehmenden. Genau das Richtige für Senioren, die Freude an Gesellschaft haben und Kontakte und Abwechslung suchen. Die Räumlichkeiten sind barrierefrei, ein Fahrdienst kann nach Absprache organisiert werden, Kosten entstehen keine. Wir freuen uns auf neue Besucher in unserem Café „unter uns“.

Ebenso stehen wir jeden 3. Mittwoch im Monat von 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr für Besuche bei Senioren zu Hause zur Verfügung, zum erzählen, spazieren gehen oder ähnlichem.

Bei Fragen zu unserem Angebot „Zeit schenken – Gesellschaft leisten“ können Sie uns telefonisch erreichen: Heidi Heinz, Tel.: 99328 oder Gerda Thielen, Tel. 1687. Der nächste Mittwochs-Termin ist der 21. November

## Fahrtenbörse

Wenn Sie zum Arzt oder Einkauf müssen, können Sie bei Bedarf an Unterstützung gerne unsere kostenlose Fahrtenbörse nutzen. Bitte melden Sie ihren Bedarf einige Tage vorher unter der Nr.: 0152-25144744 an.



**Kenn**

buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391,

Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr

bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

## Bekanntmachung

Am **Dienstag, 20.11.2018** findet um **20.00 Uhr** im **Rathaus, Bahnhofstraße 28** in **Kenn** eine Sitzung des Bauausschusses Kenn statt.

**Tagesordnung:**  
**öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Beratung Ausbau Gartenstraße
3. Beratung Kindertagesstätte Kenn
4. Bauanträge
5. Verschiedenes

Kenn, 12.11.2018

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

## Gedenkfeier zum Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zu Ehren der Toten und Vermissten der beiden Weltkriege findet am **Sonntag, dem 18.11.2018 um 11.00 Uhr** am Ehrenmal auf dem Friedhof Kenn statt. Die Gedenkfeier wird mitgestaltet von dem Musikverein 1963 Kenn. Die Freiwillige Feuerwehr Kenn wird mit einer Ehrenwache der Gefallenen gedenken. Alle Bürgerinnen und Bürger von Kenn sind zur Teilnahme an der Feierstunde herzlich eingeladen.

Der Volksbund Deutscher Kriegsgräberfürsorge e.V. bittet um ihre Unterstützung für die wichtige Aufgabe der Grabpflege der Deutschen Kriegsgefallenen im In- und Ausland. Diese Arbeit dient der Bewahrung des Gedenkens an die Opfer von Krieg und Gewalt, sie wirkt gleichzeitig auch für Verständigung, Versöhnung und Frieden. Dazu wird nach der Gedenkfeier eine Sammlung für die Pflege der Kriegsgräber durchgeführt. Für Ihre Spenden bedanke ich mich herzlich.

Kenn, den 21.10.2018

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

## Mitteilung

Zur Vermeidung von Schäden werden bei einsetzendem Frost die Wasserleitungen an den Zapfstellen und der Toilette auf dem Friedhof Kenn abgestellt.

Ich bitte um Berücksichtigung dieser Maßnahme.

Kenn, 29.10.2018

Rainer Müller, Ortsbürgermeister



## Bekanntmachung

### Bebauungsplan „Altort 1“, Ortsgemeinde Kenn

-Inkrafttreten der Bauabwägung des § 10 (3) Baugesetzbuch (BauGB)- Der Ortsgemeinderat Kenn hat in seiner Sitzung am 07. November 2018 den Bebauungsplan „Altort 1“ einschließlich Textfestsetzungen und Begründung als Satzung beschlossen. Mit dieser Bekanntmachung tritt gemäß § 10 Abs. 3 BauGB der Bebauungsplan „Altort 1“ der Ortsgemeinde Kenn in Kraft. Diese Bekanntmachung tritt an die Stelle der sonst für Satzungen vorgeschriebenen Veröffentlichung. Die Abgrenzung des Planbereiches ist aus dem nachfolgend abgedruckten Planausschnitt ersichtlich. Der o.g. Bebauungsplan mit Textfestsetzungen und Begründung, wird während der Dienstzeiten bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, Verwaltungsgebäude II, Zimmer 36, 54338 Schweich, zu jedermanns Einsicht bereitgehalten und auf Verlangen Auskunft erteilt. Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 und Abs. 4 des Baugesetzbuches über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Der Entschädigungsanspruch erlischt, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird. **Gemäß § 215 des BauGB wird außerdem darauf hingewiesen, dass**

1. eine beachtliche Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1, Nr. 1 - 3 BauGB der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine beachtliche Verletzung unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 über das Verhältnis dieses Bebauungsplanes und
3. beachtliche Mängel der Abwägung beim Zustandekommen des Bebauungsplanes § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB,

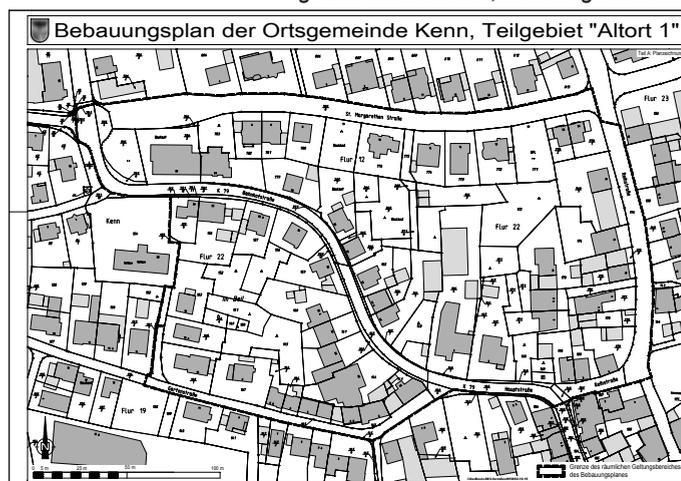
unbeachtlich sind, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Bebauungsplanes schriftlich gegenüber der Ortsgemeinde Kenn unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a beachtlich sind.

Gemäß § 24 Abs. 6 der Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl.S.153), in der derzeit gültigen Fassung, wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der Bestimmungen über Ausschlussgründe (§ 22 Abs. 1 GemO) und die Einberufung und die Tagesordnung von Sitzungen des Gemeinderates (§ 34 GemO) unbeachtlich ist, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach der öffentlichen Bekanntmachung dieser Satzung schriftlich unter Bezeichnung der Tatsachen, die eine solche Rechtsverletzung begründen können, gegenüber der Ortsgemeinde Kenn geltend gemacht worden ist.

54344 Kenn, 08. November 2018

Ortsgemeinde Kenn

gez.: Rainer Müller, Ortsbürgermeister



**Klüsserath**

buergermeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126

Sprechzeiten: Mi. 18.30-20 Uhr  
oder nach Vereinbarung

## Treibjagd im Revier Klüsserath I

Am **17.11.2018** findet die jährliche Treibjagd im Revier Klüsserath I statt. Das Revier wird wie jedes Jahr großräumig bejagt. Daher bitten ich darum, die entsprechenden Bereiche an diesem Tag zu

meiden. Diese Jagd dient zur Vermeidung von Wildschäden und zur Reduzierung der Schwarzwildbestände. Ich danke Ihnen allen, auch im Namen der Jagdpächter für Ihr Verständnis.

*Klüsserath den 12.11.2018*  
Günter Herres, Ortsbürgermeister

## Ausstellertreffen zum 17. Adventsmarkt

Wir treffen uns am **Montag, dem 19.11.2018 um 20.00 Uhr** in der „Alten Ökonomie“.

Wir verteilen an diesem Abend Plakate und Flyer zum Austeilen an die Standbetreiber um entsprechend für den Markt zu werben. Ich würde mich freuen alle Standbetreiber begrüßen zu können.

*Klüsserath, den 12.11.2018*  
Günter Herres, Ortsbürgermeister

## Volkstrauertag

Die diesjährige Gefallenenehrung zum Volkstrauertag findet am **Samstag, dem 17.11.2018 im Anschluss an die Vorabendmesse** statt.

*Klüsserath, den 12.11.2018*  
Günter Herres, Ortsbürgermeister

## Veranstaltungen 2019

Ich bitte alle Vereine ihre Veranstaltungen in 2019 für den Veranstaltungskalender zu melden. Die gemeldeten Termine werden unter Veranstaltungen auf der Internetseite der Gemeinde und der Verbandsgemeinde veröffentlicht.

*Klüsserath, 12.11.2018*  
Günter Herres, Ortsbürgermeister

## Jagdgenossenschaft Klüsserath I

Hiermit laden wir alle Grundstückseigentümer der Jagdgenossenschaft Klüsserath I, deren Grundstücke im gemeinschaftlichen Jagdbezirk Klüsserath I liegen, zu der am

**Mittwoch, 28. November 2018,**  
**19.30 Uhr, Restaurant Moselblick,**  
**Campingplatz Klüsserath an der B 53**

stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung ein.

### Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Jagdpachtangelegenheit
3. Verschiedenes

### Hinweise:

(1) Grundstückseigentümer, auf deren Grundstücke die Jagd **nicht** ausgeübt werden darf (z. B. befriedete Bezirke), gehören der Jagdgenossenschaft nicht an und haben daher kein Stimmrecht.

(2) Gemäß § 11, Absatz 4 des Landesjagdgesetzes (LJG) bedürfen die Beschlüsse der Jagdgenossenschaft sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundfläche. Zur Feststellung dieser Mehrheiten ist es daher zwingend notwendig, dass sich jeder Jagdgenosse vor Versammlungsbeginn in eine Anwesenheitsliste mit der von ihm vertretenen Grundfläche einträgt. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtangabe der vertretenen Grundfläche die Ausübung des Stimmrechts zurückgewiesen werden kann.

*Klüsserath, den 02.11.2018*  
Günter Herres, Jagdvorsteher

## Jagdgenossenschaft Klüsserath II

Hiermit laden wir alle Grundstückseigentümer der Jagdgenossenschaft Klüsserath II, deren Grundstücke im gemeinschaftlichen Jagdbezirk Klüsserath II liegen, zu der am

**Mittwoch, 28. November 2018,**  
**20.00 Uhr, Restaurant Moselblick,**  
**Campingplatz Klüsserath an der B 53**

stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung ein.

### Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Jagdpachtangelegenheit
3. Verschiedenes

### Hinweise:

(1) Grundstückseigentümer, auf deren Grundstücke die Jagd **nicht** ausgeübt werden darf (z.B. befriedete Bezirke), gehören der Jagdgenossenschaft nicht an und haben daher kein Stimmrecht.

(2) Gemäß § 11, Absatz 4 des Landesjagdgesetzes (LJG) bedürfen die Beschlüsse der Jagdgenossenschaft sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehr-

heit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundfläche. Zur Feststellung dieser Mehrheiten ist es daher zwingend notwendig, dass sich jeder Jagdgenosse vor Versammlungsbeginn in eine Anwesenheitsliste mit der von ihm vertretenen Grundfläche einträgt. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtangabe der vertretenen Grundfläche die Ausübung des Stimmrechts zurückgewiesen werden kann.

*Klüsserath, den 02.11.2018*  
Günter Herres, Jagdvorsteher

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Ortsgemeinderates Klüsserath am 01.08.2018

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Günter Herres und in Anwesenheit von Schriftführer Kurt Porten fand am 01.08.2018 im Gemeindezentrum „Alte Ökonomie“, Kirchstraße 3 in Klüsserath eine Sitzung des Ortsgemeinderates Klüsserath statt.

**In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:  
öffentlich**

#### 1. Mitteilungen

Der Vorsitzende teilt Folgendes mit:

Der Ausbau des Baugebietes geht zügig voran. Zurzeit liegt die Baufirma leicht vor dem Terminplan. Wenn kein extrem schlechtes Wetter eintritt, wird der Ausbau wie geplant noch in diesem Jahr fertig gestellt.

Der Schnitt der Hecken auf dem Friedhof wird später erfolgen, da zurzeit ein Gemeindegewerkschafter krank ist.

#### 2. Jahresabschluss zum 31.12.2016

##### 2.1. Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt das älteste anwesende Ratsmitglied, Herr Norbert Friedrich, den Vorsitz.

Zunächst teilt Frau Mattes mit, dass die Belegprüfung des Rechnungsprüfungsausschusses vor Ort in der Gemeinde recht umständlich ist, insbesondere bei Nachfragen zu einzelnen Prüfungspunkten. Sofern dies möglich ist, sollte die Belegprüfung in der Verwaltung stattfinden. Die Verwaltung wird gebeten zu prüfen, ob diese Vorgehensweise zulässig ist. Die Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Frau Monika Mattes, teilt mit, dass in der Sitzung am 15.05.2018 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde. Die Prüfung hat zu folgender Einwendung geführt:

Der Rechnungsprüfungsausschuss erklärt sich mit der Wertberichtigung bei dem Produktsachkonto 52201.56551 Wohnung Asylbewerber nicht einverstanden. Auf die Forderung in Höhe von 1.224,78 € soll nicht verzichtet werden.

Zwischenzeitlich wurde seitens der Verwaltung mitgeteilt, dass die vorgenannte Wertberichtigung keinen Verzicht auf die Forderung bedeutet. Die Miete wird im Anhang auf S. 55, Nr. 2.2.6 weiterhin als Forderung aufgeführt. Nach den dadurch gewonnenen Erkenntnissen vermittelt der Jahresabschluss zum 31.12.2016, unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Ortsgemeinde Klüsserath.

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2016 führte zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 12.374.674,08 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 103.858,52 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 6.891.273,02 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2016 um 103.858,52 € verringert.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 56.143,86 € auf 12.374.674,08 € verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 108.694,30 € auf 1.002.597,02 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2016 um 91.735,98 € auf 878.251,68 € erhöht.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Klüsserath die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2016 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO).

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat Klüsserath beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2016 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO.**

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen werden, sofern keine vorherige Zustimmung erfolgte, nachträglich genehmigt (§ 100 GemO).

**Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.**

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 13**

## 2.2. Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

Während dieses Tagesordnungspunktes führte Herr Norbert Friedrich den Vorsitz. Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Klüsserath vor, dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO zu erteilen. **Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2016 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO die Entlastung erteilt.**

**Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.**

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 13**

## 3. 1. Nachtragshaushaltssatzung und Nachtragshaushaltsplan 2018

Der Vorsitzende gibt das Wort an Frau Hilgert, die den 1. Nachtragshaushaltsplan für das Jahr 2018 vorstellt. Nach der Offenlage des Entwurfs ergingen keine Anregungen.

Es ergehen folgende Wortmeldungen während der Vorstellung des Plans:

Zu Seite 37: Welchem Zweck dienen die neu veranschlagten 500,00 € bei der Pos. 13? Diese Aufwendungen dienen der Reparatur von Bühnenteilen.

Zu Seite 58: Bei der Erläuterung zu Pos. 18 / 78590000 muss die Zahl 2019 durch die Zahl 2018 ersetzt werden.

Zu Seite 71: In der Leistungsbeschreibung muss das Wort Gemeindebüro entfernt werden. Außerdem soll vermerkt werden, dass das Pfarrhaus nicht nur vom Paramentenverein, sondern auch von der Pfarrei genutzt wird. Zu Seite 79:

Die Erläuterung muss korrigiert werden. Die Grillhütte soll an einem anderen Standort neu errichtet werden.

**Beschluss: Der Rat beschließt die 1. Nachtragshaushaltssatzung und den Nachtragshaushaltsplan für das Jahr 2018 mit den zuvor besprochenen Änderungen.**

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 15**

## 4. Zuschuss Weinfest 2018

Gemäß § 22 GemO nahm Frau Kihm an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Punkt nicht teil.

Es soll ein Zuschuss an die Festgemeinschaft für das Klüsserather Weinfest gewährt werden. Der Zuschuss soll, wie im letzten Jahr, 1.600,00 € betragen.

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat beschließt den Zuschuss wie zuvor beraten in Höhe von 1.600,00 €.**

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 14**

## 5. Zuschussantrag Heimat- und Verkehrsverein

Der Heimat- und Verkehrsverein plant die Herausgabe eines Ortsprospektes für Klüsserath. Der Verein beantragt einen Zuschuss für die Kosten bei der Ortsgemeinde.

Es wurden folgende Wortmeldungen vorgetragen:

Frau Mattes:

Bevor sich die Gemeinde an den Kosten beteiligt, sollte ein Entwurf des Prospekts vorgelegt werden. Außerdem sollte eine sinnvolle Stückzahl als Auflage gewählt werden. Eine Verlinkung auf die Website der Ortsgemeinde sei ebenfalls empfehlenswert.

Herr Friedrich:

Es sei sinnvoll, wenn die Gemeinde bei der Gestaltung des Prospekts miteinbezogen wird.

Herr Herres:

Das Prospekt sollte hinreichende Informationen über den Tourismus in der Ortsgemeinde enthalten.

**Beschluss:**

**Der Gemeinderat begrüßt das Vorhaben des Heimat- und Verkehrsvereins und ist grundsätzlich bereit, einen Zuschuss zu gewähren.**

**Bevor jedoch ein konkreter Zuschuss gewährt wird, soll der Gemeinde ein Entwurf des Prospekts vorgelegt werden, zu dem eine Stellungnahme erfolgen wird.**

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 15**

## 6. Verschiedenes

Es wurde folgendes vorgetragen:

Herr Rock fragt nach, ob schon eine Bilanz für die Solarpark Klüsserath GmbH vorliegt.

Herr Friedrich:

Information des Gemeinderates über Bauanträge.

Frau Mattes:

Das Kinder- und Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich setzt sich zur Organisation des Familienfestes der Verbandsgemeinde im Jahr 2019 mit der Ortsgemeinde Klüsserath in Verbindung.

Frau Kihm:

Beim Klüsserather Weinfest vom 24.08.2018 bis zum 26.08.2018 wird die Blaskapelle aus Winterschneiss (Brasilien) zu Gast sein.

Frau Madertz:

Verschiedene Regenläufe in den Weinbergswegen sind wieder stark verschmutzt. .

## 7. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Der Vorsitzende gab die in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse bekannt.



**Köwerich**

buergemeister@koewerich.de

Tel. 06507/7039034

Sprechzeiten:

Fr. 19.00-20.00 Uhr

## Einladung zur

## Bürgerversammlung am 22.11.2018

**Die Planungen zur Umsetzung des Dorferneuerungsprogramms schreiten voran. Ich lade deshalb alle Bürgerinnen und Bürger zu einer Bürgerversammlung ein, um über den aktuellen Planungsstand zu informieren:**

1. Planungen für den Ausbau der Kapellenstraße
2. Fördermöglichkeiten für private Gestaltungsmaßnahmen an Haus und Hofflächen

Die Versammlung findet am Donnerstag, den 22.11.2018 um 19:00 Uhr im Jugendheim statt.

Ich würde mich freuen, möglichst viele interessierte Bürgerinnen und Bürger begrüßen zu dürfen.

*Köwerich, den 11.11.2018*

*Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister*

## Kindertagesstätte Köwerich-Ensch feiert Spielplatz-Einweihungsparty



Die Kinder der KITA Köwerich-Ensch haben allen Grund zum Feiern. Der Förderverein konnte mit einer Vielzahl von großzügigen Spenden den Spielplatz der KITA erweitern. Die Firma Hees+Peters aus Trier spendete einen großen Spielturn. Von der Raiffeisenbank Mehring-Leiwen, der Sparkasse Trier und der Passionsvereinigung Wintrich e.V. erhielt der Förderverein Geldspenden, die Firma Ludes GmbH aus Leiwien unterstützte durch Sachspenden.

Durch den Eagles Charity Golf Club e.V. erfolgte eine Einladung für den TMS & Friends Eagles Golf Cup auf dem Golfplatz in Ensch. Die prominenten Golfspieler erspielten für die KITA Köwerich-Ensch einen Betrag von 10.200,00 €.

Investiert. Zukünftig werden die Kinder dort an Werkbänken den Werkzeugführerschein machen und dann selbst handwerkeln. Die Gemeinde Köwerich vergrößerte das Außengelände, um genügend Platz für die Spielgeräte schaffen zu können.



Die Eröffnung des Spielplatzes wurde nun zusammen mit den Kindern, Eltern und den Erzieherinnen und Erziehern der KITA gefeiert. Pfarrer Michael Meiser segnete zusammen mit den Kindern den Spielplatz und die neuen Spielgeräte ein.

Ich darf mit ganz herzlich bei den vielen Helferinnen und Helfern bedanken, die bei den sehr umfangreichen Bauarbeiten mit angepackt haben, insbesondere bei unserem äußerst engagierten Elternbeirat und Förderverein.

Das vergrößerte Außengelände mit erweitertem Spielplatz wird unsere Kita deutlich aufwerten und die pädagogische Arbeit mit den Kindern weiter ausbauen.



*Köwerich, den 11.11.2018  
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister*

## Veranstungskalender 2019

Ich bitte alle Vereine, Betriebe oder Privatpersonen, die in 2019 eine Veranstaltung planen, mir diese bis zum 23.11.2018 mitzuteilen, damit diese in den Veranstaltungskalender 2019 der Römischen Weinstraße aufgenommen werden kann.

*Köwerich, den 11.11.2018  
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister*



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



**Leiwien**

buergermeister@leiwien.de

Tel. 06507/3378

Sprechzeiten: Sa. 8 - 10 Uhr  
und nach Vereinbarung

## Volkstrauertag 2018

Am **Sonntag, dem 18. November 2018** wollen wir gemeinsam der Verstorbenen der beiden Weltkriege gedenken. Nach der Heiligen Messe um 10:30 Uhr treffen wir uns zum gemeinsamen Gebet mit den Ortsvereinen am Kriegerdenkmal.

*Leiwien, 12.11.2018*

*Sascha Hermes, Ortsbürgermeister*

## Baugebiet Flurgarten - Grundstückskäufe

Die Ortsgemeinde bietet allen Verkaufswilligen Eigentümern im Bereich Baugebiet Flurgarten an, noch in diesem Jahr Grundstücke zu erwerben.

Das eingeleitete Baulandumlegungsverfahren wird in 2019 durch geführt. Die Preisermittlung ist nun erfolgt, so dass wir bereits vor dem eigentlichen Verfahren denjenigen, die nicht mit ins Verfahren einsteigen wollen, ihre Grundstücke zu veräußern.

*Leiwien, 12.11.2018*

*Sascha Hermes, Ortsbürgermeister*



**Longen**

buergermeister@longen.de

Tel.: 06502/9356666 o.

0160/7110639, Sprechzeiten:  
Fr. von 19.00-20:00 Uhr

## Gedenkfeier am Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zu Ehren der Toten und Vermissten der beiden Weltkriege, sowie der Toten und Opfer der Kriege der heutigen Zeit, findet am **Sonntag, dem 18.11.2018** im Anschluss an die heilige Messe am Kriegerdenkmal statt.

Neben der Winzerkapelle und dem Kirchenchor wird die Freiwillige Feuerwehr mit einer Ehrenwache die Gedenkfeier mitgestalten. Schon jetzt herzlichen Dank dafür.

Alle Bürgerinnen und Bürger von Mehring, Longen und Lörsch sind zu dieser Feierstunde am Kriegerdenkmal herzlich eingeladen.

*Mehring, den 06.11.2018*

*Für die Ortsgemeinde Mehring Für die Ortsgemeinde Longen  
Jürgen Kollmann Ortsbürgermeister Stefan Egner 1. Beigeordneter*



**Longuich**

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364

Sprechzeiten:  
Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

## Gedenkfeier am Volkstrauertag am Sonntag, 18.11.2018 - Ergänzung des Ehrenmals für die Opfer in der heutigen Zeit

Liebe Bürgerinnen und Bürger, zur Gedenkfeier am Volkstrauertag möchte ich Sie recht herzlich einladen. Die Feier findet am **Sonntag, dem 18.11.2018 nach der Sonntagsmesse um ca. 10.00 Uhr** statt. Das Gedenken und die anschließende Kranzniederlegung erfolgen am Ehrenmal.

Die Gestaltung übernehmen in diesem Jahr die Chorgemeinschaft der Männergesangsvereine von Longuich, Issel und Schweich sowie die Freiwillige Feuerwehr Longuich-Kirsch. Schon jetzt herzlichen Dank dafür.

Im letzten Jahr wurde der Entwurf von Julia Schneider, Studentin an der Hochschule Trier, zur Ergänzung des Ehrenmals für die Opfer der heutigen Zeit ausgesucht und durch verschiedene Handwerker für den Volkstrauertag 2018 umgesetzt, dafür herzlichen Dank. Erinnern ist Mahnen - dieser Aufgabe stellen wir uns immer wieder neu. Setzen Sie ein Zeichen und gedenken Sie mit uns der Toten der Weltkriege aber auch der Opfer unserer Tage.

Die Erweiterung des Ehrenmals wird im Rahmen des Gedenkens eingeweiht.

*Longuich, den 23.10.2018*

*Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin*

## Jahreskalender 2019 Straßen erzählen - Impressionen aus Longuich-Kirsch - Verkauf hat begonnen

Liebe Longuicher, liebe Kirscher, liebe interessierte Nachbarn, der Verkauf eines Jahreskalenders 2019 mit Straßenansichten aus Kirsch und Longuich hat begonnen. Der Kalender im A3 Format kostet 9,- €. Neben den 12 Monatsblättern hat er 12 ergänzende Seiten mit Erläuterungen und weiteren Bildern.

Der Kalender ist im Café Laurentius und im Gemeindebüro (während der Sprechstunde mittwochs von 18.30 bis 20.00 Uhr) erhältlich. Außerdem kann er bei Elektro-Klassen, Longuich und der Touristinformation in Schweich käuflich erworben werden.

Sie sollten sich unbedingt ein Exemplar sichern. Auch als Geschenk bietet sich der Kalender an.

Longuich, 29. Oktober 2018  
Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

## JUZE-Termine für November im Jugendraum, Laurentiusstr. 1

### Öffnungszeiten & Programm November ,18

Datum	Uhrzeit	Programm
16.11.18	15:00-16:30 Uhr	Kindertreff
	17:00-20:00 Uhr	Offener Jugendtreff
21.11.18	19:00-21:00 Uhr	Offener Jugendtreff (ab 14)
25.11.18	12:00-17:00 Uhr	Kartoffelsuppe kochen

**Das Programm findet im Rahmen der offenen Jugendarbeit statt. Das heißt, jeder kann kommen und gehen, wann er möchte!**

Es freut sich auf Euch Vanessa!

Bei Fragen und Anregungen wenden Sie sich bitte an Vanessa Haak unter der EMail: jr-longuich@KiJuB.net

Longuich, den 23.10.2018  
Vanessa Haak, pädag. Fachkraft  
Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin



# Mehring

Tel. 06502/2140

Sprechzeiten:

Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

## Drückjagd links der Mosel

Am **Samstag, dem 17. November 2018** findet im gesamten Jagdrevier links der Mosel eine großflächige Drückjagd von 09.00 – 14.30 Uhr statt.

Das Revier erstreckt sich auf die gesamte linke Mehriinger Gemarkung, auch auf die Weinbergsflächen.

Diese Treibjagd dient vor allem der Verminderung des Schwarzwildbestandes und der Abwehr und Vermeidung von Wildschäden in den Weinbergen, Acker- und Wiesenflächen.

Wir bitten von Freizeitaktivitäten in diesem Revierbereich abzusehen und insbesondere unsere Winzer an diesem Tag die Arbeiten in diesem Gemarkungsteil aus Gründen der Sicherheit und Unfallverhütung ruhen zu lassen.

Um Beachtung der Sicherheitshinweise und nach Möglichkeit diesen Revierbereich gänzlich zu meiden wird gebeten.

Wir hoffen auf ihr Verständnis.

Mehring, den 06.11.2018  
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister und Jagdvorsteher

## Gedenkfeier am Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zu Ehren der Toten und Vermissten der beiden Weltkriege, sowie der Toten und Opfer der Kriege der heutigen Zeit, findet am **Sonntag, dem 18.11.2018** im Anschluss an die heilige Messe am Kriegerehrenmal statt.

Neben der Winzerkapelle und dem Kirchenchor wird die Freiwillige Feuerwehr mit einer Ehrenwache die Gedenkfeier mitgestalten. Schon jetzt herzlichen Dank dafür.

Alle Bürgerinnen und Bürger von Mehring, Longen und Lörsch sind zu dieser Feierstunde am Kriegerehrenmal herzlich eingeladen.

Mehring, den 06.11.2018

Für die Ortsgemeinde Mehring Für die Ortsgemeinde Longen  
Jürgen Kollmann Ortsbürgermeister Stefan Egner 1. Beigeordneter

## Verkauf von Advents- und Weihnachtsbäumen

Auch in diesem Jahr können die Advents- und Weihnachtsbäume bei der Ortsgemeinde Mehring erworben werden.

Die Adventsbäume und auch Schmuckreisig können am **Freitag, dem 23.11.2018 ab 14.00 Uhr und am Samstag, dem 24.11.2018 ab 10.00 Uhr** bei unserem Mitarbeiter Herrn Holger Louis, im Wieserflurweg 7 erworben werden.

Ebenfalls können die Weihnachtsbäume **ab dem 14.12.2018, 14.00 Uhr** dort erworben werden.

Gerne können auch Termine nach Vereinbarung erfolgen.

Herr Louis ist unter der Handy-Nr. 0173 650 63 93 zu erreichen.

Mehring, den 13.11.2018  
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

## Haltung von Hunden

### Beachtung der Gefahrenabwehrverordnung

In letzter Zeit häufen sich die Beschwerden über Hundehalter, die ihre Tiere zum einen frei umherlaufen lassen und zum anderen den abgesetzten Kot nicht entfernen. Wir weisen deshalb nochmals ausdrücklich auf die geltende Gefahrenabwehrverordnung der Verbandsgemeinde Schweich hin, nach der Hunde auf öffentlichen Straßen **innerhalb der bebauten Ortslage nur angeleint** zu führen sind. Zur bebauten Ortslage gehören u.a. auch weitläufigere Anlagen.

Außerhalb der bebauten Ortslage, hierzu zählen alle übrigen Feld-, Weinbergs- und Waldwege, sind Hunde **umgehend und ohne Aufforderung anzuleinen, wenn sich andere Personen nähern**.

Ebenso weisen wir darauf hin, dass die Verschmutzung öffentlicher Flächen eine Ordnungswidrigkeit darstellt. Wir fordern deshalb alle Hundehalter auf, darauf zu achten, dass ihre Tiere nicht auf öffentlichen oder privaten Flächen abkoten bzw. die Hinterlassenschaften anschließend durch die ausführende Person sofort beseitigt werden.

Die Ortsgemeinde hat mehrere Hundetoiletten aufgestellt und bittet diese auch zu nutzen.

Des Weiteren weisen wir auf die Anzeigepflicht bei der Haltung von Hunden hin.

Im § 3 Abs. 1 der Satzung der Ortsgemeinde Mehring über die Erhebung der Hundesteuer vom 23.08.2006 ist die Anzeigepflicht wie folgt geregelt:

Wer einen Hund hält, hat ihn binnen 14 Tagen nach Beginn der Haltung bei der Ortsgemeinde anzumelden.

Wer seiner Anzeigepflicht nicht nachkommt begeht eine Ordnungswidrigkeit, die gemäß § 11 Abs. 2 der o.g. Satzung mit einer Geldbuße geahndet werden kann.

Wir bitten alle Hundehalter dringend ihrer Verpflichtung nachzukommen.

**Diese Veröffentlichung gilt auch für den Ortsteil Lörsch.**

Das Ordnungsamt wird Kontrollen durchführen und bei Nichtbeachtung entsprechende Ahndungen vornehmen.

Mehring, den 13.11.2018  
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

## Veranstaltungskalender 2019

Die Termine für den Veranstaltungskalender 2019 sind bis zum **12.12.2018** der Tourist-Information der Verbandsgemeinde Schweich zu melden.

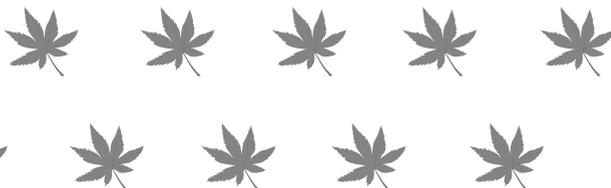
Wir bitten daher alle Vereine, Weinbau- und Gewerbebetriebe, Gastronomen, die ihre geplanten Veranstaltungen für 2019 noch nicht oder unvollständig gemeldet haben, **umgehend spätestens jedoch bis zum 4. Dezember 2018**, anzugeben.

Im Gemeindebüro liegen entsprechende Vordrucke zur Anmeldung der Veranstaltungen aus.

Damit die Informationen über die Veranstaltungen im Internet und Amtsblatt umfassend dargestellt werden können, bitten wir Sie diesen Termin unbedingt einzuhalten.

Nur so ist die Pflege des Veranstaltungskalenders über die Tourist-Information der Römischen Weinstrasse möglich.

Mehring, den 13.11.2018  
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister





**Pölich**

buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

## Volkstrauertag

Wie bereits angekündigt findet am **Sonntag, 18.11.2018 - Volkstrauertag** - im Anschluss an die Messe eine Kranzniederlegung zum Gedenken an die Toten und Vermissten der beiden Weltkriege sowie der Toten und Opfer der Kriege der heutigen Zeit statt.

*Pölich, 12.11.2018*

*Bernd Loskill, 1. Beigeordneter*



**Riol**

buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707

Sprechzeiten:

Do. 18.00-20.00 Uhr  
und nach tel. Vereinbarung

## Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 21.11.2018** findet um **08.00 Uhr** im Rathaus, Hauptstraße 7 in Riol eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses Riol statt.

**Tagesordnung:**  
**öffentlich**

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2017 der Ortsgemeinde Riol

**nicht öffentlich**

1. Prüfung der Belege

*Riol, 08.11.2018*

*Ulrich Rohr, Vorsitzende/r des Rechnungsprüfungsausschusses*

## Seniorenfahrt in die Lüneburger Heide

Informationsveranstaltung am **Montag, dem 3. Dezember 2018 um 15.00 Uhr** im Rathaus Riol zur Fahrt vom **02.06. – 06.06.2019**. Da wir die gewünschte Mindestteilnehmerzahl erreicht haben, können wir in die Feinplanung der Fahrt einsteigen.

In der Infoveranstaltung wird das vorläufige Programm vorgestellt. Die einzelnen Programmpunkte werden noch mit den Teilnehmern abgestimmt.

Bei einem Glas Rioler Wein gibt es Infos zum Hotel, den einzelnen möglichen Ausflugszielen und den Kosten.

Da wir noch wenige freie Plätze haben, sind interessierte Seniorinnen und Senioren aus den Nachbargemeinden herzlich eingeladen.

**Weitere Infos bei:**

Bruno Christmann

Im Bungert 5, 54340 Riol

Tel. 0650295000

Mail: bch.riol@t-online.de

*Riol, den 12.11.2018*

*Bruno Christmann, 1. Beigeordneter*

## Aufstellen des Veranstaltungskalenders 2019

Am **Mittwoch, 28. November 2018** treffen wir uns im Rathaus um **19.00 Uhr**, um den **Veranstaltungskalender 2019** zu erstellen. Bitte bringt alle eure Veranstaltungen mit, damit wir in der Sitzung bereits die Termine festlegen können.

Bei Verhinderung bitte die Termine per Mail an mich schicken.

*Riol, 12. November 2018*

*Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin*



**Schweich**

buergermeister@stadt-schweich.de  
ov-issel@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,

Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,

Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr

**Schweich-Issel:** Tel. 06502/918-215

Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

## Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 21.11.2018** findet um **14.30 Uhr** im Verwaltungsgesäude II, Zimmer 37 der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses Schweich statt.

**Tagesordnung:**  
**öffentlich**

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2016 der Stadt Schweich

**nicht öffentlich**

1. Prüfung der Belege

*Schweich, 08.11.2018*

*Nils Reh, Vorsitzende/r des Rechnungsprüfungsausschusses*

## Gedenkfeier für die Gefallenen und Opfer der beiden Weltkriege in Schweich und Issel

Die Gedenkfeier für die Gefallenen und Opfer von Terror und Gewalt während der beiden Weltkriege findet am Volkstrauertag

**Sonntag, 18. November 2018**

wie folgt statt:

Am **Soldatenfriedhof in Schweich** im Anschluss an das Hochamt, das um 10.30 Uhr beginnt, am **Kriegerdenkmal in Issel** im Anschluss an das Totengebet, das um 09.00 Uhr beginnt.

Hierzu laden wir alle Bürgerinnen und Bürger von Schweich und Issel herzlich ein.

*Schweich, 16.11.2018*

*Lars Rieger, Stadtbürgermeister*

*Johannes Lehnert, Ortsvorsteher*

## Treibjagd in den Revieren Schweich I und II

Am **Samstag, dem 17. November 2018** findet in der Zeit von **09.00 bis 14.00 Uhr** in den Jagdrevieren Schweich östlich der Autobahn A 1, etwa vom Azertwald bis zur Hombach, gemeinsam mit benachbarten Jagdrevieren eine großflächige Treibjagd statt. Diese dient vor allem der Verminderung des Schwarzwildbestandes und damit der Wildschadensverhütung. Bitte helfen Sie mit, dass die Treibjagd erfolgreich verläuft und vermeiden Sie Störungen während dieses begrenzten Zeitraumes in diesem Gebiet.

Wir bitten um Beachtung und bedanken uns für Ihr Verständnis.

*Schweich, 12.11.2018*

*Lars Rieger, Stadtbürgermeister*

## Verunreinigung öffentlicher Wege und Plätze durch Hunde

### Appell an alle Hundehalter!

Aufgrund vermehrter Beschwerden hinsichtlich von Hunden verursachter Verunreinigungen auf Gehwegen, Plätzen und in Anlagen in der Stadt Schweich, weisen wir nochmals darauf hin, dass Halter und Führer von Hunden dafür sorgen müssen, dass öffentliche Flächen nicht mehr als verkehrsüblich durch die Tiere verunreinigt werden.

**Das Absetzen von Kot stellte eine Verunreinigung dar, die weit über das verkehrsübliche Maß hinausgeht. Zur unverzüglichen Beseitigung dieser Verunreinigungen sind Halter und Führer nebeneinander in gleicher Weise verpflichtet.**

Wer dies nicht tut, begeht eine Ordnungswidrigkeit, die mit einem Bußgeld geahndet werden kann. Besonders verwerflich ist es, die Hunde ihr „kleines oder großes Geschäft“ auf Kinderspielplätzen verrichten zu lassen. Auch ist es kein Kavaliärsdelikt, fremde Grundstücke als Hundeklo zu missbrauchen. Dieses Verhalten trägt vielmehr noch dazu bei, dass die Akzeptanz gegenüber Hunden in der Bevölkerung immer weiter sinkt. Die Stadt Schweich stellt an vielen Stellen sowohl entsprechende Beutelspender als auch Abfallbehälter zur Verfügung. Nicht zuletzt aus Rücksicht auf die Mitbürger sollte doch davon Gebrauch gemacht werden.

*Schweich, 06.11.2018*

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich a.d.R.W.*

*--Örtliche Ordnungsbehörde--*

## Kultur in Schweich

Kooperation mit dem Dekanat Schweich-Welschbillig und der Volkshochschule Schweich im Rahmen jüdisches Gedenken und Kreiskulturtag

Zaruk – Neue Klänge aus einer alten Welt

Synagoge Schweich

Freitag, 16. November 2018 um 19.00 Uhr

Ticket Regional 10 Euro

Schüler 5 Euro

Abendkasse 11 Euro

Zaruk verzaubert. Das der kreativen Madrider Musikszene entstammende Duo der Cellistin Iris Azquinez und des in Spanien lebenden, deutschen Gitarristen Rainer Seiferth widmet sich ganz der **Musik der sefardischen Juden**, die Ende des 15. Jahrhunderts aus Spanien vertrieben wurden und sich in verschiedenen Regionen des Mittelmeerraumes ansiedelten. Ihre Lieder sind eingefärbt von den Klängen dieser Gegenden und immer ist in ihnen auch ein Hauch von Wehmut zu spüren über die verlorene spanische Heimat, Sefarad. In Zaruk's Arrangements finden Klassik, Jazz und traditionelle Musik, Komponiertes und Improvisiertes, Minimalismus und Virtuosität gemeinsame Wege und erschaffen dabei Bilder von grosser Ausdruckskraft und Farbentiefe.



Kultur in Schweich präsentiert in Kooperation mit:



Marlies Blume

Zur Sache Frau!

Kabarett

Synagoge Schweich 19.30 am Freitag, dem 23. November

Karten TR 12.50 Euro

Schüler 7 Euro

Heike Sauer erhielt den

Kleinkunstpreis Baden-Württemberg 2008

Sebastian-Blau-Preis 2006

Marlies Blume, selbsternannte »Beauftragte für Schanzengleichheit«, fällt zum Thema »Mann und Frau« eigentlich nur eines ein: Jetzt, sofort und vor allem: gleich! In diesem Sinne kämpft sie für die unbedingte Gleichstellung der Geschlechter. Sie gibt Einblick in ihre privaten Feld-, Wald- und Wiesenstudien am lebenden Objekt. Unverblümt offenbart sie große philosophische Gedanken und formuliert alte Fragen neu:

- Von welchem Paarverhalten kommen wir her und wo wollen wir hin?
  - Ist das typisch Männliche und Weibliche genetisch veranlagt, sprich XY? Oder un gelöst?
  - Wieso gibt es Rabenmütter, aber keine Rabenväter? Herrscher, aber keine Damscher?
  - wird es 100 Jahre nach Einführung des allgemeinen Wahlrechtes für Frauen Zeit für die Damenwahl 2.0, d.h. dass Frauen ihre Stimme auch erheben und sich wählen lassen?
  - Ist man beim Ehegatten-Splitting rein sprachlich schon kurz vor der Scheidung?
  - Wird der Equal Pay Day irgendwann zum Nationalfeiertag?
  - Warum behält der Mensch von seiner Großartigkeit oft nur die Artigkeit?
- »Zur Sache Frau!« ist ein starkes Stück Kabarett.  
PS: Männer sind herzlich willkommen!



**Thörnich**

buergermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567

Sprechzeiten:  
nach tel. Vereinbarung

## Jagdgenossenschaft Klüsserath II

Hiermit laden wir alle Grundstückseigentümer der Jagdgenossenschaft **Klüsserath II**, deren Grundstücke im gemeinschaftlichen Jagdbezirk **Klüsserath II** liegen, zu der am

**Mittwoch, 28. November 2018, 20.00 Uhr,**

**Restaurant Moseblick, Campingplatz Klüsserath an der B 53** stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung ein.

### Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Jagdpachtangelegenheit
3. Verschiedenes

### Hinweise:

(1) Grundstückseigentümer, auf deren Grundstücke die Jagd **nicht** ausgeübt werden darf (z. B. befriedete Bezirke), gehören der Jagd-

genossenschaft nicht an und haben daher kein Stimmrecht.

(2) Gemäß § 11, Absatz 4 des Landesjagdgesetzes (LJG) bedürfen die Beschlüsse der Jagdgenossenschaft sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundfläche. Zur Feststellung dieser Mehrheiten ist es daher zwingend notwendig, dass sich jeder Jagdgenosse vor Versammlungsbeginn in eine Anwesenheitsliste mit der von ihm vertretenen Grundfläche einträgt. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtangabe der vertretenen Grundfläche die Ausübung des Stimmrechts zurückgewiesen werden kann.

*Klüsserath, den 02.11.2018*  
*Günter Herres, Jagdvorsteher*

## Gefallenenehrung

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
am **Sonntag, dem 25.11.2018** findet nach der **Sonntagsmesse, die um 9.00 Uhr** gehalten wird, die diesjährige Ehrung der Gefallenen und Vermissten der beiden Weltkriege am Gefallenenehrenmal statt. Zu dieser Gefallenenehrung sind alle Mitbürgerinnen und Mitbürger ganz herzlich eingeladen.

*Thörnich, 12.11.2018*  
*Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister*

## Satzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren der Ortsgemeinde Thörnich vom 31.10.2018

### (Friedhofsgebührensatzung)

Der Ortsgemeinderat Thörnich hat am 30.10.2018 auf Grund des § 24 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) und der §§ 2 Abs. 1, 7 und 8 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) folgende Satzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren beschlossen, welche hiermit bekannt gemacht wird:

### § 1

#### Allgemeines

Für die Benutzung der Einrichtung des Friedhofswesens und ihrer Anlagen werden Benutzungsgebühren erhoben. Die Gebührensätze ergeben sich aus der Anlage zu dieser Satzung.

### § 2

#### Gebührensschuldner

Gebührensschuldner sind:

1. bei Erstbestattungen die Personen, die nach § 9 Bestattungsgesetz verantwortlich sind, und der Antragsteller,
2. bei Umbettungen und Wiederbestattungen der Antragsteller.

### § 3

#### Entstehung der Ansprüche und Fälligkeit

- (1) Die Gebührenschild entsteht mit der Inanspruchnahme der Leistungen nach der Friedhofssatzung, bei antragsabhängigen Leistungen mit der Antragstellung.
- (2) Die Gebühren werden innerhalb von 30 Tagen nach Bekanntgabe des Gebührenbescheides fällig.

### § 4

#### Inkrafttreten

- (1) Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.
- (2) Gleichzeitig tritt die Satzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren vom 18.01.2012 in der Fassung des II. Nachtrages vom 30.09.2016 außer Kraft.

*Thörnich, 31.10.2018*  
*Ortsgemeinde Thörnich*  
*(DS)*

*gez. Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister*

### Anlage zur Friedhofsgebührensatzung

#### I. Reihengrabstätten

1. Überlassung einer Reihengrabstätte an Berechtigte nach § 2 Abs. 2 der Friedhofssatzung für Verstorbene **395,00 €**
2. Überlassung einer Urnenreihengrabstätte an Berechtigte nach Nr. 1 **230,00 €**

#### II. Gemischte Grabstätten

Verleihung eines Nutzungsrechts an Berechtigte nach § 13 a der Friedhofssatzung

- a) Beisetzung der ersten Asche **230,00 €**
- b) Beisetzung der zweiten Asche **230,00 €**

### III. Verleihung von Nutzungsrechten an Wahlgrabstätten

1. Neue Erd-Wahlgrabstätten werden gem. § 14 Abs. 3 Satz 2 nicht mehr vergeben.
2. Verlängerung des Nutzungsrechts an Erd-Wahlgrabstätten bei späteren Beisetzungen je Jahr für
 

a) eine Einzelgrabstätte	<b>26,00 €</b>
b) eine Doppelgrabstätte	<b>52,00 €</b>
c) je weitere Grabstätte	<b>26,00 €</b>
3. Für die zusätzliche Beisetzung von Aschenurnen in Gräbern nach Nr. 2; je Aschenurne **230,00 €**
4. Für die Wiederverleihung des Nutzungsrechts an Erd-Wahlgrabstätten nach Ablauf der ersten Nutzungszeit werden die gleichen Gebührensätze wie nach Ziffer III, Nr. 1, erhoben.
5. Urnenwahlgräber
 

a) Beisetzung der ersten Asche	<b>230,00 €</b>
b) Beisetzung der zweiten Asche	<b>230,00 €</b>
c) Verlängerung pro Jahr	<b>8,00 €</b>

### IV. Ausheben und Schließen der Gräber

Für das Ausheben und Schließen der Gräber werden folgende Gebühren erhoben:

- für eine Sargbestattung von Personen bis zum vollendeten 5. Lebensjahr **340,00 €**
- für eine Sargbestattung von Personen ab vollendetem 5. Lebensjahr **430,00 €**
- für eine Urnenbeisetzung **150,00 €**
- eventuelle Zusatzleistungen:
- Gestellung Verschalung **25,00 €**
- Gestellung Laufrost **25,00 €**
- Räumen Fundament **145,00 €**
- Räumen Aufwuchs **50,00 €**
- Einsatz Tauchpumpe **60,00 €**
- Einsatz Kompressor / Stunde **75,00 €**

Bei Beerdigung / Beisetzung an einem Samstag, Sonntag oder Feiertag wird ein weiterer Zuschlag in Höhe von 10 % anfallen, welcher ebenfalls an den Zahlungspflichtigen weiter berechnet wird.

### V. Ausgraben und Umbetten von Leichen und Aschen

Das Ausgraben und Umbetten von Leichen und Aschen wird durch gewerbliche Unternehmen vorgenommen. Die hierbei entstehenden Kosten sind von den Gebührenschuldern als Auslagen zu ersetzen.

### VI. Benutzung der Leichenhalle

- Für die Aufbewahrung
- |                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| a) einer Leiche bis zu 4 Tagen | <b>60,00 €</b> |
| für jeden weiteren Tag         | <b>20,00 €</b> |
| b) einer Urne bis zu 10 Tagen  | <b>60,00 €</b> |
| für jeden weiteren Tag         | <b>6,00 €</b>  |

Hinweis: Die Reinigung der Leichenhalle erfolgt durch die Angehörigen der Verstorbenen.

### VII. Grabgestaltung, Einfassung, Fundament, Plattenbelag

- Die Kosten betragen **200,00 €** pro Urnenreihen-/Urnenwahlgrab (Bei Erdgräbern entfällt diese Gebühr)

### VIII. Abräumen der Grabstellen durch die Gemeinde

- Für das Abräumen und Entsorgen von Grabmälern und Einfassungen werden erhoben:
- |                              |                 |
|------------------------------|-----------------|
| a) für eine Einzelgrabstelle | <b>100,00 €</b> |
| b) für eine Doppelgrabstelle | <b>160,00 €</b> |
| c) für eine Urnengrabstelle  | <b>70,00 €</b>  |

### Hinweis gem. § 24 Abs. 6 Satz 4 GemO:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.



## Trittenheim

buergermeister@trittenheim.de

Tel. 0172 / 687 4689 o.  
Tourist-Info: 06507 / 2227.  
Sprechzeiten: Nov. – März;  
Freitag von 19:00-20:00 Uhr  
Weitere Termine n. Vereinb.

## Veranstaltungskalender 2019

Da wir die Termine für den Veranstaltungskalender 2019 bis Anfang Dezember an die Touristinformation der Verbandsgemeinde Schweich melden sollen, bitte ich alle Vereine und auch sonstige Institutionen und Privatpersonen, soweit noch nicht geschehen, uns die Termine ihrer geplanten Veranstaltungen 2019 umgehend, jedoch bis spätestens 26. November 2018, zu melden.

Die Meldungen sollen bitte schriftlich an [info@trittenheim.de](mailto:info@trittenheim.de) erfolgen.

Trittenheim, 12.11.2018

Franz Josef Bollig, Ortsbürgermeister

## Gedenkstunde zum

### Volkstrauertag 2018 in Trittenheim

Am **Sonntag, 18. November 2018** findet um **14:00 Uhr** eine Gedenkstunde mit Kranzniederlegung zum Gedenken der Opfer der beiden Weltkriege in der Laurentiuskapelle statt. Hiermit lade ich die heimische Bevölkerung, alle Ortsvereine und besonders Schüler und Jugendliche sehr herzlich dazu ein.

Trittenheim, 05.11.2018

Franz-Josef Bollig, Orstbürgermeister

## Änderung der

### Sprechstunde des Bürgermeisters

Die Sprechstunde des Ortsbürgermeister Franz-Josef Bollig findet in den Wintermonaten, von November bis einschließlich März, jeden Freitag von 19.00 - 20.00 Uhr im Gemeindebüro, Moselweinstr. 55, Tel 2907 statt.

Weitere Termine nach Vereinbarung!

Telefon: 0172 6874689 oder während der Öffnungszeiten der Touristinfo Tel. 06507 / 2227.

Trittenheim, 05.11.2018

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

## Kirchliche Nachrichten

### Dekanat Schweich-Welschbillig

**Dechant:** Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

**Stellv. Dechant:** Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel. 0651/88370

**Dekanatsreferentin:** Susanne Münch-Kutscheid, Tel. 06502-93745-11

**Pastoralreferentin:** Maria Koob, Schweich, Tel. 06502/9371601

**Pastoralreferent:** Roland Hinzmann, Schweich, Tel. 06502/9371600

**Pastoralreferent:** Matthias Schmitz, Schweich, Tel. 06502/931602

**Dekanatskantor:** Johannes Klar, Schweich: Tel. 06502/7775

**Dekanatssekretärin:** Marion Thömmes/Margit Herres, Schweich, Tel. 06502/93745-0

**E-Mail:** [dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de](mailto:dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de)

### Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich vom 17.11.2018 bis 18.11.2018:

**Ensch:** Sa., 17.11.: 17.00 Uhr Vorabendmesse, anschl. Gefallenenehrung

**Fell:** So., 18.11.: 10.30 Uhr Hochamt, anschl. Gedenkfeier zum Volkstrauertag am Ehrenmal

**Föhren:** So., 18.11.: 09.15 Uhr Hochamt, anschl. Gedenkfeier zum Volkstrauertag ca. 10.15 Uhr auf dem Friedhof

**Issel:** So., 18.11.: 09.00 Uhr Totengebete für die Gefallenen und Verstorbenen von Issel, anschl. Gedenkfeier zum Volkstrauertag am Ehrenmal

**Kenn:** Sa., 17.11.: 17.45 Uhr Vorabendmesse, So., 18.11.: 11.00 Uhr Gedenkfeier zum Volkstrauertag am Ehrenmal

**Klüsserath:** Sa., 18.11.: 18.30 Uhr Vorabendmesse, anschl. Gefallenenehrung

**Leiwien:** So., 18.11.: 10.30 Uhr Hochamt, anschl. Gefallenenehrung  
**Longuich:** So., 18.11.: 09.15 Uhr Hochamt, anschl. Gedenkfeier zum Volkstrauertag am Ehrenmal

**Mehring:** So., 18.11.: 10.30 Uhr Hochamt, anschl. Gefallenenehrung  
**Pölich:** So., 18.11.: 09.00 Uhr Hl. Messe

**Riol:** Sa., 17.11.: 19.00 Uhr Vorabendmesse-Patronatsfest

**Schweich:** So., 18.11.: 10.30 Uhr Hochamt, anschl. Gedenkfeier zum Volkstrauertag auf dem Friedhof, 10.30 Uhr Kleinkindergottesdienst im Pfarrheim (Mütter und Väter mit Kindern von 0-6 Jahren), 18.30 Uhr hl. Messe

### Neue Klänge aus einer alten Welt - Konzert mit dem Duo Zaruk am 16. November 2018

Das Duo Zaruk widmet sich ganz der Musik der sefardischen Juden, die Ende des 15. Jahrhunderts aus Spanien vertrieben wurden und sich dann in verschiedenen Regionen des Mittelmeeres ansiedelten. Ihre Musik ist eingefärbt von den Klängen dieser Gegenden.

In Zaruks' Arrangements finden Klassik, Jazz und traditionelle Musik, Minimalismus und Virtuosität gemeinsame Wege. Zaruks Konzerte lassen eintauchen in eine Klangwelt, in der Tradition und Moderne mühelos miteinander einhergehen. Sie erzählen Geschichten, Anekdoten und Weisheiten einer Kultur, die sich in einem konstanten Auf- und Umbruch befinden. Zaruk sind: Iris Azquinez, Violoncello und Rainer Seiferth, Gitarre und historische Zupfinstrumente. Der Abend ist eine Kooperationsveranstaltung von Kultur in Schweich, Volkshochschule Schweich und der Arbeitsgemeinschaft "Jüdisches Leben in und um Schweich" des Dekanates Schweich-Welschbillig

Veranstaltungsort ist die ehemalige Synagoge in Schweich; Einlass ist um 19.00 Uhr, Vorverkauf über Ticket Regional; Preis 10,00 €; Abendkasse 11,00 €

### Franz und Clara von Assisi und ihre Bedeutung für uns!

Diese beiden Heiligen lebten in einer Zeit großer kirchlicher und gesellschaftlicher Wandlungen und einer reformbedürftigen Kirche. Beide suchten ihren je persönlichen Weg der Christus-Nachfolge, das in ihrem Leben umzusetzen, was sie vom Lebensbeispiel Jesu verstanden hatten. So wurden sie für ihre Zeit und weit darüber hinaus zu ansprechenden Beispielen christlichen Lebens. **Dienstag, dem 4. Dezember 2018, 19.00 Uhr im Pfarrheim Schweich.** An dem Abend sollen einzelne Gesichtspunkte aus dem Leben von Franziskus und Clara vorgestellt werden, um miteinander Anregungen zu finden, wie christliches und kirchliches Leben heute gestaltet werden kann.

An diesem Abend begleitet uns Pater Christoph Mingers, Franziskaner und Leiter des Exerzitienhauses in St. Thomas.

Herzliche Einladung an alle Gläubigen im Dekanat Schweich-Welschbillig! Nähere Infos zum Projekt finden Sie auf [www.dekanat-schweich-welschbillig.de](http://www.dekanat-schweich-welschbillig.de)

## Pfarreiengemeinschaft Schweich

Die Sternsingeraktion 2019 in Schweich und Issel wird, wie auch schon in den letzten beiden Jahren, nach dem neuen Konzept stattfinden: Die Sternsinger besuchen nur noch die Familien und Haushalte, die einen Besuch wünschen. Bitte melden Sie sich deshalb bis Donnerstag, 20.12.2018 im Pfarrbüro an, wenn Sie einen Besuch und den Segen der Sternsinger wünschen. Tel.: 06502 / 2327, Email: [pfarramt@pfarreiengemeinschaft-schweich.de](mailto:pfarramt@pfarreiengemeinschaft-schweich.de). Die Sternsinger kommen Sie dann in Schweich und Issel am Samstag, den 05.01.2019 je nach Auftragslage von 10:00 - ca. 12:00 Uhr und ca. 13:30 - 17:00 Uhr besuchen. Die Sternsingeraktion steht dieses Mal unter dem Motto „Wir gehören zusammen - In Peru und weltweit“, Beispielland ist Peru und ein besonderes Augenmerk wird auf die Unterstützung von Kindern mit Behinderung gelegt. Ebenfalls wollen wir das Schulprojekt unserer Pfarreiengemeinschaft im Benin unterstützen. Über Ihre Unterstützung des weltweit größten Hilfsprojektes von Kindern für Kinder würden wir uns sehr freuen. Wir freuen uns auf ein segensreiches Fest!

## Evangelische Kirchengemeinde

Freitag, 16.11.2018

19.00 Uhr Taizégebet in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

## Parteien / Wählergruppen

### CDU Föhren – Naurath

**5 Tage – Frühjahrsreise in den Harz vom 7. bis zum 11. Mai 2019:** Der Harz ist Deutschlands nördlichstes Mittelgebirge und so reich an natürlicher Schönheit und historischer Kultur wie kaum

eine andere Region auf so kleinem Raum. Er bildet einen Schnittpunkt zwischen Sachsen-Amhalt, Thüringen und Niedersachsen und ist ein bedeutender Teil deutscher Geschichte. Hier war bis 1989 Deutschland geteilt. Doch das ist längst nicht alles – gleich dreimal erwartet Sie hier ein Weltkulturerbe. Zu den beliebtesten Ausflugszielen gehören die historisch bedeutsamen Städte Quedlinburg, Goslar, Wernigerode und Halberstadt sowie der Brocken mit Harzer Schmalspurbahn, Schaubergwerke und Höhlen, Klöster, Kirchen, Schlösser. Wir laden Sie ein, diese ganz besondere Gegend zu erkunden. Lassen Sie sich verzaubern und nutzen Sie Wernigerode als idealen Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt. Der Reisepreis pro Person im DZ beträgt mit Halbpension 430,00 €, der Einzelzimmerzuschlag 52 €. Anmeldungen nimmt gerne Willi Müller, Tel.: 8942, entgegen.

## CDU Senioren Union

Unser nächstes Treffen ist am **Dienstag, dem 20. November 2018 um 15:00 Uhr**, in Schweich, „Hotel Leinenhof“. Die Ärztin Fr. Dr. Lehnen wird über gesundheitliche Beschwerden im Alter sprechen.

## Freie WählerGemeinschaft e.V. in der VG Schweich

Die Freie WählerGemeinschaft e.V. in der VG Schweich an der Roemischen Weinstraße lädt ein zur Mitgliederversammlung am **Dienstag, dem 20. November 2018 um 19:30 Uhr** in der Weinstube Zander, Schweich, Auf Desburg 4.

**Tagesordnung:** 1. Eröffnung und Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2. Bericht des Vorsitzenden, 3. Bericht des Fraktionsvorsitzenden, 4. Bericht des Kassenwartes, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Aussprache zu Punkt 2. - 5., 7. Entlastung des Vorstandes, 8. Kommunalwahl 2019, 9. Verschiedenes.

Da dies die zweite Einberufung der diesjährigen MV ist, wird darauf hingewiesen, dass diese MV unabhängig von der Zahl der Anwesenden Mitglieder in jedem Fall beschlussfähig ist. Wir würden uns über eine möglichst vollzählige Teilnahme aller Mitglieder sehr freuen. An der Arbeit der FWG interessierte Mitbürgerinnen und Mitbürger und neue Mitglieder sind ebenfalls recht herzlich willkommen.

## Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

## Bekond

### Bekond aktiv e.V.

Vom **21.06.2019 bis zum 29.06.2019** findet die 21 Fairplay-Tour der Großregion statt. Folgende Streckenführung ist vorgesehen: Gestartet wird diese Radtour für Schüler und Jugendliche ab 12 Jahren in Polch bei Mayen. Von Polch in der Eifel kommend wird die Tour die Mosel überqueren und den Radtross über Sohren nach Birkenfeld führen. Weiter geht es am nächsten Tag über Neunkirchen und Forbach in Frankreich nach Saarbrücken. Am dritten Tag führt die Radstrecke entlang der Saar nach Merzig und weiter nach Perl im Dreiländereck. Über Thionville in Frankreich geht es dann weiter nach Esch sur Alzette in Luxemburg. Das nächste Tagesziel ist Bastogne in Belgien. Von dort führt der gemeinsame Weg die Radgruppe über St. Vith nach Blankenheim. Über Gerolsatein geht es dann am zweitletzten Tourtag nach Bitburg. Auf der letzten Etappe fahren die Radler dann einen kurzen Schlenker über Echternach in Luxemburg zum Ziel nach Trier.

Bekond aktiv wird erneut ein Team für diese Tour durch die Großregion stellen. Interessierte Jugendliche ab dem vollendeten 12. Lebensjahr können an der Tour teilnehmen. Die Kosten für die Teilnahme an der 8-Tage-Tour liegen bei 250,- Euro (incl. Komplettopflegung und Ausstattung). Das Training beginnt im März 2019. Anmeldungen sind frühzeitig an Kaspar Portz, Tel 0151/62968015 erwünscht.

### Abschlussveranstaltung Fairplay-Tour 2018

Am **Samstag, den 1. Dezember 2018** findet ab **17.00 Uhr** die Abschlussveranstaltung der Fairplay-Tour 2018 in der Arena in Trier statt.

### Mitgliederversammlung

Die Mitgliederversammlung des Verein Bekond aktiv findet am **Sonntag, dem 18.11.2019 um 19.00 Uhr** im Hotel Pelzer statt. Mitglieder und Interessierte sind herzlich willkommen.

## Freiwillige Feuerwehr Bekond

Am **Samstag, 17.11.2018** findet unsere diesjährige Jahreshauptübung statt. Die Alarmierung erfolgt über Sirene. Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis.

## Förderverein der Freiw. Feuerwehr Bekond e.V.

Bei der diesjährigen Martinsverlosung sind folgende Losnummern nicht eingelöst worden. Diese können bei Peter Schätter, Kirchstr. 17 täglich ab 16.30 Uhr abgeholt werden. Weiß: 026, 053, 066, 079, 103, 111, 158, 159, 173, 186, 190, 266, 285, 312, 361, 371, 373, 387, 397, 540, 711, 866, 880, 906, 917, 922, 930, 940, 948, 968, 994. Blau: 001, 004, 028, 038, 043, 081, 100, 158, 175, 187, 203, 233, 246, 312, 338, 410, 421, 429, 432, 458, 463, 611, 759, 815, 828, 839, 846, 852, 890, 906, 912, 993. Gelb: 010, 026, 100, 107, 291, 305, 370, 389, 436, 499, 514, 533, 543, 544, 545, 560, 582, 583, 586, 643, 678, 690, 700.

## Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

### Seniorenfußball

**Sonntag, 18. November 2018**

13.00 Uhr SV Bekond II – SG Gusenburg II, **Bekond**, D-Klasse Mosel/Hochwald

15.00 Uhr SV Bekond I – DJK St. Matthias Trier I, **Bekond**, KR, A-Klasse Trier-Saarburg

### Jugendfußball

**Freitag, 16. November 2018**

#### E-Jugend

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II – JSG Mittelmosel Detzem II, **Bekond**, KR

**Samstag, 17. November 2018**

#### F-Jugend

11.00 Uhr TuS Issel I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath III, Riol, HP

#### D-Jugend

14.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – JSG Mobach I, **Bekond**, KR, Bezirksliga

#### C-Jugend

13.30 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II – JSG SAAR Irsch II, **Bekond**, KR

15.15 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – JSG Saarburg I, **Bekond**, KR, Bezirksliga

#### B-Jugend

17.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – JSG Mittelmoseltal Platten I, Hetzerath, HP, Bezirksliga

#### A-Jugend

17.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – JSG Baustert I, **Bekond**, KR, Bezirksliga

**Freitag, 23.11.2018**

#### F-Jugend

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II – JSG Ehrang II, Föhren, RP

## Detzem

### Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am zweiten Rückrundenspieltag stehen am kommenden **Sonntag** für beide Mannschaften unserer Spielgemeinschaft **Auswärtsspiele** an. **Um 14.30 Uhr** wird das Spiel der 2. Mannschaft in der **D-Liga** gegen den Tabellenführer TuS Kenn auf dem Hartplatz in Kenn angepfiffen. **Um 15.00 Uhr** beginnt das Spiel 1. Mannschaft in der **B-Liga** gegen den **SV Kell** auf dem Rasenplatz in Kell. Wir bitten um guten Besuch beider Spiele.

**Im Jugendbereich finden am Samstag die folgenden Heimspiele statt:**

**Samstag, 17.11.2018 (Hartplatz Tritthenheim)**

**F-Jugend:** 13.00 Uhr gegen SG Ruwertal II (5er)

**Samstag, 17.11.2018 (Kunstrasenplatz Mehring)**

**D-Jugend III:** 14.45 Uhr gegen JSG Ehrang II

Die Kinder freuen sich auf ihren Besuch.

## Ensch

### Martinus-Gruppe Ensch

Am **Samstag, dem 15.12.2018** singt die **Martinus-Gruppe** von **16.00 bis 18.00 Uhr** auf dem Marktplatz in Bernkastel. Abfahrt ist

in Ensch an der Kirche um 14.30 Uhr. Rückfahrt gegen 20.00 Uhr. Der Fahrtpreis beträgt 10 Euro. Wir freuen uns über jeden, der uns begleitet. Bitte bei einem der Mitglieder anmelden.

## Fell

### Feller Markt UG

Ihr seid kreativ, motiviert und wolltet schon immer einmal schauspielern? Dann kommt am **24. November 2018 um 14.00 Uhr** zu unserem Casting (Am Sauerborn 3 in 54341 Fell). Wir suchen Darsteller und Statisten, die in unseren Videos, welche Bestandteile der alljährlichen Erlebnisweinprobe des Feller Marktes sind, mitwirken möchten.

Haben wir Euer Interesse geweckt? Dann kommt am 24. November 2018 einfach zu unserem Casting. Wir freuen uns auf Euch!

### Feller Maximiner Wein e. V.

Einladung zur Mitgliederversammlung am **Donnerstag, 22. November 2018 um 20.00 Uhr** im Winzerkeller, Kirchstrasse 41, 54341 Fell.

**Die festgesetzte Tagesordnung zur Jahreshauptversammlung lautet wie folgt:** 1. Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2. Bericht des Vorstands, 3. Bericht der Kassenprüfer, 4. Entlastung des Vorstands, 5. Wahl eines Wahlleiters, 6. Vorstandswahlen, 7. Verschiedenes.

Alle Vereinsmitglieder werden aufgrund der Vorstandswahlen gebeten an dieser wichtigen Sitzung teilzunehmen.

### MGV Eintracht 1879 Fell e. V.

**Wichtige Termine des Männerchores Fell und Riol:**  
**Gedenkfeier zum Volkstrauertag** am Sonntag, 18.11.2018, nach dem Hochamt vor der Kirche in Fell.

**Dankamt zur Diamantenen Hochzeit** unseres Sängers Klaus Bläsius und Ehefrau am Samstag, 24.11.2018, 10:30 Uhr in der Pfarrkirche in Riol.

Am Sonntag, 25.11.2018, 10:30 Uhr gedenken wir in der **hl. Messe in der Pfarrkirche in Fell der verstorbenen Mitglieder** des MGV Fell und des GV Cäcilia Riol.

Am Tag der **Barbarafeier der Bergmannskapelle Fell** am Sonntag, 09.12.2018 ist der Männerchor Fell/Riol ebenfalls mit dabei.

## Föhren

### Aktion 3%, Weltladen

Faire Adventskalender zeigen in diesem Jahr das Motiv „Weihnachten auf den Philippinen“. Die philippinische Kinderbuchillustratorin Bernadette Solina-Wolf hat das Bild für den diesjährigen GEPA-Adventskalender gemalt. Es zeigt, wie an Weihnachten alle zusammenkommen und ihre Geschenke zur Heiligen Familie bringen. Die Kinder auf dem Bild tragen verschiedene Trachten. Sie repräsentieren die vielen Volksgruppen, die auf den 7000 Inseln der Philippinen leben. Hinter den 24 Türchen verbergen sich leckere Bio-Schokoladentäfelchen. Sie enthalten fair gehandelten Zucker aus Paraguay und Kakao aus São Tomé und der Dominikanischen Republik, und auch faire Milch aus dem Alpenvorland. Türchen für Türchen wächst mit diesem fairen Produkt die Freude auf das Weihnachtsfest. Ergänzend zu diesem Adventskalender hat MISE-REOR den Flyer „Weihnachten auf den Philippinen“ herausgegeben, in dem die Motive familiengerecht erklärt sind. Im Föhrener Weltladen kann er in begrenzter Anzahl beim Kauf des Adventskalenders mitgegeben werden. Bestellungen bei MISEREOR, bzw. Download von der Homepage ist ebenfalls möglich.

### Kuschelig weiche Wollschals

„Frida Feeling“ ist eine FairHandelsOrganisation, die mit ausgesuchten Lieferanten in Nepal eng zusammenarbeitet. Der faire Handel bietet den wirtschaftlich benachteiligten Familien u.a. faire Preise, bessere Arbeitsbedingungen und soziale Vorsorge. Neu im Sortiment unseres Weltladens führen wir Wollschals dieser Produzentengruppen.

Die Ware ist handgemacht und entstammt nicht einer industriellen Massenproduktion. Jeder Schal ist daher ein kleines Unikat. Unterschiede sind das Besondere.

Die kuscheligweichen Wollschals aus 100% Schafswolle sind angenehm bei herbstlichen Winden oder winterlicher Kälte, auch als Geschenk kommen sie bestimmt gut an!

## Freiwillige Feuerwehr Föhren/ Verein zur Förderung der Freiw. Feuerwehr Föhren e.V.

Die Jahreshauptversammlungen 2018 der Freiwilligen Feuerwehr Föhren und des Vereins zur Förderung der Freiwilligen Feuerwehr Föhren e.V. finden am **Samstag, 24.11.2018 um 20.00 Uhr** in der Gaststätte Tschepe-Knötgen statt. Hierzu möchten wir alle Mitglieder recht herzlich einladen. Folgende Tagesordnungspunkte sind bei den Hauptversammlungen vorgesehen:

**Hauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Föhren:** 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Jahresbericht 2018, 3. Kassenbericht 2018, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Wahl von 2 Kassenprüfern, 7. Termine und Veranstaltungen, 8. Verschiedenes.

**Hauptversammlung Verein zur Förderung der Freiwilligen Feuerwehr Föhren e.V.:** 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Kassenbericht 2018, 3. Bericht der Kassenprüfer, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Wahl von 2 Kassenprüfern, 6. Verschiedenes.

Anträge auf Ergänzung der Tagesordnung müssen spätestens eine Woche vor der Mitgliederversammlung dem Vorsitzenden schriftlich oder mündlich mitgeteilt werden.

### Gut Blatt Schweich - Föhren

Unser Spieltag findet am **19.11.2018** im Gasthaus Paltzer, Hauptstr. 61, 54523 Hetzerath um 20.00 Uhr statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

### Heimat- und

### Verkehrsverein Meulenwald Föhren

Vorbereitungstreffen Weihnachtsmarkt 2018: Zu einem letzten Vorbereitungstreffen zum diesjährigen Föhrener Weihnachtsmarkt (Samstag und Sonntag, 8. und 9. Dezember 2018) lädt der Heimat- und Verkehrsverein Föhren alle Standbetreiber für **Donnerstag, 22. November 2018, 19.00 Uhr ins Heimatmuseum** ein. Neben organisatorischen Fragen erfolgt die Detailplanung, u. a. die Klärung der Standorte der einzelnen Stände. Wegen der Wichtigkeit der Besprechung freuen wir uns auf Ihre Teilnahme.

### Tageswanderung

Unsere letzte Tageswanderung in diesem Jahr führt uns am **Samstag, 24. November 2018**, auf den K-Weg des Heimat- und Verkehrsvereins durch das Bendersbachtal (ca. 18 km). **Treffpunkt:** 09.00 Uhr am Heimatmuseum in Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften oder 09.15 Uhr Parkplatz Brauhaus Zils in Naurath (= Start und Ziel der Wanderung). Es geht zunächst an der Naurather Grillhütte vorbei zum ehemaligen Bundeswehrdepot Heidweiler, bevor wir ins Bendersbachtal Richtung Heidweiler und Heckenmünster hinabsteigen. Über Viktoriaquelle, Schwefelquelle und Aussichtsturm Dierscheid geht es zurück nach Naurath. Nach der Wanderung, ca. 14.30 Uhr, ist eine Einkehr im Brauhaus Zils vorgesehen. Die mittelschwere Wanderung erfordert festes Schuhwerk. Rückkehr ca. 16.30 Uhr.

### MV Föhren

Jubiläums- und Abschiedskonzert unseres Dirigenten Jochen Hofer am **Sonntag, 25. November 2018 um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Bartholomäus Föhren**. Vor ziemlich genau 20 Jahren, im Herbst 1998, übernahm Jochen Hofer das Dirigat des Musikvereins Föhren. Sein stetes Bemühen galt der Förderung aller Musiker und ganz besonders der Jugendarbeit innerhalb des Vereins. Neben anderen weihnachtlichen Melodien freuen wir uns daher ganz besonders, die „Russian Christmas Music“ von Alfred Reed aufzuführen. Sie war eines der damaligen Wertungsstücke und ist für uns alle ein Werk, an das wir uns gerne erinnern. Sie kommen in den Genuss, es gemeinsam mit Orgel hören zu können - wie vom Komponisten ursprünglich vorgesehen. Ebenso stehen weitere solistische Orgelwerke mit Organist Axel Simon auf dem Programm. Nicht zuletzt freuen wir uns auf die Zusammenarbeit mit Mario Düpre, der auf Wunsch von Jochen Hofer als Gastdirigent bei diesem Konzert mitwirkt und so diesem Abend einen ganz besonderen Rahmen verleiht. Der Eintritt ist frei! Infos ebenfalls unter [www.mv-foehren.de](http://www.mv-foehren.de) und auf unserer Facebook-Seite.

## SV Föhren 1920 e. V.

### Abteilung Fußball

Unsere Jugendmannschaften spielen wie folgt:

**Freitag, 16.11.2018**

#### F-Junioren

JSG Föhren – SG Fidei 2015, 18.00 Uhr in Föhren

#### E-Junioren

JSG Föhren II – JSG Mittelmosel II, 18.00 Uhr in Bekond

**Samstag, 17.11.2018**

#### F-Junioren

TuS Issel – JSG Föhren II, 11.00 Uhr in Schweich

#### D-Junioren

JSG Föhren – JSG Mötsch, 14.00 Uhr in Hetzerath

#### C-Junioren

JSG Föhren II – JSG Saar Irsch II, 13.30 Uhr in Bekond

JSG Föhren - JSG Saarburg, 15.15 Uhr in Bekond

#### B-Junioren

JSG Föhren – JSG Mittelmoseltal, 17.00 Uhr in Hetzerath

#### A-Junioren

JSG Föhren – JSG Baustert, 17.00 Uhr in Bekond

**Unsere Herrenmannschaften spielen wie folgt:**

**Freitag, 16.11.2018**

SG Thomm – SV Föhren, 20.00 Uhr in Thomm

**Sonntag, 18.11.2018**

SG Thomm III – SV Föhren II, 13.00 Uhr in Thomm

Spvgg Trier – SV Föhren III, 14.30 Uhr in Trier-Feyen

Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

### Abteilung AH

Am **Samstag, dem 17.11.2018** feiern wir mit unserer AH - Fußballmannschaft den Jahresabschluss im Sportlerheim. Dazu sind alle AH - Mitglieder und deren Frauen oder Lebensgefährtinnen herzlich eingeladen. Wir beginnen mit einem Spiel „Unter Uns“ um 18:00 Uhr, je nach Wetterlage auf dem Sportplatz oder in der Sporthalle. Um ca. 20:00 Uhr beginnt dann der gemütliche Teil. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

### Jahrgang 1948/1949

Wir treffen uns wieder am **Montag, dem 19. November 2018 ab 17.00 Uhr** im Gasthaus Tschepe zu unserem Jahrgangsstammtisch und erwarten ein gemütliches Beisammensein. Wir wollen uns u. a. über den traditionellen Ausflug unterhalten.

## Kenn

### Förderverein Freiwillige Feuerwehr Kenn

Bei der **Verlosung am Martinstag** wurden folgende Gewinne nicht abgeholt: rot: 92; 631; 649; 705; 760; 795; 828; 833; gelb: 34; 188; 301; 478; 507; 667; 807; 859; 992; orange: 163; 248, 587. Die Gewinner werden gebeten am **Montag, dem 19.11.2018 zwischen 19.00 Uhr und 20.00 Uhr** ihre Gewinne, gegen Vorlage der Lose, im Feuerwehrgerätehaus abzuholen.

### Heimat- und Verkehrsverein Kenn e.V.

Die diesjährige **Jahreshauptversammlung** des Heimat- und Verkehrsvereins Kenn e.V. findet statt am **Freitag, 23. November 2018 um 19:30 Uhr** im Hotel „Fröhliches Weinfass“ (Familie Jüngling). **Tagesordnung:** 1. Begrüßung durch die 1. Vorsitzende, 2. Verlesung der Niederschrift über die Jahreshauptversammlung 2017 durch den Schriftführer, 3. Jahresbericht der Vorsitzenden, 4. Bericht der Kassiererin, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Verschiedenes.

Zu dieser Versammlung laden wir alle Mitglieder recht herzlich ein. Ebenso willkommen sind Gäste und alle, die Mitglied in unserem Verein werden möchten. Bei Fragen oder weiteren Anträgen zur Tagesordnung wenden Sie sich bitte an die 1. Vorsitzende, Frau Kerstin Monzel, Tel.: 0651/95438.

### Kath. Pfarrgemeinde Kenn

Zu Hause in der vertrauten Umgebung älter werden, auch dann, wenn sich körperliche Beeinträchtigung einstellen, das möchte fast jeder von uns. Wie dieser Wunsch verwirklicht werden kann, erfahren Interessierte bei einem Vortrag der Landesberatungsstelle Barrierefrei Bauen und Wohnen am **Montag, 19. November 2018 um 16.00 Uhr im Pfarrheim in Kenn, Waldstraße 1**. Interessierte



sind herzlich dazu eingeladen. Manchmal genügen schon kleine aber effektive Maßnahmen mit wenig Aufwand und Kosten, um das Leben in den eigenen vier Wänden zu erleichtern. Die Referentin Ulrike Düro, Architektin und Beraterin der Landesberatungsstelle, stellt anhand konkreter Beispiele typische Wohnprobleme vor und zeigt Lösungsvorschläge aus der Beratungspraxis. Verantwortlich: AK Nachbarschaftshilfe, Rita Hesseler Gemeindefreferentin. Telefon 06502 9356987, Email r.hesseler@pfarrengemeinschaft-schweich.de.

## Tus Kenn

### Abteilung Fußball

**Sonntag, 18. November 2018**

14.30 Uhr TuS Kenn - SG Pölich II

### Abteilung Jugendfußball

**Samstag, 17. November 2018**

F-Jugend: 10.00 Uhr TuS Mosella Schweich III - JSG Kenn II (in Schweich)

F-Jugend: 12.00 Uhr VfL Trier II - JSG Kenn I (in Heiligkreuz)

E-Jugend: 13.15 Uhr JSG Kenn II - JSG Pallien (in Fell)

D-Jugend: 14.45 Uhr JSG Kenn II - JSG Sirzenich II (in Fell)

C-Jugend: 14.30 Uhr JSG Kenn - JSG Sirzenich II (in Kenn)

## Klüsserath

### Gesangverein Cäcilia 1905 Klüsserath e.V.

Am **Samstag, dem 17. November 2018 um 18.30 Uhr** findet unsere diesjährige Vereinsmesse statt. Hierzu laden wir alle Vereinsmitglieder in unsere Pfarrkirche Rosenkranzkönigin ein. Der Gesangverein gestaltet in diesem Jahr wieder die Messe mit. Es werden u.a. die Kirchenchormusiksätze „Die Möwen“ und „Die Gott lieben“ von Peter Strauch und „Unfriede herrscht auf der Erde“, ein polnisches Friedenslied, zu hören sein. Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher – Vereinsmitglieder und Pfarrgemeindeglieder – in dem als Sonntag-Vorabendmesse stattfindenden Gottesdienst.

### Feuerwehrkapelle Klüsserath

Folgende Gewinne der Martinsverlosung liegen noch auf der Post zur Abholung bereit: grün: 002/014/056/074/077/113/114/152/168/186/194/230/232/247/369/458/459/524/525/527/622/665/685/703/717/722/725/769/782/803/806/887/889/891/896/923/938/939/940/946, weiß: 573/603/720/739/869/903/906/958/991/993.

### Frauengemeinschaft Klüsserath

Unser nächstes Treffen nach der Weinlese-Pause ist am **Mittwoch, dem 21. November 2018 um 19.00 Uhr** in der Alten Ökonomie. Wir treffen uns zu einem Handarbeits- und Spieleabend. Bitte Teetassen mitbringen.

### SeifenKistenKlub

#### Moselflitzer Klüsserath e.V.

Bei jedem gefahrenen Seifenkistenrennen sammeln die Fahrer und Fahrerinnen entsprechend ihrer Platzierungen Punkte. Diese werden am Ende der Saison addiert und so die Vereinsmeisterschaftsplätze errechnet. Es werden alle Fahrer und Fahrerinnen der Saison geehrt, ganz gleich ob nur ein oder mehrere Rennen gefahren worden sind.

**Termin: Sonntagnachmittag, 18. November 2018 um 15.00 Uhr im Saal der Alten Ökonomie.** Wir laden den Vorstand des SKK sowie alle Fahrerfamilien und weitere Interessenten recht herzlich ein, in gemütlicher Runde bei Kaffee und Kuchen unsere Fahrer und Fahrerinnen zu ehren.

#### SKK-Stand beim 17. Klüsserather Adventsmarkt

Am 1. und 2. Dezember ist der Seifenkistenklub wieder mit einem Stand beim Klüsserather Adventsmarkt vertreten. Im Verkauf werden neben selbstgemachten frischen Pralinen, den Schokofrüchten und den bekannten Klüsserather Back- und Kochbüchern das **Wolken-Gedanken-Buch** sein, das aus 80 privaten Fotos sowie 80 Sprüchen, Gedanken, Gebeten und Zitaten besteht. Der Gesamterlös ist auch in diesem Jahr für einen sozialen Zweck, der noch bekannt gegeben wird, bestimmt. **Ablauf:** Samstag, 01.12.2018 um 10.00 Uhr, Zusammenstellen und Aufladen der benötigten Sachen, Zeltaufbau an der Alten Ökonomie sowie Einrichten des Standes. Samstag und Sonntag Verkauf, sowie am Sonntagabend ab ca. 18.30 Uhr Abbau des Standes.

**Helfer** werden benötigt für den Auf- und Abbau sowie für den Verkauf. **Standeinteilung:** Samstag von 14.00 bis 16.30 Uhr und von 16.30 bis Schluss und am Sonntag von 11.00 bis 13.30 Uhr; 13.30 bis 16.00 Uhr und von 16.00 bis 18.30 Uhr. Wir freuen uns, wenn auch unsere Jugendlichen in Zusammenarbeit mit den Erwachsenen helfen würden.

Bitte meldet euch unter 4444, per Mail an SKK@Moselflitzer.net oder per WhatsApp unter der bekannten Nummer.

## Köwerich

### Freiwillige Feuerwehr Köwerich

Die Gewinne der Martinsverlosung mit folgenden Losnummern: **Blau:** 34, 40, 330, 344, 353, 434, 435, 467, 474, 721, 729, 768, 787, 790, **Gelb:** 6, 174, 176, 315, 338, 352, 507, 518, 658, 666, 685, 734, 738, 740, **Rot:** 580, 686, 715, 732, 771, 779, 837, 844, 938, 940 können am **Samstag, 17.11.2018** zwischen **19.00 - 20.00 Uhr** und am **Donnerstag, 22.11.2018** zwischen **18.30 - 19.30 Uhr** im Feuerwehrgerätehaus in Köwerich abgeholt werden.

## Leiwien

### Freiwillige Feuerwehr Leiwien

Bei der diesjährigen Verlosung der Feuerwehr Leiwien nach dem Martinszug wurden folgende Gewinne nicht eingelöst: 511, 513, 538, 582, 890, 1150, 1167, 1172, 1342, 1484, 1523, 1737, 1802, 1805, 2527, 2582, 2710, 2727, 2732. Die Gewinne können bei Heizung Sanitär Schu, Bernd Schu, Reichgasse 5, Leiwien, während der Geschäftszeit gegen Vorlage des Gewinnloses bis zum 30.11.2018 abgeholt werden.

### Kath. Frauengemeinschaft, Leiwien

Hiermit laden wir ein zum diesjährigen Missionskaffee am 18.11.2018 ab 14.00 Uhr ins Forum Livia. Der Erlös ist für die Mission bestimmt besonders für die Projekte der Weißen Schwestern und Projekte von Hermann Stoffel. Herzliche Bitte um Kuchen Spenden, die **ab 13.00 Uhr** in der Halle abgegeben werden können.

#### Jahresmesse

Erinnerung an die Jahresmesse der Kath. Frauengemeinschaft. Sie findet am Freitag dem 07.12.2018 um 09.00 Uhr statt. Die Kollekte ist für den Leiwener Kindergarten.

#### Adventsfeier der Senioren

Hiermit laden wir alle Seniorinnen und Senioren ab 65 zu einem gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen am 13.12.2018 ab 14.00 Uhr ins Forum Livia ein. Für Kaffee und Kuchen bitten wir um einen Unkostenbeitrag von 8,00 €. Um besser planen zu können bitten wir um Anmeldung bei Irene Treinen (3621), Edith Berweiler (3285) oder Renate Leim (3654) bis 09.12.2018. Wir freuen uns auf Euch.

### SV Leiwien-Köwerich 2000

**Samstag, 17.11.2018**

17.30 Uhr Bezirksliga

SG Neuerburg : SV Leiwien-Köwerich, Kunstrasenplatz Wittlich

**Sonntag, 18.11.2018**

14.30 Uhr Kreisliga C

SV Leiwien-Köwerich II : Hermeskeiler SV II, Rasenplatz Leiwien

**Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:**

**Freitag, 16.11.2018**

**E-Junioren II**

18:00 Uhr in Bekond gegen JSG Föhren II

**Samstag, 17.11.2018**

**D-Junioren II**

10:45 Uhr in Trier-Feyen gegen DJK St. Matthias Trier II

**D-Junioren III**

14:45 Uhr in Mehring gegen JSG Ehrang II

**F-Junioren**

13:00 Uhr in Trittenheim gegen SG Ruwertal II

**C-Junioren II**

14:15 Uhr in Trier-Irsch gegen SV Trier-Irsch II

**C-Junioren I**

15:40 Uhr in Trier-Irsch gegen SV Trier-Irsch

**A-Junioren - Bezirksliga**

17:00 Uhr in Schweich gegen TuS Mosella Schweich II

## Generalversammlung

Hiermit sind alle Mitglieder des SV Leiwener-Köwerich zur Generalversammlung am **Donnerstag, 29. November 2018 ab 19.30 Uhr** im Forum Livia, Leiwener recht herzlich eingeladen.

**Tagesordnung:** 1. Eröffnung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Totengedenken, 3. Bericht des 1. Vorsitzenden, 4. Sportliche Berichte, 5. Kassenberichte, 6. Aussprache zu den Punkten 3 - 6, 7. Wahl eines Versammlungsleiters, 8. Entlastung des Vorstandes, 9. Neuwahl des Vorstandes, 10. Verschiedenes.

## VdK Hoach-Leiwen

Unsere diesjährige Nikolausfeier findet am **2. Adventswochende, den 08.12.2018 ab 17.00 Uhr** mit Ortsverbandstag und Neuwahl des 1. und 2. Vorsitzenden (Stellvertreter) in den neuen Räumen der Leiwener Bürgerhalle „Forum Livia“ statt. Der Preis für die Bewirtung beträgt für Mitglieder 5,- €, für Nichtmitglieder 15,- € (inklusive Getränke). Um besser planen zu können bitten wir dringend um verbindliche Anmeldungen bis 18.11.2018 bei Maria Schneider, Leiwener, Telefon 06507/3462.

## Winzerkapelle „Harmonie“ Leiwener e.V.

Es ist Winterzeit. Die Natur zieht sich zusammen, Tiere fallen in den Winterschlaf und das Jahr neigt sich dem Ende zu. Fühle den Frieden dieser Zeit. Fühle die Stille in deinem Herzen. Lasse dein Herz weit werden und schenke es voller Dankbarkeit deinen liebsten Menschen. Die Adventsmesse unter dem Motto „Geboren um zu leben“ wird durch die Winzerkapelle „Harmonie“ Leiwener musikalisch gestaltet. Der Gottesdienst wird nicht nur den verstorbenen Mitgliedern des Vereins gewidmet, sondern soll die Menschen auf die bevorstehende Winterzeit einstimmen. Die Winzerkapelle wird zusammen mit befreundeten Solisten und einem Kinder-Chor der Grundschule Leiwener eine unvergessliche Atmosphäre schaffen. Die Adventsmesse findet **Samstag, 15.12.2018 ab 17.00 Uhr** statt.

## Longuich

### Freiwillige Feuerwehr Longuich

Unsere diesjährige Jahresabschlussübung findet am **Samstag, dem 17.11.2018 um 15.30 Uhr** statt. Übungsobjekt ist das Weingut Jung in der Raiffeisenstraße in Longuich. Wir laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger und besonders unsere ehemaligen Aktiven und Ehrenmitglieder ein, sich über die Arbeit ihrer Feuerwehr zu informieren.

### Heimat- und

### Verkehrsverein e.V. Longuich-Kirsch

Die Terminvergabe für die Veranstaltungsreihe Treffpunkt Winzerhof 2019 findet am **Mittwoch, 21.11.2018 um 20.00 Uhr** bei Pia Schmitt (Wein im Turm) statt. Ich bitte alle um pünktliches und vollzähliges Erscheinen. Neue Betriebe die gerne bei dieser Veranstaltungsreihe mitmachen würden, sind herzlich Willkommen.

### kfd Longuich-Kirsch

Zu unserer diesjährigen **Adventsfeier** laden wir Euch recht herzlich ein. Mit Liedern und Texten wollen wir Euch, bei Kaffee und Kuchen auf eine besinnliche Adventszeit einstimmen. Auch die Frauen, die unserer Gemeinschaft nicht angehören, sind herzlich eingeladen. Die Handarbeitsfrauen bieten wieder schöne Stricksachen zum Verkauf an. Um planen zu können, bitten wir um Anmeldung bei Rosi Schmitt, Tel.: 5950. Wann: **Sonntag 2. Dezember 2018**, Wo: Dorfgemeinschaftshaus, Beginn: **15.00 Uhr**.

### LCV Longuicher Carneval Verein e.V.

Unsere diesjährige ordentliche **Mitgliederversammlung** findet am **Dienstag, dem 27. November 2018 um 20.00 Uhr** im **Gasthaus Haubrich** in Longuich statt.

**Auf der Tagesordnung stehen folgende Themen:** 1. Wahl eines Versammlungsleiters, 2. Genehmigung der Tagesordnung, 3. Geschäftsberichte des Vorstandes, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Aussprache zu den Berichten, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Wahl des Wahlleiters/Stellvertreters, 8. Neuwahl des gesamten Vorstandes, 9. Verschiedenes.

Anträge auf Ergänzung der Tagesordnung müssen bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden, damit der Vorstand diese noch auf die Tagesordnung setzen kann. Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

## TuS Longuich-Kirsch

### Abteilung Fußball

**Sonntag, 18. November 2018**

15.00 Uhr SG Riol/Fell/Longuich I - SG Fidei I (in Riol)

13.00 Uhr SG Riol/Fell/Longuich II - FC Züschen-Neuhütten II (in Riol)

### Abteilung Jugendfußball

**Samstag, 17. November 2018**

F-Jugend: 10.00 Uhr TuS Mosella Schweich III - JSG Longuich II (in Schweich)

F-Jugend: 12.00 Uhr VfL Trier II - JSG Longuich I (in Heiligkreuz)

E-Jugend: 13.15 Uhr JSG Longuich II - JSG Pallien (in Fell)

D-Jugend: 14.45 Uhr JSG Longuich II - JSG Sirzenich II (in Fell)

C-Jugend: 14.30 Uhr JSG Longuich - JSG Sirzenich II (in Kenn)

### Abteilung Breitensport

Während der Umbauarbeiten in der Turnhalle Longuich finden folgende Kurse **jeweils mittwochs im Bürgerhaus Riol** statt. I. Kinderturnen: 5 - 7 jährige von 14.00 - 15.00 Uhr, II. Kinderturnen: 3 - 4 jährige von 15.00 - 16.00 Uhr, III. Kinderturnen 8 - 10 jährige von 16.00 - 17.00 Uhr. IV. Gelenkschonendes Fitnessstraining mit Trampolin ab 40 Jahre für Männer und Frauen 19.30 bis 20.30 Uhr. Leitung aller Kurse: Brigitta Marx, Info unter Tel.: 06523 - 1396. Schnuppertraining jederzeit möglich.

## Mehring

### Kultuhistorischer Verein „Marningum- us Duraef“

Es ist wieder soweit, am **Sonntag, 18. November 2018 um 17.00 Uhr** wird uns Werner Dorsch mit einem Bilderabend aus dem Dorfleben erfreuen.

Wir sind gespannt, was er uns wieder aus seiner Schatzkiste hervorholt. Wie jedes Jahr können Sie an diesem Abend den neue Bildkalender 2019 mit den historischen Fotos von Mehring zum Preis von 16 € erwerben.

Alle interessierten Bürger/innen sind zu dieser Veranstaltung im Kulturzentrum herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei! Wir freuen uns auf Euer kommen.

### SV Mehring 1921 e.V.

#### Abteilung Fußball

**Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:**

**Freitag, 16.11.2018**

**Rheinlandliga**

19:30 Uhr SV Mehring - SG 2000 Mülheim-Kärlich in Mehring, Kp

**Samstag, 17.11.2018**

**Kreisliga B**

19:00 Uhr TuS Mosella Schweich II - SV Mehring II Schweich, Mathenstr., Kp

#### Abteilung Fußball

**Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:**

**Samstag, 17.11.2018**

**A-Junioren**

17:00 Uhr TuS Mosella Schweich II - JSG Trittenheim Schweich, Dietrich-Bonhoeffer-Str. 1, Kp

**C-Junioren**

14:15 Uhr SV Trier-Irsch II - JSG Mittelmosel Mehring II Trier-Irsch, Lärchenweg, Kp

15:40 Uhr SV Trier-Irsch - JSG Mittelmosel Mehring

Trier-Irsch, Lärchenweg, Kp

**D-Junioren**

10:45 Uhr DJK St. Matthias Trier II - JSG Mittelmosel Mehring II

Trier-Feyen, Clara-Viebig-Str., Kp

14:45 Uhr JSG Mittelmosel Mehring III - JSG Ehrang II in Mehring, Kp

**F-Junioren**

10:00 Uhr SV Mehring II - JSG Ehrang III in Mehring, Kp

10:00 Uhr SV Mehring - JSG Ehrang II in Mehring, Kp

**Montag, 19.11.2018**

**E-Junioren Kreispokal**

18:00 Uhr SV Mehring - SV Eintracht Trier II in Mehring, Kp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

# FAMILIEN leben

*Wir sagen vielen Dank*

allen Verwandten, Bekannten und Freunden,  
die uns mit überaus zahlreichen Glückwünschen,  
Blumen und Geschenken anlässlich unserer

*Goldenen Hochzeit*  
bedachten.

Ein besonderes Dankeschön den Nachbarn für den  
schönen Hausschmuck, der Verbandsgemeinde  
Schweich, der Ortsgemeinde Bekond, dem Pfarramt  
Schweich, dem Sozialverband VdK Rheinland-Pfalz  
und dem Ortsverband VdK Bekond.  
Wir haben uns sehr darüber gefreut.

*Luzia und Josef Lex*

Bekond, im Oktober 2018

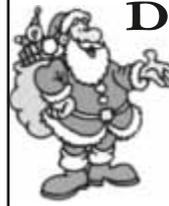
## Haushaltsauflösungen - Entrümpelungen

schnell - preiswert - sorgfältig

### Räumkontor

Ihr Fachbetrieb für Räumungen aller Art

Telefon: 0 65 61 / 9 48 89 76



## Der Nikolaus kommt ins Haus

am 4., 5. und 6. Dezember, aber auch an anderen  
Tagen sowie auf Betriebs- und Vereinsweihnachtsfeiern  
in Mehring, Schweich, Bekond und Umgebung.

Telefon 0 65 02 / 47 01

Events & Catering

*Scheppers*  
by CHRISTIAN MÖRGEN

www.scheppers-events.de  
info@scheppers-events.de

Ihr Caterer und Eventplaner

Wir übernehmen Planung  
und Belieferung Ihres Events.

Noch Termine  
für Ihre  
Weihnachtsfeier  
frei! Ob bei Ihnen zu Hause  
oder bei uns!  
Tel. 06 51 / 5 22 53

## Kur an der polnischen Ostseeküste in Bad Kolberg

14 Tage ab 299 € / Busabholung zu Hause 70 €

Tel. 0048 947107655

Anzeigenannahme: 06502 9147-0

# WEGEN GENERATIONSWECHSEL + ALLES MUSS RAUS

TOTALER

# RÄUMUNGSVERKAUF

RESTLOS ALLE  
AUSSTELLUNGSMÖBEL &  
MUSTERKÜCHEN

bis zu  
**65%**  
RADIKAL IM PREIS  
REDUZIERT

**EXTRA-  
RABATT 10%**

auf alle bereits im Preis reduzierten  
Ausstellungsstücke

Alle Musterabbl. Irrtümer vorbehalten, für Druckfehler keine Haftung.



MATRATZEN-  
AKTION

Auf das  
Aktions-  
Sortiment.  
**2:1**  
2 KAUFEN -  
1 BEZAHLEN



### ALLES MUSS RAUS

Polstergarnituren	schon ab	698,-
Schlafsofas	schon ab	498,-
TV-/Relaxsessel	schon ab	498,-
Couchtische	schon ab	99,-
Wohnwände	schon ab	698,-
Schlafzimmer	schon ab	498,-
Ess-/Eckbankgruppen	schon ab	798,-



Wohnen Möbelhaus

## WOHNZENTRUM MÜLLER

Möbel MÜLLER GmbH · Tel. 06532-9378-0  
Springiersbacher Straße 18 · 54538 BENDEL  
www.wohnenzentrum-mueller.de

Schlafen Möbelhaus

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.00 - 18.30 Uhr · Samstag 9.00 - 16.00 Uhr

### Abteilung Breitensport

Zum Jahresabschluss treffen wir uns zu einer kleiner Wanderung am Dienstag, **18.12.2018 um 18.00 Uhr** an der **Laytreppe**. Anmeldung und nähere Infos bei: Maria Richter oder Susanne Guthel.

## Naurath

### Förderverein der

### Freiwilligen Feuerwehr Naurath/Eifel e.V.

Der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Naurath/Eifel e.V. lädt herzlich ein zur Jahreshauptversammlung am **Freitag, dem 23.11.2018, um 20.00 Uhr**, im Feuerwehrgerätehaus.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2. Tätigkeitsbericht des Vorsitzenden, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Vorhaben im Jahr 2019, 7. Verschiedenes.

Alle Mitgliederinnen und Mitglieder sind herzlich eingeladen. Selbstverständlich können darüber hinaus auch weitere interessierte Bürgerinnen und Bürger teilnehmen.

Der **Vorstand** trifft sich **bereits um 19.00 Uhr** an gleicher Stelle.

## Pölich

### SV Pölich/Schleich

**Spiele am Sonntag, 18.11.2018**

#### Kreisliga D

14.30 Uhr TuS Kenn - SG Pölich/Schleich-Detzem II

#### Kreisliga B

15.00 Uhr SV Kell I - SG Pölich/Schleich-Detzem I

## Riol

### GV Cäcilia Riol

**Wichtige Termine des Männerchores Fell und Riol:**

**Gedenkfeier zum Volkstrauertag** am Sonntag, 18.11.2018 nach dem Hochamt vor der Kirche in Fell.

**Dankamt zur Diamantenen Hochzeit** unserer Sängers Klaus Bläsius und Ehefrau am Samstag, 24.11.2018, 10.30 Uhr in der Pfarrkirche in Riol.

Am Sonntag, 25.11.2018 10.30 Uhr gedenken wir in der **hl. Messe in der Pfarrkirche in Fell der verstorbenen Mitglieder** des MGV Fell und des GV Cäcilia Riol.

Am Tag der **Barbarafeier der Bergmannskapelle Fell** am Sonntag, 09.12.2018 ist der Männerchor Fell/Riol ebenfalls mit dabei.

### Kegelsportverein Riol

**Am Wochenende finden folgende Spiele unserer Mannschaften statt:**

**Samstag, 17.11.2018**

#### 1. Bundesliga Herren

16.00 Uhr KSV Riol 1 - SK Münstermaifeld 1 2. Bundesliga Süd

13.00 Uhr KSV Riol 2 - SK Münstermaifeld 2 Regionalliga Mosel

14.00 Uhr SKV Trier 3 - KSV Riol 3

**Sonntag, 18.11.2018**

#### 2. Bundesliga Süd

10.00 Uhr KSV Riol 2 - AN Bosserode 1

#### Regionalliga Mosel

10.00 Uhr KSV Tälchen 1 - KSV Riol 4

#### Oberliga Mosel

13.00 Uhr KSV Riol 5 - KSV Tälchen 2

#### Bezirksliga Mosel

15.00 Uhr KSV Riol 6 - SKV Trier 6

Zu den Heimspielen sind Freunde und Gönner des Vereins herzlich eingeladen .

### Musikverein Riol e.V.

Auch in diesem Jahr führt der Musikverein wieder seine Nikolausaktion durch.

Wenn der Nikolaus am 5. Dezember auch Ihre Kinder besuchen soll, bitten wir Sie bei Monika Beicher (Tel.: 2711 ) einen Termin auszumachen.

### Martinsverlosung

Folgende Lose haben bei der Martinsverlosung gewonnen: **Blau** 104, **Grün** 235, 271, 351, 540, 828, 926, 990. **Orange** 58, 88, 178, 200, 277, 500, 685, 724, 746, 801. Die Preise können nach Absprache bei Sandra Wintrich, Tel.: 06502/5283 oder am **Freitag, 23.11.2018 vor der Probe** um 19.30 Uhr im Bürgerhaus abgeholt werden.

### SV Wacker Riol e. V.

**Breitensport Frauen:** vorübergehend können die Damen der ehem. Simone-Gruppe folgenden Kurs vom TUS Longuich (**der Kurs findet im Bürgerhaus Riol statt**) bei Brigitta Marx besuchen: Gelenkschonendes Fitnessstraining mit Trampolin, Mittwochs 19.30 bis 20.30 Uhr.

Zusätzlich zum Kinderturnen mit Anna-Maria kann auch das Kinderturnen des TUS Longuich am Mittwoch genutzt werden: Kinderturnen 5 - 7 jährige von 14.00 - 15.00 Uhr, Für 3 - 4 jährige von 15.00 - 16.00 Uhr, Für 8 - 10 jährige von 16.00 - 17.00 Uhr, ebenfalls im Bürgerhaus Riol (Info unter 06523 1396 Brigitte Marx).

### Abteilung Fußball

**Sonntag, 18. November 2018**

15.00 Uhr: SG Riol/Fell/Longuich I - SG Fidei I (in RIOL)

13.00 Uhr: SG Riol/Fell/Longuich II - FC Züsch-Neuhütten II (in RIOL)

### Abteilung Jugendfußball

**Samstag, 17. November 2018**

F-Jugend: 10.00 Uhr TuS Mosella Schweich III - JSG Longuich II (in Schweich)

F-Jugend: 12.00 Uhr VfL Trier II - JSG Longuich I (in Heiligkreuz)

E-Jugend: 13.15 Uhr JSG Longuich II - JSG Pallien (in Fell)

D-Jugend: 14.45 Uhr JSG Longuich II - JSG Sirzenich II (in Fell)

C-Jugend: 14.30 Uhr JSG Longuich - JSG Sirzenich II (in Kenn)

## Schweich

### Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Die Wandervögel des Heimat- und Verkehrsvereins Schweich proben wieder am **Dienstag, 20. November 2018 um 18.00 Uhr** in der Seniorenresidenz St. Martin (Ermesgraben). Info: 06502/3644.

### Handball-Sport-Club Schweich e. V.

**Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:**

**Samstag, 17.11.2018**

14.45 Uhr männl. E-Jugend JSG MJC Trier/HSC Igel - HSC Schweich (Sporthalle Igel)

18.00 Uhr männl. D-Jugend Fortuna Saarburg - HSC Schweich (Schulzentrum Saarburg-Beurig)

19.00 Uhr Herren Bezirksliga TV Morbach - HSC Schweich III (Baladenauehalle Morbach)

19.30 Uhr Herren Rheinlandliga TuS 05 Daun - HSC Schweich I (Wehrbüschhalle Daun)

**Sonntag, 18.11.2018**

14.00 Uhr weibl. B-Jugend DJK/MJC Trier II - HSC Schweich

15.00 Uhr männl. B-Jugend HSG Mertesdorf-Ruwertal - HSC Schweich (Ruwertalhalle Mertesdorf)

15.00 Uhr Damen Bezirksliga HSG Hunsrück IV - HSC Schweich (Schulsporthalle Sohren)

**Unsere Heimspiele am 18.11.2018**

Der HSC Schweich wünscht allen Zuschauern viel Spaß bei den Heimspielen unserer Mannschaften in der Stefan-Andres-Halle!

10.00 Uhr weibl. C-Jugend HSC Schweich - DJK St. Matthias Trier

11.30 Uhr männl. C-Jugend HSC Schweich - HSG Mertesdorf-Ruwertal

13.00 Uhr weibl. E-Jugend HSC Schweich - JSG Hunsrück

16.00 Uhr weibl. D-Jugend HSC Schweich I - JSG Eifel

17.45 Uhr Herren Landesliga HSC Schweich II - TuS 05 Daun II

### Isseler Cultur Verein e.V.

Am **Samstag, dem 24.11.2018 um 20.00 Uhr**, startet der ICV in die neue Karnevalssession 2018/2019. Das noch amtierende Prinzenpaar Prinz Stefan I. von der lachenden Energie und Prinzessin Ulla I. aus dem rot-weißen Narrenhaus sowie die Aktiven des ICV freuen sich darauf, die Isseler Bürger und Freunde des ICV als Gäste in der ICV-Halle begrüßen zu dürfen. In lockerer Atmosphäre bieten wir Ihnen ein kurzweiliges und abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm mit unseren Vereinsaktiven. Im Mittelpunkt



 The logo for 'INTER FLOWER Longuich' features the word 'INTER' in a small, white, sans-serif font above 'FLOWER' in a large, white, serif font. A stylized yellow and green flower icon is positioned between the two words. Below 'FLOWER' is the word 'Longuich' in a smaller, white, sans-serif font.
 

Lichternacht am 23.11.2018  
von 9.00 - 22.00 Uhr

# Adventausstellung

Samstag 17.11.2018 von 9.00 - 18.00 Uhr  
Sonntag 18.11.2018 von 13.00 - 17.00 Uhr  
Samstag 24.11.2018 ab 9.00 Uhr

Trierer Str. 48 ♦ 54340 Longuich ♦ [www.inter-flower-longuich.de](http://www.inter-flower-longuich.de)

## Adventliche Tischdekoration

**(iPr).** Gerade in der Adventszeit sorgt eine passende Dekoration für das perfekte Weihnachts-

### Ambiente.

Kerzenlicht und Weihnachtsschmuck verbreiten in der Weihnachtszeit festliches Ambiente. Bei schöner adventlichen Tischdekoration kommen viele Elemente zusammen und sorgen so für ein Höchstmaß an Weihnachtsstimmung. Eine schöne Selberricht-Idee mit ausgedienten Geschirrtellen als Pflanzgefäßen spricht Vintage- und Upcycling-Fans gleichermaßen an und eignet sich hervorragend als Gastgeschenk. Mit ein wenig Kreativität lässt sie sich in wenigen Schritten selbst gestalten.

Für die Fertigung benötigt man beispielsweise verschiedene Blumen bzw. Pflanzen ein paar Tassen mit passenden Untertassen, Moos, Zieräpfel, leicht biegbare Löffel, einen Kerzenclip, Baumkerzen, Garn, bunte Pappe, Tortenspitze und Holzperlen. Als Hilfsmittel sind außerdem Lochstanzer, Locher, Zange, Schere und Heißkleber erforderlich. Vieles davon hat man eigentlich schon zuhause, ansonsten gibt es das in den örtlichen Fachgeschäften – plus die besten Tipps zum Basteln.

### Kerzen passen immer

Zur Adventszeit sehen wir sie wieder überall: Arrangements mit Kerzen und Teelichtern. Als besonderes Highlight gelten auch

gerade jetzt Duft-Teelichte, die mit weihnachtlichen Düften die festliche Stimmung unterstreichen. Der liebevoll gedeckte Weihnachtstisch wird erst durch den Kerzenschein (es dürfen ruhig mehrere sein) richtig stimmungsvoll, verleiht das perfekte Weihnachtsfeeling. Dabei gibt es in jedem Jahr auch neue Ideen. Duft-Sternlichte (z.B. mit Lebkuchenduft) sind aktuell im Trend, sie intensivieren Atmosphäre daheim ganz speziell.

Auch beim leckeren Frühstück mit der Familie am Morgen nach der Bescherung, wenn der Zauber des vorherigen Abends noch in der Luft liegt, ist der beste Start in die Feiertage, wenn der Tisch hübsch dekoriert ist. Eine große Auswahl toller Kerzen gibt es jetzt auf dem Weihnachtsmarkt, in Floristik-Geschäften und Baumärkten.



*Tolle Deko: Entweder man holt die herkömmlichen Weihnachtsfiguren vom Dachboden, kauft neue oder fängt rechtzeitig an, überrascht Familie und Freunde mit selbstgefertigten Tisch- und Baumdekorationen.*

*Foto: Edda Stahn/interPress*



*Hängender Adventskranz: Heute machen unterschiedliche Größen und Wuchsformen den Weihnachtsstern in den Wintermonaten zu einem vielseitigen Raumschmuck, mit dem sich im Handumdrehen eine festliche Atmosphäre schaffen lässt.* Foto: stars for europe/interPress

steht die Ernennung von Herrn Dechant Dr. Ralph Hildesheim zum Kulturträger des Isseler Cultur Vereins. Im Anschluss an das Programm gibt es Musik und Tanz mit Happy Music. Wir freuen uns auf viele Gäste aus Nah und Fern. Der Eintritt an diesem Abend ist frei. **An alle Helfer: Am Freitag, dem 23.11.2018 ab 18.00 Uhr** wird die ICV-Halle für unsere Veranstaltung hergerichtet. **Am Montag, dem 26.11.2018 ab 18.00 Uhr** wird die ICV-Halle aufgeräumt und gereinigt. Im Anschluss findet eine Ratssitzung im Kaminzimmer statt. Wir bitten um zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

## Kath. Kirchengemeinde St. Martin

Wir laden alle Eltern, Großeltern der Pfarreiengemeinschaft mit kleinen Kinder (bis 6 Jahre) herzlich ein zum **Kleinkindergottesdienst am Sonntag, 18. November 2018 um 10.30 Uhr** im Pfarrheim in Schweich (neben der Kirche). Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

## Nachbar in Not e.V.

Bereits zum 10. Mal wird die Nachbarschaftsaktion „Lebender Adventskalender“ zugunsten des Vereins „Nachbar in Not Schweich e.V.“ stattfinden. Bei 24 Häusern soll ein weihnachtlich gestaltetes Fenster zu sehen sein. Wie bei einem Adventskalender üblich, wird an jedem Abend in der Adventszeit ein Fenster mehr „geöffnet“. Schön dekorierte Fenster laden an den langen, dunklen Dezemberabenden zu einem Spaziergang durch die Straßen und zu einer kurzweiligen Begegnung ein. Es werden wieder Menschen gesucht (Familien, Alleinstehende, Alt und Jung), die bereit sind, ein Adventsfenster zu gestalten. Gern können sich auch Nachbarn oder Schulklassen melden und gemeinsam einen Abend organisieren. Folgende Termine sind noch zu vergeben: **Donnerstag, 06.12.2018, Freitag, 07.12.2018, Montag, 10.12.2018, Donnerstag, 13.12.2018, Montag, 17.12.2018**. Wenn Sie sich vorstellen können, ein Fenster zu schmücken oder Fragen haben, dann melden Sie sich bei Familie Jordan Tel.: 93 66 18 / jordan-schweich@gmx.de

## Schweicher Karnevalverein 1970 e.V.

Hiermit laden wir alle Schweicher Narren und Gäste zur großen **Inthronisationssitzung** des Schweicher Karnevalvereins in der neuen Karnevals-session 2019 in die Narrhalla Bodenländchen ein. Direkt nach dem offiziellen Auftakt der Karnevals-session am 11.11. erwartet Sie zur 1. Sitzung ein buntes karnevalistisches Programm mit Tänzen, Reden, Musik und vieles mehr. Das närrische Triumphvirat der letzten Session wird verabschiedet. Der Höhepunkt des Abends ist die Inthronisation des neuen Schweicher Stadtprinzenpaares 2019. Doch wer soll es werden? Bis zum Einmarsch in die Halle gegen 20:30 Uhr wird es geheim bleiben und das neue Stadtprinzenpaar wird in die Narrhalla mit dem großen SKV Gefolge einmarschieren. Stadtbürgermeister Lars Rieger und Vorstand des SKV werden die Inthronisation vornehmen und die neuen Tollitäten in ihr Amt einführen. Viele Gäste aus Nah und Fern, aus Politik und befreundeten Karnevalisten haben ihr Kommen zugesagt. Die Inthronisationssitzung des SKV findet am **Samstag 17.11.2018** bereits um **19.11 Uhr** in die Narrhalla Bodenländchen mit vielen Überraschungen statt. Wir wollen mit Ihnen als unsere Gäste bis in die frühen Morgenstunden feiern, schunkeln, tanzen und lachen. Seien sie unser Gast – wir freuen uns auf Sie. Natürlich ist der Eintritt frei.

## TuS Issel 1952 e.V.

**Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:**

### Abteilung Jugendfußball

**Samstag, 17.11.2018**

**11.00 Uhr F-Jugend**

TuS Issel - JSG Hetzerath II

### Abteilung Mädchen - und Frauenfußball

**Sonntag, 18.11.2018**

**13.00 Uhr C-Juniorinnen**

DJK St. Matthias Trier (7er) - TuS Issel (9er)

**13.00 Uhr B-Juniorinnen**

TuS Issel - SV Rübenach

**17.00 Uhr Frauen-Rheinlandliga**

TuS Issel II - SG 99 Andernach II

**15.00 Uhr Frauen-Regionalliga**

TuS Issel - TSV Schott Mainz

### Abteilung Seniorenfußball

**Samstag, 17.11.2018**

**18.00 Uhr Herren-Kreisklasse D**

SV Trier - Olewig III - TuS Issel II

**Sonntag, 18.11.2018**

**18.00 Uhr Herren-Kreisklasse C**

SG Beuren II - TuS Issel

Über eine zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

### Wandern im Sportverein

Unser nächste Wanderung führt uns am **18.11.2018** in die Eifel. **Vulkaneifel-Pfad: 2 Bäche-Pfad (Rundtour Hasborn): Strecke 13,8 km; Dauer 3:30 Std; Aufstieg 357 m; Abstieg 331 m.** Einstiegsmöglichkeit Oberscheidweiler nach 5 Kilometern. Im Bereich zwischen dem Lindenhof in Niederscheidweiler und Hasborn bekommt die Wanderung fast alpinen Charakter. Das Land um Ober- und Niederscheidweiler ist von devonischem Grundgestein geprägt. Die Hochfläche wird meist landwirtschaftlich genutzt und die steil abfallenden Hänge sind von wilden Wäldern überzogen. Die zwei benachbarten Bachtäler, das Tal der Alf- und das Sammetbachtal sind für Wanderer und Naturfreunde echte Geheimtipps. Immer wieder begleitet hört man das Gemurmel der beiden Bäche, die nahezu ständige Begleiter sind. Treffpunkt ist um 10:00 Uhr am Parkplatz Schwimmbad Schweich.

## TuS Mosella Schweich e.V.

### Abteilung Fußball

**Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele auf dem Programm:**

**Bezirksliga West**

Sonntag, 18.11.2018, 15.15 Uhr

**TuS Mosella Schweich – SG Buchholz**

**Kreisliga B Mosel/Hochwald**

Samstag, 17.11.2018, 19.00 Uhr

**TuS Mosella Schweich II – SV Mehring II**

**Kreisliga C Mosel/Hochwald**

Samstag, 17.11.2018, 17.00 Uhr

**TuS Mosella Schweich III – DJK Pluwig-Gusterath II**

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würde sich unsere Mannschaft freuen.

### Abteilung Jugendfußball

Wenn nichts anderes angegeben, Austragungsort der Heimspiele: Kunstrasenplatz Winzerkeller

**Samstag, 17.11.2018**

11.30 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:

TuS Trier-Euren – TuS Mosella Schweich

10.00 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II – JSG Ehrang

10.00 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich III – JSG Kenn II

12.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II – VfL Trier II

12.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich III – VfL Trier III

14.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

JSG Schöndorf – TuS Mosella Schweich IV

14.30 Uhr, D-Junioren Kreisklasse:

JSG Osburg II – TuS Mosella Schweich II

15.15 Uhr, C-Junioren Bezirksliga:

TuS Mosella Schweich – FSV Trier-Tarforst

13.30 Uhr, C-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II – JSG Obermosel Temmels (7er)

15.30 Uhr, B-Junioren Bezirksliga:

JFV Wittlicher Tal – TuS Mosella Schweich II

18.00 Uhr, A-Junioren Rheinlandliga:

TuS RW Koblenz – TuS Mosella Schweich

17.00 Uhr, A-Junioren Bezirksliga:

TuS Mosella Schweich II – JSG Tritenheim

**Sonntag, 18.11.2018**

13.00 Uhr, B-Junioren Regionalliga:

TuS Mosella Schweich – 1. FC Saarbrücken

**Montag, 19.11.2018**

17.30 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich – SV Eintracht Trier

18.30 Uhr, C-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II – JSG Saar Irsch II

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

## Jahrgang 1942 aus Schweich und Issel

Am **Mittwoch, dem 21.11.2018 um 14.30 Uhr** treffen wir uns vor der Kirche zum monatl. Spaziergang und anschließend Einkehr im Stadt-Cafe (Brunnenzentrum) in Schweich.  
Alle einschl. Partner sind herzlich eingeladen.

## Trittenheim

### Landfrauenverband Trittenheim

„Fit mit heimischem Superfood – einfach super gut“: Die LandFrauen klären auf über Superfood und bieten heimische Alternativen. Die Versprechen rund ums Superfood sind gewaltig. Doch unsere heimischen Lebensmittel bieten oft mehr und kosten nur einen Bruchteil der importierten Waren. Kursleiterin Frau Anne Streit überrascht mit Rezepten in ungewöhnlichen Zusammenstellungen. Informationen über Warenkunde runden den Vortrag ab. Kostproben und Rezeptblätter verführen zum Nachkochen daheim. Gebühr incl. Kostproben für Mitglieder 5,00 € - Gäste 7,00 €. Bitte bringen Sie Teller, Weinglas und Besteck mit. Termin: **Mittwoch, 28. November 2018, 18.00 Uhr** in der Grundschule in Trittenheim. Anmeldung bitte bis zum 20. November 2018 an Angelica Clüsserath, Telefon 06507-9988299, E-Mail angelica.cluesserath@me.com

### SV Laurentius Trittenheim

Am **Sonntag, dem 18.11.2018** steht für die 1. Mannschaft das nächste Auswärtsspiel gegen die SG Heckenland Niersbach an. Anstoß ist hier um 15.00 Uhr auf dem Harzplatz in Gladbach. Bereits um 12.15 Uhr spielt die SG Neumagen-Dhron II zu Hause gegen die SG Gielert II. Gespielt wird auf dem Hartplatz in Trittenheim. Wir freuen uns auf zahlreiche Unterstützung.

## Erwachsenenbildung

### VHS Schweich

Richtstraße 1-3  
54338 Schweich

Programm im Internet: [www.kvhs-trier-saarburg.de](http://www.kvhs-trier-saarburg.de)

E-Mail: [vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de](mailto:vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de)

Tel.: 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935

**Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 2. Halbjahr 2018, welches im Internet unter [www.kvhs-trier-saarburg.de](http://www.kvhs-trier-saarburg.de) zu finden ist. Kursanmeldungen können per Mail, Fax oder Anrufbeantworter erfolgen.**

**Während der Schulferien ist unser Büro nicht besetzt.**

**Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm II. Semester 2018**

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = **SAZ**  
Levana-Schule Schweich = **LevS**

#### Recht

##### Ausgewählte Probleme des Arbeitsrechts

Di., 20.11.18, 19.30 Uhr, SAZ, Ulrich Brühl

(Teilnahme nur nach vorheriger Anmeldung möglich.)

#### Kreiskulturtag

##### Zaruk – Neue Klänge aus einer alten Welt

Zaruk verzaubert. Das Duo widmet sich ganz der Musik der sefardischen Juden, die Ende des 15. Jahrhunderts aus Spanien vertrieben wurden. Es finden Klassik, Jazz und traditionelle Musik gemeinsame Wege und erschaffen Bilder von großer Ausdruckskraft und Farbentiefe. Kooperationsveranstaltung mit Kultur in Schweich und der Projektgruppe „Jüdisches Leben in und um Schweich“ des Dekanates Schweich-Welschbillig und der VHS Schweich. Einlass 19 Uhr, Synagoge Schweich, Freitag, 16.11.18, Vorverkauf über Ticket Regional 10 Euro – Abendkasse 11 Euro.

#### Kunst

##### Workshop – Rostige Weihnachten

Sa., 08.12.18, 10 – 17 Uhr, LevS, Christa Herrig

#### Musik

##### Singen in Kenn

Do., 18.30 – 20.00 Uhr, 9 Termine, 14-tägig, Rathaus Kenn, Günther Derbach, Info: 06502/4040651

##### Keyboard – Piano – Akkordeon

Freie Termine auf Anfrage, Viktoria Makarenko

## Sprachen

### Deutsch als Fremdsprache A2

Mo., 19.30 Uhr, Fortgeschrittene, SAZ, K. Wentzel-Pouivet

### Englisch für Anfänger A1, 2. Semester / 4. Semester

Mi., 19 Uhr / 18 Uhr, 13x, Riolf, Harald Ludt

### Englisch A2

Do., 18.30 Uhr, 12x, SAZ, Christina Krames

### Enjoy learning English

Mi., 29.08.18, 18.30 Uhr, 12 x SAZ, Ulrike Gemmel

### Pep up your English B1

Do., 19 Uhr, 15x, SAZ, Fabian Lang

### Französisch für Anfänger A1

Mi., 20 Uhr, Riolf, Harald Ludt

### Französisch A1, 3. Semester

Di., 20 Uhr, SAZ, Petra Bauer

### Französisch A1, 10. Semester

Di., 19 Uhr, SAZ, Harald Ludt

### Rafrachir ton francais

Mi., 18.15 Uhr, SAZ, Petra Bauer

### Französisch B1

Mo., 18.15 Uhr, SAZ, Petra Bauer

### Italienisch A1 – 2. Semester

Mi., 19.45 Uhr, 17x, SAZ, Petra Bauer

### Spanisch für die Reise A1

Do., 18.30 Uhr, 10x, SAZ, Karin Lamberty

### Spanisch A2 für Fortgeschrittene

Mi., 18.30 Uhr, 14x, SAZ, Johannes Woog

## Gesundheit

### Natürlich und gesund - Basisworkshop Aromatherapie

Mi., 21.11.18, 18.45 Uhr, LevS, Jeanette Thull, Heilpraktikerin

### Arthrose

Mi., 28.11.18, 18.30 Uhr, LevS, Dr. Krapf

### Beweglich und ausgeglichen mit Hui Chun Gong

Entspannungskurs –neu-, Einstieg nach Anmeldung jederzeit möglich, Mo., 16 – 17 Uhr, LevS, Monika Beck

## Kochen / Backen

### Schokolade und Pralinen selber kreieren

Sa., 08.12.18, 12 – 15.45 Uhr, LevS, Daniela Wagner

### Herren am Herd – freie Plätze auf Anfrage

## Frauen

### Klangschalenharmonisierung

Entspannungsworkshop für Frauen

Sa., 08.12.18, 14 – 17 Uhr, LevS, Jeanette Thull, Heilpraktikerin

## Junge VHS

### Waldhütten bauen und gestalten? (6 – 12 Jahre)

So., 18.11.18, 10 – 12.15 Uhr, Christoph Postler, oberer Parkplatz am Heilbrunnen

### Weihnachten der Tiere

So., 09.12.18, 10 – 12.15 Uhr, Christoph Postler, oberer Parkplatz am Heilbrunnen

### Kreativtag für Kinder

Fr., 30.11.18, 16.15 – 18 Uhr, LevS., Marlene Scholtes

Anmeldungen: 06502/2332 /

e-mail: [vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de](mailto:vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de)



## Junge Seite

### Erster regionaler Fachtag „Verein und Ehrenamt“, 2. Februar 2019, Trier

Ministerpräsidentin Malu Dreyer lädt Vereine, Verbände, Stiftungen, Projekte und Initiativen ein zum **ersten regionalen Fachtag „Verein und Ehrenamt“**. Der Auftakt zu dieser von der Staatskanzlei koordinierten Veranstaltungsreihe findet am **2. Februar 2019** in **Trier** statt. Künftig wird sich dieses Fortbildungsangebot zwei Mal im Jahr an unterschiedlichen Orten des Landes an zivilgesellschaftliche Organisationen und Akteure richten. Damit will das Land in enger Zusammenarbeit mit den Kommunen dem gestiegenen Bedarf an Weiterbildungen im Ehrenamt gerecht werden. In verschiedenen, parallel laufenden Workshops werden zentrale **Rechtsfragen** im Ehrenamt behandelt wie der Versicherungsschutz, das Vereinsrecht, das Spenden- und Gemeinnüt-

zigkeitsrecht und das Stiftungsrecht. Darüber hinaus stehen Herausforderungen der **Vereinsentwicklung** auf dem Programm: Wie gewinnen Vereine und andere Organisationen Nachwuchs, insbesondere für die zeitintensiven Führungs- und Vorstandspositionen? Wie kann die Vorstandsarbeit modernisiert werden? Welche Möglichkeiten bietet ein modernes Freiwilligenmanagement? Auch die Chancen und Herausforderungen der **digitalen Entwicklung** werden bearbeitet. Im Rahmen der Veranstaltung werden Wege und Tools vorgestellt, die die ehrenamtliche Arbeit entlasten und bereichern können. Auch das Thema Datenschutz steht auf der Agenda. Was müssen Vereine beachten im Umgang mit der neuen europäischen Datenschutz-Grundverordnung? Und wo finden sie hierbei Hilfe und Unterstützung?

Die regionale Fachtag wird von der Staatskanzlei Rheinland-Pfalz in Zusammenarbeit mit der Stadt Trier und der Trierer Freiwilligenagentur veranstaltet. Ministerpräsidentin Malu Dreyer und Oberbürgermeister Wolfram Leibe werden eröffnen.

**Anfang Dezember wird das detaillierte Programm mit Anmelde-möglichkeit veröffentlicht.**

**JUGENDBÜRO**  
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

**JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG**  
Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge  
Telefon: 06502 5066-460  
Mobil: 0160 36 28 992  
Email: dirk.marmann@jugendbuero-schweich.de

**FACHSTELLE OFFENE JUGENDARBEIT**  
N.N.  
Telefon: 06502 5066-470  
Mobil: 0174 98 79 643  
Email: info@jugendbuero-schweich.de

**SACHBEARBEITUNG**  
Birgit Kiel-Jordan (Mo. 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:30 Uhr)  
Telefon: 06502 5066-450  
Email: info@jugendbuero-schweich.de

**PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS**

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0170 48 13 600
Marie Schönherr	Email: jr-foehren@KiJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0170 23 73 203
Vanessa Haak	Email: jr-longuich@KiJuB.net

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH  
BRUCKENSTRASSE 4A 54338 SCHWEICH | WWW.JUGENDBÜRO-SCHWEICH.DE  
TEL. 06502 5066-450 | FAX 06502 5066-480

## Sonstige Mitteilungen

### Bildungswerk Eifel-Mosel-Hunsrück e.V.

Das Rote Kreuz im Landkreis Trier-Saarburg bietet im Dezember 2018 nachstehende Lehrgangsprogramme an:

**Rotkreuzkurs:** Ein Kurs für alle! Ob für den Führerschein (alle Klassen), Betriebshelfer oder Trainerschein. Mit diesem Kurs erfüllen Sie die Voraussetzung für alles.

**Samstag, 01.12.2018 von 08.30 – 16.30 Uhr in Schweich**

Anmeldungen können gerne unter 0651-9709332 oder unter [www.bildungswerk.drk.de](http://www.bildungswerk.drk.de) angenommen werden!

**Ende des redaktionellen Teils**



Gemeinde- und Städtebund  
Rheinland-Pfalz

GStB [www.gstb-rlp.de](http://www.gstb-rlp.de)

Anzeige

### Neue GStB-Homepage ist online!

Die neue Homepage des GStB ist online ([www.gstb-rlp.de](http://www.gstb-rlp.de)). Das neue Layout ist optimal nutzbar für mobile Endgeräte und auch die Inhalte wurden überarbeitet und ergänzt. Die neue Internetpräsenz soll der interessierten Öffentlichkeit ein vollständigeres Bild davon vermitteln, wofür sich der Verband stark macht und welche Aufgaben er im Einzelnen erfüllt. Besucher werden daher gleich auf der Startseite über aktuelle Positionierungen des Verbandes zu wichtigen politischen Themen informiert. Die Suche nach dem richtigen Ansprechpartner in der Geschäftsstelle in Mainz wird durch eine Auswahl nach Zuständigkeiten erleichtert. Zudem werden die Mitglieder des GStB mit der Seite noch besser sichtbar: Auf der Startseite werden per Zufallsgenerator im Wechsel Bilder der Städte und Gemeinden aufgeführt und eine vollständige Liste aller Mitgliedskommunen gibt es in der Rubrik „Wir über uns/Mitglieder“.

## MARKEN-HAUSERGÄTE

**Superpreise - Topqualität - Große Auswahl  
Fachberatung - Mit Garantie - Sofort ab Lager  
Ständig viele Geräte mit Lackfehlern vorrätig**

**Hausgeräte Weistroffer Trier  
Karl-Marx-Str. 83, Tel.: 06 51 / 4 82 51**

*Lichterglanz und Weihnachtszauber*

### mit Tombola



Stöbern Sie bei herzhaftem Mittagessen, Kaffee und Kuchen in der gemütlichen Atmosphäre der

### Molitorsmühle in Schweich

nach selbstgemachten Köstlichkeiten, Tür- und Adventskränzen  
**am Samstag, 24.11.2018,  
und Sonntag, 25.11.2018,  
ab 12:00 Uhr.**

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch.*

**Verein Freunde  
herrenloser Katzen e.V.**



HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt  
Deutschland.de

REISE-  
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

SCHWEICH

**Schnelles Internet – 295 € gespart**

QUIX \* 1 Jahr 19,95 p.m. ab DSL 50 \* 9 Monate bei DSL 25  
Online mit Anschlussgebühr. Bei mir ohne.

**Gerhard Stelzer ☎ 07641-9543600**

Einfach anrufen, auch am Wochenende. E-Mail an quix@gstelzer.de

**Exkl. App. für zwei Personen in Puerto de la Cruz / La Paz / Teneriffa**

Anlage mit großem, tropischen Garten, schönem Pool und herrlichem Blick auf den Teide. Preiswerter Kurz- u. Langzeiturlaub.  
06531/8888

**Sammler sucht**

Antiquitäten, Pelze, Münzen, Uhren und Musikinstrumente,  
Silber und altes Spielzeug. Zahle sehr gut und bar.  
Telefon: 0 63 72 / 6 24 34 49 oder: 0 15 77 / 3 18 42 75

**METZGEREI**  
*Mittler*

*Wir bringen Abwechslung in Ihre Küche*

**Im Angebot vom 16.11.2018 bis 22.11.2018**

**FRISCHE WURSTWAREN**  
aus geprüfter Meisterqualität

<b>Grillschinken</b>	1 kg	<b>6,99 €</b>
<b>Rouladen</b>	1 kg	<b>10,99 €</b>
<b>Mettwürstchen</b>	100 g	<b>0,89 €</b>
<b>Eifeler Edelsalami</b>	100 g	<b>1,69 €</b>
<b>Jalapenjo –</b>		
<b>Paprika Fleischkäse</b>	100 g	<b>0,79 €</b>

**EINTOPF DER WOCHE**

**Bolognesesoße im Darm**  
100 g **0,69 €**

**TIEFPREIS  
DES MONATS**

**Fleischwurst im Ring**  
1 Ring **7,00 €**

**54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 • 0 65 75 / 9 58 30**

**Unsere Filialen:** Ensich • Orenhofen • Dreis • Salmtal • Manderscheid  
**www.metzgerei-mittler.de**

**Kylltal REISEN**  
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1**STÄDTEREISEN**

immer inkl. Stadtrundfahrt und ÜF

**PARIS**

3 TAGE 30.11.18/08.02.19... ab **189,-**

2 TAGE 15.12.18/26.01.19... ab **119,-**

**HAMBURG** 3 TAGE 07.12... ab **239,-**

**BERLIN** 4 TAGE 01.12... ab **249,-**

**BERLIN „GRÜNE WOCHE“**

4 TAGE 24.01... ab **229,-**

**ADVENTSREISEN****LEIPZIG**

3 TAGE 1x ÜF/1x HP 30.11... ab **195,-**

**NÜRNBERG**

2 TAGE 1x ÜF 01.12... ab **119,-**

**ROTHENBURG**

2 TAGE 1x HP 01.12... ab **139,-**

**LÜNEBURGER HEIDE**

4 TAGE 3x HP 07.12... ab **269,-**

**FULDA**

2 TAGE 1x ÜF 15.12... ab **129,-**

**SPESSART**

2 TAGE 1x HP 15.12... ab **175,-**

**FAHRT INS BLAUE**

3 TAGE 2x HP 07.12... ab **199,-**

**PRAG**

3 TAGE 1x ÜF 1x HP 27.12... ab **109,-**

**DRESDEN**

3 TAGE 2x HP 16.12... ab **198,-**

4 TAGE 3x ÜF/06.12... ab **299,-**

**DISNEYLAND**

2 TAGE 1x ÜF 15.12... ab **119,-**



REISETIPP  
**ALTMÜHLTAL**  
4 TAGE 3 X HP 30.12.

ab €  
**398**

**BIATHLON**

Weltcup Antholz

5 TAGE 24.01. 4x HP... ab **519,-**

**WEIHNACHTSREISEN**

5 TAGE 4 X HP

**TIROL** 22.12... ab **519,-**

**SÜDTIROL** 22.12... ab **359,-**

**BÖHMERWALD** 23.12... ab **489,-**

**ROMANTISCHE**

**STRASSE** 23.12... ab **439,-**

**LAGO MAGGIORE**

23.12... ab **395,-**



REISETIPP  
**HAMBURG MIT  
ELBPILHARMONIE**

16.02.2019 1x HP/1 ÜF Stadtrundfahrt,  
Eintrittskarte Elbphilharmonie

ab €  
**379**

**SILVESTERREISEN**

5 TAGE 4 X HP

**LAGO MAGGIORE**

29.12... ab **479,-**

**BODENSEE** 29.12... ab **498,-**

3 TAGE 2 X ÜF

**PARIS** 30.12... ab **199,-**

☎ **0651 - 96 89 00**

Zustiegsmöglichkeiten in ihrer Nähe!  
Buchbar in allen führenden Reisebüros.

[www.kylltal-reisen.de](http://www.kylltal-reisen.de)



**Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse  
für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensich, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath,  
Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim  
und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen**

der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

**Herausgeber der Kreisnachrichten:** Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,  
Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

**Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154**

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Bianca Mosig, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,

Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



# ABSCHIED nehmen

06502  
9147-0

Bestattungen  
**KIRCHEN**

- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge

Klüsserath 0 65 07 - 45 60 • Hetzerath 0 65 08 - 99 10 30

Fachgeprüfter Bestatter  
Mitglied der Innung

DAS BESTATTUNGSINSTITUT  
seit 1970

Inhaber:  
Rudolf Gorges

**PIETÄT**  
**GORGES**

Feldstraße 3 | 54426 Heidenburg  
Matthiasstraße 29 | 54340 Leiwen

☎ 0 65 09 / 201  
oder  
0170 / 54 38 677

## Danke

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen von

### Manfred Molter

für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben,  
für die Blumen, Kränze und Geldspenden sowie das ehrende  
Geleit zur letzten Ruhestätte.

In Namen aller Angehörigen  
Michael Molter  
Christiane Molter  
Fam. Andreas Molter  
Fam. Sonja Wetzel

Das Sechswochenamt ist am 25.11.18 um 10.30 Uhr in Leiwen,  
Deuselbach, im November 2018

**Bestattungen  
Schommer**

*Wir begleiten Sie im Trauerfall.*

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich  
Tel. 0 65 02/10 66 • Info@Bestattungen-Schommer.de  
Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG

**Koster** SEIT 1834

**BESTATTUNGEN**

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Du fehlst uns, wir werden dich nie vergessen !

**Peter-Horst Zenzius**  
\* 22.04.1938 † 25.11.2017

In ewiger Liebe

**Marianne, Margit, Petra und  
Christian Zenzius mit Familien**

Das 1. Jahrgedächtnis findet am 25.11. 2018 um 10.30 Uhr  
in der Pfarrkirche Schweich statt.

*1. Jahrgedächtnis*

„Wie finanziere ich meine  
Bestattungsvorsorge?“

Wir finden für Sie den  
besten Weg.

**KIRSTEN  
BESTATTUNGEN**

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN  
ABSCHLUSS GEBEN

www.kirsten-bestattungen.de

Tel. 0 65 02. 39 43

## Netzausbau im Hochwald geht voran Westnetz beginnt mit Bau des wichtigen Erdkabels



*Gemeinsam kamen Vertreter aus der Lokalpolitik, der Presse und vom Verteilnetzbetreiber Westnetz zum symbolischen Baustart für das Erdkabel von Osburg nach Thalfang in Lorscheid zusammen.*

*Foto: Harald Tittel/funkbild Fotoagentur*

Westnetz - der Netzbetreiber in der Region Trier - hat mit dem Bau der wichtigen Erdkabelverbindung von Osburg nach Thalfang begonnen. Das rund 17 Kilometer lange Hochspannungs-Projekt ist ein wesentlicher Baustein zum Gelingen der Energiewende vor Ort. Der Neubau des 110-Kilovolt-Erdkabels ermöglicht den Transport regenerativ erzeugter Energie vom Einspeisepunkt Thalfang zum Übertragungsnetz an der Umspannanlage Osburg. Westnetz unterstützt durch den Bau die Ziele der Energiewende in der Region und investiert rund 19 Millionen Euro in die Maßnahme.

Anlässlich des symbolischen Spatenstichs zum Start des Erdkabelprojektes kam Günther Schartz, Landrat des Kreises Trier-Saarburg, gemeinsam mit weiteren Vertretern aus der Lokalpolitik, von der Presse und vom Energieunternehmen innogy an einem geplanten Streckenschnitt in Lorscheid zusammen.

„Um die Energiewende in Rheinland-Pfalz voran zu bringen, ist es das Ziel, bis 2030 bilanziell hundert Prozent des Strombedarfs aus erneuerbaren Energiequellen zu decken. Die Kapazität des bestehenden Verteilnetzes ist jedoch angesichts des gegenwärtigen Windkraftzuwachses in der Region Hunsrück an ihren Grenzen angekommen. Daher benötigen wir eine

neue Grünstromleitung von Osburg nach Thalfang, um den in der Region produzierten Ökostrom zu den Verbrauchern zu bringen,“ erläuterte Landrat Günther Schartz.

Jürgen Stoffel, Leiter des Regionalzentrums Trier der Westnetz, ergänzte: „Wir freuen uns, dass der Neubau der Hochspannungs-Strecke in Form eines Erdkabels erfolgt, so wie sich das besonders viele der Anwohner und Gewerbetreibende aus den betroffenen Ortsgemeinden gewünscht haben.

„Es ist uns ein Anliegen, das wichtige Zukunftsprojekt immer im Schulterschluss mit der Lokalpolitik, den Behörden sowie den Bürgern umzusetzen. Wir haben als Verteilnetzbetreiber alle Partner frühzeitig in die Planungen eingebunden. Die Energiewende kann nur gemeinsam gelingen“, sagte der Projektleiter Bernd Kirsch.

## Kreisausschuss Debatte über Schulprojekt

Die jüngste Sitzung des Kreisausschusses umfasste nur eine kurze Tagesordnung, jedoch wurde in einem Punkt intensiv diskutiert.

Schnell hatte das Gremium die Modernisierung der Medientechnik im Sitzungssaal des Kreishauses beschlossen sowie der Übernahme weiterer Anteile am Verkehrsverbund Region Trier zugestimmt. Letzteres ist ein Resultat der Neuausrichtung und Neustrukturierung des Öffentlichen Personennahverkehrs im Landkreis.

Unverändert steht der Kreis zu dem gemeinsam mit der Verbandsgemeinde Schweich vorangetriebenen Integrativen Schulprojekt Schweich, das sowohl den Neubau der Treverer-Schule, die sich bisher in Trier befindet, wie auch der Schweicher Grundschule mit dem jetzigen Standort „Bodenländchen“ umfasst. Der Landesrechnungshof sieht bei der Planung Einsparpotentiale und hat einzelne Planungsschritte moniert. Landrat Günther Schartz informierte über ein Gespräch mit Bildungsministerin Stefanie Hubig, in dem die Kritik des Landesrechnungshofes sowie Fragen der Landesförderung besprochen wurden. Dabei ist der Landrat zuversichtlich, dass die Kritikpunkte einvernehmlich aus der Welt zu schaffen seien und das Projekt gemeinsam mit der Verbandsgemeinde Schweich fortgesetzt werde. Man habe deutlich gemacht, dass man die Schule so geplant habe, wie es die Schulbehörde ADD gewünscht und gefordert habe. Deshalb sei man von der Kritik des Landesrechnungshofes überrascht, so Günther Schartz.

### Weiteres:

Seite 2 | Ruwertalschule stellt sich vor

Seite 3 | Regelungen zur Entsorgung von Elektroschrott

Seite 5 | Qualifizierung für die Kindertagespflege

ab Seite 4 | Amtliche Bekanntmachungen

## Kreisjahrbuch 2019 Thema Weimarer Republik

In dieser Woche erscheint das neue Jahrbuch des Kreises Trier-Saarburg, das sich im Schwerpunkt dem Thema „100 Jahre Weimarer Republik“ widmet. Aber natürlich finden sich auf den 416 Seiten auch Beiträge zur Heimatgeschichte und zu aktuellen Themen. Das Jahrbuch kann in den Buchhandlungen oder im Bürgerbüro der Kreisverwaltung zum Preis von 7,50 Euro erworben werden. Bestellungen per Mail an: [kreisarchiv@trier-saarburg.de](mailto:kreisarchiv@trier-saarburg.de) Das Buch wird in den nächsten Tagen in einem Pressegespräch offiziell vorgestellt. Ein Bericht darüber folgt in der nächsten Ausgabe der *Kreis-Nachrichten*.

## Info-Abend für Existenzgründer

Der Weg in die Selbstständigkeit ist mit Chancen, aber auch Risiken verbunden. Um diese Risiken zu minimieren, werden interessierte angehende Existenzgründer im Rahmen einer Veranstaltung über grundlegende Dinge informiert, die bei dem Schritt in die Selbstständigkeit auf sie zukommen. Dabei werden unter anderem die Ermittlung des Kapitalbedarfs, Finanzierungsfragen unter Berücksichtigung öffentlicher Finanzierungshilfen, aber auch Fragen gewerblicher Art, Besteuerung des Unternehmens sowie Versicherungsthemen behandelt.

Der Informationsabend findet am 26. November (Montag) um 17.30 Uhr in Föhren im Parkcenter des Industrieparks Region Trier, Europa-Allee 1, statt.

Der Informationsabend ist eine Gemeinschaftsveranstaltung der Wirtschaftsförderung im Landkreis Trier-Saarburg GmbH (WFG) und der Industrie- und Handelskammer Trier (IHK Trier).

Die Teilnahme ist aus organisatorischen Gründen nur nach vorheriger Anmeldung unter der Telefonnummer 0651/9777-531 oder per Fax 0651/9777-505 oder E-Mail an [klar@trier.ihk.de](mailto:klar@trier.ihk.de) möglich.

Die Teilnahmegebühr beträgt 20 Euro (inklusive der Tagungsunterlagen).

## Ruwertalschule stellt sich vor „Tag der offenen Tür“ in Waldrach

Am 24. November (Samstag) findet in der Ruwertalschule ein „Tag der offenen Tür“ statt. Die Veranstaltung gibt Einblick in das Leben und Lernen am wohnortnahen Schulstandort in Waldrach.

Die kreiseigene Schule möchte sich allen Kindern und Eltern der Klasse 4 vorstellen, die nach dem Sommer eine weiterführende Schule besuchen werden. Start ist um 9 Uhr mit einer Inforunde zur Realschule plus. Schulleitung und Lehrkräfte stehen den Eltern für Fragen zur weiteren Schullaufbahn Ihres Kindes Rede und Antwort. Zeitgleich können die Kinder an Mitmachstationen die Schule und besondere Unterrichtsfächer kennenlernen.

Gemäß dem Motto „Lernen mit Freu(n)den“ sind ab 11 Uhr alle Klassen von Stufe 1 bis 10 geöffnet. Herzlich eingeladen

sind hierzu dann auch alle Eltern der Kinder und Jugendlichen, die die Schule derzeit besuchen. Die Klassen präsentieren in Ausstellungen und Vorträgen ihre Themen der Projektwoche oder laden in Mitmachangeboten zum Lernen ein.

Bereits ab 10 Uhr ist das beliebte „Elterncafé“ in der Mensa geöffnet, wo sich die Besucherinnen und Besucher bei Kaffee, Kuchen und Getränken stärken können. Sie haben auch die Gelegenheit das informelle Gespräch „von Eltern zu Eltern“ zu suchen oder eine elterngeführte Schulführung mitzumachen.

Es wird darauf hingewiesen, dass es kaum Parkflächen rund um das Gelände der Schule gibt. Die Gäste werden gebeten, ein paar Gehminuten einzuplanen und so zu helfen, ein „Parkchaos“ zu vermeiden.

## Interesse am literarischen Schreiben Saarburger Gymnasiast bei Wettbewerb als Autor erfolgreich

Der landesweite Schreibwettbewerb „Durchschrift“, an dem auch Schülerinnen und Schüler des Gymnasiums Saarburg teilnahmen, wurde zum fünften Mal ausgerichtet. Dieser Wettbewerb ist eine Initiative der Landesregierung zur Förderung von Jugendlichen und jungen Erwachsenen, die ein Interesse am literarischen Schreiben haben.

Malte Machura von der kreiseigenen Schule war zur Feier anlässlich der Ehrung der Preisträger durch Kulturstatssekretär Salvatore Barbaro in den Mainzer Kulturclub „schon schön“ eingeladen. Maltes Erzählung „Das Skalpell“ wurde zur Veröffentlichung ausgewählt. Die Anthologie „Durchschrift 5 – Junge Schreibtalente aus Rheinland-Pfalz“ ist inzwischen im Kontrast Verlag erschie-

nen und für 9,90 Euro im Buchhandel erhältlich. Die Jury des Wettbewerbs setzte sich aus den zeitgenössischen Schriftstellerinnen und Schriftstellern Ruth Johanna Benrath, Annegret Held, Jens Schumacher und Ken Yamamoto zusammen. Unter allen eingereichten Bewerbungen wurden 30 Texte von Nachwuchsautorinnen und -autoren für die Prämierung ausgesucht.

„In vielen schlummern verborgene Talente, man muss ihnen nur die Chance geben, hervorzukommen“, sagt Thorsten Utter, der am Gymnasium Saarburg Deutschunterricht erteilt und die Jugendlichen beim Wettbewerb begleitet. Als Lehrer sei es für ihn immer wieder schön zu sehen, wenn Schülerinnen und Schüler ihr Talent entdecken.



### Kreis-Nachrichten online lesen

Die aktuelle Ausgabe der *Kreis-Nachrichten* findet sich im Internet unter [www.trier-saarburg.de](http://www.trier-saarburg.de)

### Kreis-Nachrichten

#### Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier  
Pressestelle

#### Verantwortlich

Thomas Müller, Martina Bosch  
Tel. 0651-715 -240 / -406  
Mail: [presse@trier-saarburg.de](mailto:presse@trier-saarburg.de)

## A.R.T. stellt Abholen von Elektroschrott ein Altgeräte entsorgt zukünftig der Handel

In der Stadt Trier und im Landkreis Trier-Saarburg war das Entsorgen von Elektroaltgeräten bisher denkbar einfach. Ist ein Gerät defekt oder wird es nicht mehr benötigt, reichte ein Anruf beim Zweckverband A.R.T. und das Gerät wird am vereinbarten Termin durch den A.R.T. am Straßenrand abgeholt.



Ab dem 1. Januar 2019 ändert sich das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG). Das Gesetz besagt unter anderem, dass beim Kauf eines Elektrogeräts der Fachhandel ab einer Verkaufsfläche von 400 Quadratmeter für die kostenlose Rücknahme eines vergleichbaren Altgeräts verantwortlich ist.

Wenn der Händler das Neugerät nach Hause liefert, muss er das Altgerät kostenlos von dort mitnehmen. Kauft man also einen neuen Fernseher, muss der Händler den alten Fernseher zurücknehmen und fachgerecht verwerten.

Kleingeräte wie Toaster, elektrische Zahnbürste und Co. müssen auch ohne Neukauf kostenlos in haushaltsüblicher Menge zurückgenommen werden, egal wo das Gerät ursprünglich gekauft wurde. Aber was, wenn man die neue Wasch-

maschine im Internet bestellt hat? Auch Onlineanbieter oder TV-Shopping-Anbieter müssen die Rücknahme sicherstellen. Meist tun sie dies in Form eines kostenlosen Rücksendeetiketts. Mit der Abholung wird dann der entsprechende Paketdienst beauftragt.

### Kundenfreundliche Lösungen

Wem diese Regelung zu umständlich ist, oder wer ein größeres Altgerät entsorgen möchte ohne ein neues zu kaufen, dem bietet der A.R.T. gleich mehrere kundenfreundliche Lösungen an. Wer nicht selbst transportieren kann oder will, kann seine Altgeräte am Wertstoffhof in Trier oder an einem der vier Entsorgungs- und Verwertungszentren im Verbandsgebiet anliefern.

Gegen eine zusätzliche Gebühr besteht auch weiterhin die Möglichkeit, Elektroschrott bequem an der Haustür abholen zu lassen. Die Terminvereinbarung ist wie gewohnt auf der Internetseite oder bei den Mitarbeitern des Abfall-Telefons unter der Nummer 0651-9491 414 möglich.

Aktuelle Informationen zum Thema bietet der A.R.T. auf seiner Webseite [www.art-trier.de/elektro](http://www.art-trier.de/elektro)

## Nein zu Gewalt an Frauen

### Aktionsbündnis lädt ein / Informationsstand am 24. November

"40 Prozent aller Frauen in Deutschland waren schon einmal von Gewalt betroffen. Dieser Tatsache müssen wir uns gemeinsam stellen", so Bundesfamilienministerin Franziska Giffey, die Schirmherrin der Aktion "Wir brechen das Schweigen!" Mit der Mitmachaktion ruft das bundesweite Hilfetelefon dazu auf, Solidarität mit betroffenen Frauen zu zeigen. In diesem Kontext steht auch das Angebot des Aktionsbündnisses „Nein zu Gewalt an Frauen“, das am 24. November von 11 bis 17 Uhr mit einem Infostand in der Simeonsstraße in Trier vertreten sein wird.

Die vielfältigen Unterstützungsangebote bekannter zu machen und somit den Frauen einen Weg aufzeigen, sich dauerhaft aus der Gewaltspirale zu befreien, ist Ziel des Aktionsbündnisses.

Denn Gewalt und insbesondere häusliche Gewalt ist eines der weltweit größten Gesundheitsrisiken für Frauen und Kinder. Neben Flyern und Broschüren zu Hilfsangeboten gibt es Informationen über das Angebot der anonymen Spurensicherung nach einer Vergewaltigung. Es werden selbstgebackene Plätzchen unter dem Motto „Gewalt kommt nicht in die Tüte“ gegen eine freiwillige Spende, die dem Frauenhaus zugute kommt, verteilt. Zum Aktionsbündnis gehören: Ortsfrauenverband der IG-Metall, Außenstelle des Weißen Rings Trier-Saarburg, Städtegruppe von Terre des Femmes, Förderverein des Frauenhauses Trier, Städtegruppe von Amnesty International, Landfrauenverband SOH und die Gleichstellungsbeauftragten der VG Ruwer, der VG Konz und des Landkreises Trier-Saarburg.

**Psychosozialer Krisendienst**  
für die Region Trier  
**71 55 17**  
Hilfe und Beratung in  
Krisen- und Notfallsituationen  
am Tage & nachts  
Im Gesundheitsamt Trier, Paulinstr. 60, 54292 Trier  
oder bei Ihnen zu Hause.  
Samstags, sonntags und an Feiertagen von 12:00-24:00 Uhr  
Tel.-Nr. 0651 7 71 55 17

## Volkstrauertag Gedenkfeier des Landkreises auf dem Ehrenfriedhof Kastel

Die zentrale Gedenkfeier des Kreises Trier-Saarburg zur Ehrung der Toten der beiden Weltkriege und der Opfer von Gewaltherrschaft anlässlich des Volkstrauertages findet am kommenden Sonntag (18. November) statt. Die Gedenkrede wird Landrat Günther Schartz halten. Für die Kirchen spricht Pfarrer Peter Winter aus Saarburg das Gebet.

Die Feier wird durch den Musikverein Kastel und von Schülerinnen und Schülern des Gymnasiums Saarburg mitgestaltet. Es nehmen Abordnungen der Bundeswehr, der Polizei, des THW, dem Sozialverband VdK, der Freiwilligen Feuerwehr Kastel-Stadt sowie Jugendfeuerwehren der Verbandsgemeinde Saarburg teil. Die Mahnwache am Hochkreuz erfolgt durch Feuerwehren der Verbandsgemeinde Saarburg.

Der Landkreis Trier-Saarburg lädt die Bürgerinnen und Bürger zu der Gedenkfeier herzlich ein.

Die Kreisverwaltung setzt für die Besucher der Gedenkfeier einen Sonderbus ein. Es gilt folgender Fahrplan

Saarburg	Bahnhof ab	14:15 Uhr
Saarburg	Heckingplatz ab	14:20 Uhr
Saarburg	Krankenhaus ab	14:22 Uhr
Trassem	Perdenbach ab	14:26 Uhr
Trassem	Saarburger Str. ab	14:30 Uhr
Kastel	Parkplatz an	14:50 Uhr

Die Rückfahrt erfolgt nach Ende der Gedenkfeier. Es werden die gleichen Haltestellen angefahren.



# Gemeinsame Wege in der Darmbehandlung

## Gut besuchter Infoabend im Kreiskrankenhaus St. Franziskus Saarburg



Wer kennt das nicht: Schmerzen im Unterbauch, oft über Tage anhaltend, manchmal mit Fieber einhergehend. Dazu eine Störung der Darmentleerung, Verstopfung oder Durchfall. Diese Zeichen sprechen für eine entzündliche Darmerkrankung, eine Divertikulitis. Es ist ein häufiges Krankheitsbild. Um bessere Behandlungsergebnisse für die Divertikulitis zu erzielen, trafen sich die Ärzte des Kreiskrankenhauses Saarburg mit den niedergelassenen Hausärzten.

Die Ärzteschaft diskutierte, wie diese Patienten zukünftig behandelt werden. Wer kann ambulant beim Hausarzt behandelt werden, wer muss stationär ins Krankenhaus? Bei wem genügt ein Antibiotikum und wer muss operiert wer-

den? Um diese Fragen zu klären, müssen medizinische Studienergebnisse und Leitlinien durchforstet werden. Diese geben klare Hinweise, wie der Einzelfall korrekt behandelt werden soll. Dr. Stefan Burg, Chefarzt der Inneren Abteilung des Kreiskrankenhauses und Spezialist für Magen-/Darmerkrankungen, hat die Ergebnisse zusammengefasst und der Ärzteschaft vorgetragen. Der kommissarische Leiter der Abteilung für Bauchchirurgie, Dr. Gregory Jatyka, demonstrierte im Anschluss Videoaufnahmen moderner Operationsverfahren, wie diese entzündeten Darmanteile minimal-invasiv operativ entfernt werden können. In der sich anschließenden Diskussion brachten die Hausärzte ihre Erfahrungen ein, so dass ein gemeinsamer

Behandlungspfad entwickelt werden konnte.

Eines wurde an diesem Abend deutlich: Eine gute, vertrauensvolle Zusammenarbeit zwischen den Hausärzten und Krankenhausärzten sowie klare Absprachen zwischen Internisten und Chirurgen sind unerlässlich für eine gute Patientenbetreuung.

Und so freute sich der neue kommissarische Geschäftsführer des Kreiskrankenhauses, Joachim Christmann, über das Interesse und Engagement, das in der gut besuchten Veranstaltung und in der lebhaften und kollegialen Diskussion der Ärzteschaft deutlich wurde.

## Info DLR

### Akzeptanz des Schulessens

Am 29. November findet in Bitburg das Seminar „Schulverpflegung: Essen ist mehr als Sattmachen“ statt - ein gemeinsames Angebot der Dienstleistungszentren Ländlicher Raum (DLR) Eifel, Mosel und Westerwald-Osteifel. Veranstaltungsort ist das Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Eifel, Westpark 11. Die Veranstaltung beginnt um 15 Uhr. Die Teilnehmergebühr beträgt 10 Euro (inklusive der Unterlagen und Verpflegung). Eine Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 06561/9480-429 oder E-Mail: martina.schmitz@dlr.rlp.de Anmeldeschluss ist der 26. November.

Schulverpflegung als reine „Sattmacherfunktion“ ist keine zukunftsfähige Lösung. Alle Beteiligten wünschen ein attraktives Mittagsangebot. In der Praxis stellt sich oft die Frage, wie es gelingen kann, eine hohe Schülerakzeptanz und Zufriedenheit zu erreichen.

Im der Veranstaltung werden verschiedene Aspekte der Akzeptanz des Verpflegungsangebotes diskutiert. Dazu gehören neben der Gestaltung einer guten Essensatmosphäre die Partizipation aller Beteiligten. So können beispielsweise Befragungen bei den Schülern durchgeführt oder ein Mensaausschuss gegründet werden. Außerdem können Maßnahmen der Ernährungsbildung die Akzeptanz unterstützen.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Mitgliederversammlung des Vereins Naturpark Saar-Hunsrück

Am Dienstag, 27. November 2018, 17 Uhr, findet im Haus des Gastes (Zur alten Schule) in Deuselbach, 54424 Verbandsgemeinde Thalfang am Erbeskopf, die Mitgliederversammlung des Naturpark Saar-Hunsrück e. V. statt, zu der auch interessierte Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen sind.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung
2. Naturparke 2030 – Aufgaben und Ziele als Teil des Schutzgebietssystem Deutschlands, Referent: Dr. Johannes Hager, Geschäftsführer Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal
3. Ergebnisse der 3. Evaluierung des Naturparks als Qualitätsnaturpark, Bericht des Qualitätsscouts des Verbandes Deutscher Naturparke
4. Berichterstattung über das Geschäftsjahr 2018
5. Naturpark-Handlungsprogramm 2019-2028
  - Beratung u. Beschlussfassung
  - Beratung über die Aufgaben-/Maßnahmenplanung 2019
6. Beratung über den Entwurf des Wirtschaftsplans für das Geschäftsjahr 2019 und Festsetzung des Wirtschaftsplans

7. Rechnungsprüfung der Jahresabschlüsse 2019-2021
8. Aktualisierung des NPSH-Positionspapiers Windkraft - Beratung und Beschlussfassung
9. Neuwahl des Vorstandes und Verabschiedung des Vorstandsvorsitzenden und der ausgeschiedenen Vorstandsmitglieder
10. Verschiedenes - Anfragen, Mitteilungen

### Sitzung Kreistag

Der Kreistag wurde zu einer Sitzung einberufen für

Montag, 19.11.2018, 17:00 Uhr  
in den Sitzungssaal  
der Kreisverwaltung in Trier.

#### Tagesordnung:

Nicht öffentlicher Teil

1. Finanzangelegenheiten
2. Personalangelegenheiten
3. Informationen und Anfragen

Öffentlicher Teil ab 18.00 Uhr

4. Mitteilungen des Landrates
5. Einwohnerfragestunde
6. Übernahme von zusätzlichen Anteilen an der VRT GmbH
7. Informationen und Anfragen

Trier, 06.11.2018

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Günther Schartz, Landrat

## Finanzwissen kurz und prägnant

### Informationen zum Thema Zinsbindung



Während der Zinsbindung kann sich der im Kreditvertrag vereinbarte Zinssatz nicht verändern.

Zweck einer Zinsbindung ist es, den Kreditnehmer nicht dem Risiko einer Zinsänderung auszusetzen und ihm somit eine sichere Kalkulationsgrundlage zu bieten.

Egal ob Marktzensveränderungen den Zinssatz variabel verzinsten Darlehen positiv oder negativ beeinflussen, der

vereinbarte Zinssatz bleibt durch die Zinsbindung bestehen. Steigen also die Marktzinsen, hat der Kreditnehmer den Vorteil, dass seine Zinsen niedrig bleiben. Umgekehrt kann der Kreditnehmer aber keinen Vorteil aus sinkenden Zinsen ziehen. Seine Zinssatzvereinbarung bleibt auch dann bestehen.

Ist die Zinsbindungsfrist abgelaufen, das Darlehen aber noch nicht abbezahlt, müssen der Kreditnehmer und der Kreditgeber eine neue Zinsvereinbarung treffen.

## Amtliche Bekanntmachung

### Beteiligung der Einwohnerinnen und Einwohner am Verwaltungsentwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen 2019 gemäß § 97 Abs. I GemO

Den jeweils aktuellen Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen des Landkreises Trier-Saarburg für das Haushaltsjahr 2019 können Sie über die Internetseite des Landkreises Trier-Saarburg unter „www.trier-saarburg.de“ ab dem 15.11.2018 zu jeder Zeit in interaktiver (digitaler) Form einsehen.

Zusätzlich liegt der Plan in Papierform in der Zeit vom 16.11.2018 bis einschl. 17.12.2018 (Tag der Beschlussfassung im Kreistag über den Haushaltsplan) - montags und donnerstags von 07.00 Uhr bis 18.00 Uhr, dienstags und mittwochs von 07.00 Uhr bis 16.30 Uhr und freitags von 07.00 Uhr bis 14.00 Uhr - bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg in 54290 Trier, Willy-Brandt-Platz 1, im Bürgerbüro – Zimmer 1/2, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Es wird darauf hingewiesen, dass Vorschläge zum Entwurf der Haushaltssatzung, des Haushaltsplans oder seiner Anlagen innerhalb einer Frist von 14 Tagen ab Bekanntmachung durch die Einwohnerinnen und Einwohner eingereicht werden können.

Die 14-tägige Frist, in der die Einwohnerinnen und Einwohner Vorschläge einreichen können, beginnt mit dem 16.11.2018 um 00:00 Uhr und endet mit Ablauf des 29.11.2018 um 24:00 Uhr.

Es wird darum gebeten, keine anonymen Vorschläge einzureichen. Gerne dürfen die Vorschläge auch Hinweise zur möglichen Finanzierung oder zur jeweiligen Einsparmöglichkeit enthalten.

Die Vorschläge können schriftlich, per Fax oder per E-Mail eingereicht werden bei:

Schriftlich an:  
Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Abteilung Finanzen und Kommunales  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

Oder per Fax an:  
Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Abteilung Finanzen und Kommunales  
Fax: (0651) 715-17650

Oder per Mail an: [buengerhaushalt@trier-saarburg.de](mailto:buengerhaushalt@trier-saarburg.de)

54290 Trier, den 30. Oktober 2018  
Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Günther Schartz, Landrat

## Kinderbetreuung

### Neue Qualifizierung startet

Um als Tagesmutter oder -vater für Kinder arbeiten zu können, bietet das Kreisjugendamt Trier-Saarburg in Kooperation mit dem Jugendamt der Stadt Trier und der katholischen Familienbildungsstätte in Trier ab Januar 2019 eine Qualifizierungsmaßnahme an.

Die Grundqualifizierung umfasst 160 Unterrichtsstunden, zusätzlich ist eine tätigkeitsbegleitende Qualifizierung von 50 Unterrichtseinheiten zu absolvieren. Ferner ist von jedem Teilnehmer ein 40-stündiges Praktikum sowie ein Kurs „Erste Hilfe am Kind“ zu absolvieren. Der Lehrplan orientiert sich an den Vorgaben des Deutschen Jugendinstituts und wird finanziell gefördert durch das Ministerium für Bildung des Landes Rheinland-Pfalz.

Kursinhalte sind unter anderem Rahmenbedingungen für die Kindertagesbetreuung, rechtliche und finanzielle Aspekte, Businessplan, Grundlagen der Entwicklungspsychologie sowie pädagogische und soziologische Aspekte in der Tagesbetreuung.

Der Kurs wird an zwei bis drei Tagen in der Woche vormittags in Trier stattfinden, außer in den Schulferien. Die Gebühr für den gesamten Kurs beträgt 150 Euro plus etwa 30 Euro für den Erste-Hilfe-Kurs. Ein Teil dieser Kursgebühren wird vom Kreis übernommen, sofern die Kindertagespflegeperson nach erfolgreicher Teilnahme dem Kreisjugendamt zur Vermittlung zur Verfügung steht. Der Qualifizierungskurs schließt nach erfolgreicher Teilnahme mit einem Zertifikat ab. Nach Ausstellung einer Pflegeerlaubnis durch das Kreisjugendamt kann mit der Tätigkeit als Tagespflegeperson aufgenommen werden.

Voraussetzungen zur Kursteilnahme sind mindestens der Hauptschulabschluss, ausreichende Deutschkenntnisse sowie die Bereitschaft, das Bewerbungsverfahren des Jugendamtes zur Kursteilnahme zu durchlaufen.

Die Anmeldung erfolgt über die Fachberaterinnen des Kreisjugendamts Trier-Saarburg, Bettina Kohn, Telefon 0651-715 374, und Cindy Marzinkowski, Telefon 0651-715 156.



# STELLEN Markt

## DÖLGER

ELEKTROTECHNIK GmbH & Co. KG

Für unsere Standorte Wasserliesch und Reinsfeld suchen wir:

- **Elektrotechniker**
- **Elektrofachkräfte für Montagetätigkeiten**

Bewerbungen senden Sie bitte an:

**Elektrotechnik Dölger GmbH & Co. KG**

Personalabteilung

Oberstraße 60-62 · 53859 Niederkassel

Tel.: 022 08/508-20 oder an: [bewerbung@doelger-elektrotechnik.de](mailto:bewerbung@doelger-elektrotechnik.de)



## AUSHILFEN im Ferienpark gesucht

für Service, (Spül-)Küche oder Reinigung

Bei Landal GreenParks sorgen tagtäglich über 3000 Mitarbeiter in einer offenen und familiären Atmosphäre für unvergessliche Urlaubserlebnisse. Mit über 85 Ferienparks in neun Ländern sind wir einer der führenden Ferienpark-Anbieter in Europa.

Für unseren Ferienpark **Landal Sonnenberg** in **Leiwen** suchen wir Aushilfen in verschiedenen Bereichen auf Minijob-Basis mit Arbeitszeiten nach Absprache.

### DEIN PROFIL

- Praktische Vorerfahrungen im jeweiligen Aufgabengebiet wünschenswert
- selbständige Arbeitsweise
- Teamfähigkeit
- Engagement, Flexibilität und Belastbarkeit

### UNSER ANGEBOT AN DICH

- schöne Arbeitsatmosphäre und ein tolles Team
- gute Vergütung mit Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- flexible Arbeitszeiten, ideal für Schüler, Azubis, Studenten und alle anderen
- vielseitiges Aufgabengebiet

### Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Deine Bewerbung per Mail.



Landal GreenParks GmbH · Trier

z. Hd. Herrn Thorsten Heck

Tel. 0651/ 43660-113 · [bewerbung@landal.com](mailto:bewerbung@landal.com)

[www.arbeitenbeilandal.de](http://www.arbeitenbeilandal.de)



Wir gehören zu den führenden Herstellern von hochwertigen Etiketten für die Wein-, Sekt- und Spirituosen Branche; und das seit 1951. Unser 180 Mann+Frau starkes Team braucht **Ihre Unterstützung!**

### Mitarbeiterin für unseren Empfang & Eindruck-Abteilung (m/w)

Ihre Aufgaben:

- Empfang & Telefonzentrale
- Kundenberatung und -betreuung im Bereich Etiketteneindruck
- Erfassung & Nachverfolgung von Druckaufträgen
- Koordinierung des täglichen Paketversands

### Sachbearbeiter Auftragsmanagement (m/w)

Ihre Aufgaben:

- Abstimmung von Druckaufträgen mit unseren Kunden
- Planung der drucktechnischen Umsetzung
- Auftragserfassung und -verfolgung
- Kundenberatung und -betreuung
- Ausbau und Pflege der bestehenden Kundenbeziehungen

Ihr Profil:

- eine abgeschlossene Ausbildung; idealerweise mit Erfahrung im Druckbereich
- aufgeschlossene und motivierte Grundeinstellung
- eigenverantwortliche und gewissenhafte Arbeitsweise
- professionelles Auftreten im Umgang mit Kunden
- Einsatzbereitschaft und Eigeninitiative

**WIR FREUEN UNS AUF IHRE BEWERBUNG!**

[www.kraemer-druck.de/karriere](http://www.kraemer-druck.de/karriere) · [F.Kappes@Kraemer-Druck.de](mailto:F.Kappes@Kraemer-Druck.de)

Krämer Druck GmbH · Kordelweg 9 · D-54470 Bernkastel-Kues



## MASCHINENFÜHRER (M/W) IM WEINBAU VOLLZEIT, TEILZEIT AUSHILFE

Lust auf eine berufliche Veränderung? Hast Du eine handwerkliche Ausbildung, bist zuverlässig, teamfähig und zudem noch maschinenbegeistert? Dann suchen wir genau Dich als neuen Kollegen bei HÜLS SLS, dem Steillagenservice für Mosel, Saar & Ruwer.

### DAS SOLLTEST DU MITBRINGEN

Grundkenntnis in Bodenbearbeitung und Kulturarbeiten  
Selbständigkeit und kundenorientiertes Handeln  
Führerschein Klasse **B** und **T**

### WAS WIR BIETEN

Topmoderner Betrieb mit aktuellster Fahrzeugtechnik  
Attraktive langfristige Tätigkeit mit erstklassiger Entlohnung  
Junges, motiviertes Team mit flacher Hierarchiestruktur

**INTERESSE? DANN SENDE UNS DEINE BEWERBUNGSUNTERLAGEN!**

**HÜLS SLS**   
**IHR-STEILLAGENSERVICE**

HÜLS SLS | Markus Hüls  
Moselweinstr. 44, 54536 Kröv/Mosel  
Mobil: +49 (0)171 7177800  
Email: [info@ihr-steillagenservice.de](mailto:info@ihr-steillagenservice.de)

[www.ihr-steillagenservice.de](http://www.ihr-steillagenservice.de)

Anzeigenannahme: 06502 9147-0



Die AVL Projektentwicklungs GmbH beschäftigt sich mit der Organisation und Durchführung von Oktoberfesten und mit der Planung und Projektentwicklung von Immobilien.

Zur weiteren Vermarktung und zum Vertrieb unserer erfolgreichen Oktoberfeste in Koblenz und Riol suchen wir eine(n) erfahrene(n)

### Marketing- bzw. Veranstaltungskaufrau/mann auf 450-€-Basis (Home-Office möglich).

Außerdem suchen wir zur Verstärkung unseres Büroteams in Föhren eine(n) engagierte(n)

**Bürokauffrau/mann auf 450-€-Basis** mit flexiblen Arbeitszeiten.



PROJEKTENTWICKLUNGS GMBH

Bewerbung bitte an:  
AVL Projektentwicklungs GmbH  
Hans-Jürgen Lichter  
E-Mail: [hjlichter@avl-web.de](mailto:hjlichter@avl-web.de)

## Auslieferungsfahrer/in für Nachttour gesucht. Tel. 06502 / 4260

## Putzhilfe gesucht 1-mal wöchentlich nach Trittenheim. Tel. 0170 / 120 65 89

## STELLENANZEIGE

*Unser Unternehmen wächst – wir würden Sie gerne mitnehmen.*



### Wir suchen sofort oder zum Jahresende einen **Winzer/Weinküfer/Maschinenführer (m/w)**

Zur Bedienung unserer modernen Kellereimaschinen

Ihre Aufgaben:

Bedienen von Etikettiermaschinen, Verpacker und Kieselgurfilter. Sie sind flexibel, belastbar und selbständiges arbeiten ist Ihnen nicht fremd? Super!

Und was bieten wir?

Übertarifliche Bezahlung mit hoher betrieblicher Altersvorsorge, Tankgutscheine, doppelter Spesensatz, gutes Betriebsklima und flexible Urlaubszeiten im Sommer und Herbst.

Bewerben sie sich gerne per e-Mail an:  
[info@lohnnetkettierung.de](mailto:info@lohnnetkettierung.de)  
**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

Lohnunternehmen M. Benzmüller  
Hauptstraße 5 · 54486 Mülheim  
Telefon (06534) 9 33199



**CCL Label Trittenheim GmbH**

Moselweinstraße 32-34  
54349 Trittenheim, Germany  
[www.ccl.de](http://www.ccl.de)

Die CCL Label Gruppe ist mit über 160 Betriebsstätten und ca. 20.000 Mitarbeitern einer der führenden Hersteller von hochwertigen Verpackungslösungen.

An unserem Standort in Trittenheim beschäftigen wir derzeit etwa 60 Mitarbeiter. Wir entwickeln, produzieren und vertreiben selbstklebende Etiketten.

## Für unseren Standort in Trittenheim suchen wir ab sofort:

# Lagerist/in

### Ihre Qualifikation:

- Ausbildung Fachkraft Lagerwirtschaft oder entsprechende Berufserfahrung
- Gute PC-Kenntnisse
- Hohe eigenverantwortliche und genaue Arbeitsweise
- Führerschein der Klasse B sowie Staplerführerschein

### Ihr Aufgabengebiet:

- Materialbereitstellung an den Maschinen
- Materialbuchungen im ERP-System
- Warenannahme und Einlagerung
- Mithilfe bei der Inventur

An Ihrem Arbeitsplatz bei CCL Label Trittenheim erwarten Sie modernste Produktionsmethoden und Möglichkeiten zur Weiterentwicklung sowie ein angenehmes Arbeitsklima in einem engagierten Team bei einem hohen Maß an eigenverantwortlichem Arbeiten.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) sowie die Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des voraussichtlichen Eintrittstermins an:

**CCL Label Trittenheim GmbH**  
Personalabteilung, Louisa Marchand  
Moselweinstraße 32-34 · 54349 Trittenheim  
Tel. 06507/9259-21 · [tri.bewerbung@cclind.com](mailto:tri.bewerbung@cclind.com)



# STELLEN Markt

06502  
9147-0

## AUSHILFEN auf 450€-Basis gesucht für (Spül-) Küche, Restaurant oder Reinigung

Bei Landal GreenParks sorgen tagtäglich über 3000 Mitarbeiter in einer offenen und familiären Atmosphäre für unvergessliche Urlaubserlebnisse. Mit über 85 Ferienparks in neun Ländern sind wir einer der führenden Ferienpark-Anbieter in Europa.  
Für unseren Ferienpark **Landal Sonnenberg in Leiwien** suchen wir Aushilfen in verschiedenen Bereichen.

### DEIN PROFIL

- Praktische Vorerfahrungen im jeweiligen Aufgabengebiet wünschenswert
- selbstständige Arbeitsweise
- Teamfähigkeit
- Engagement, Flexibilität und Belastbarkeit

### UNSER ANGEBOT AN DICH

- angenehme Arbeitsatmosphäre und ein tolles Team
- leistungsgerechte Vergütung
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- flexible Arbeitszeiten nach Absprache
- vielseitiges Aufgabengebiet

Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Deine Bewerbung!



Landal GreenParks GmbH · Trier  
z. Hd. Herrn Thorsten Heck  
Tel. 0651/ 43660-113 · bewerbung@landal.com  
[www.arbeitenbeilandal.de](http://www.arbeitenbeilandal.de)

## Auf Jobsuche?

Mit uns finden Sie neue Jobangebote in Ihrer Region!

facebook.com/jobboerseLW

powered by ALPHAJUMP

JETZT  
NEU!

## ... so starten Sie mit uns durch:

1. Mit dem Smartphone QR-Code scannen oder im Internet-Browser die Adresse: **wittich.de/jobboerse** aufrufen.
2. Im Suchfeld gewünschten Job, Ort oder Unternehmen abfragen.
3. Stellenangebot auswählen.
4. Bewerbungsart wie z.B. Telefon, eMail oder WhatsApp auswählen. (Die Bewerbungsarten stehen als Symbole unter der Anzeige)
5. Abschicken oder Anrufen ... und schon fertig.

## Mit einem Klick zum Job



Scan me

## Für Arbeitgeber:

Sie sind auf der Suche nach neuen Mitarbeitern?

Erreichen Sie potentielle Mitarbeiter jetzt noch besser mit unserer Jobbörse.

### Rebekka Beck

Tel. 06502 9147-269  
Mobil 0151 16305405  
Mail [r.beck@wittich-foehren.de](mailto:r.beck@wittich-foehren.de)

Mit uns erreichen  
Sie Menschen!

**WITTICH MEDIEN** LINUS WITTICH  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

[jobboerse@wittich.de](mailto:jobboerse@wittich.de), [www.wittich.de/jobboerse](http://www.wittich.de/jobboerse)

**WITTICH MEDIEN** LINUS WITTICH  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n  
**Zeitungszusteller/in**

für Föhren  
in folgenden Straßen: **Im Klostergarten,  
Am Meulenwald, Ringstr., Gerberstr., etc.**

Jetzt  
bewerben



Sie sind jede Woche am **Freitag** für uns tätig.

### Wir bieten:

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

### Interessiert?

Bewerben können Sie sich per E-Mail:  
[vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de) oder Telefon: 06502 9147-159  
oder per WhatsApp: 0151 16305402

**LINUS WITTICH Medien KG**

Europa-Allee 2, 54343 Föhren  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Großes Haus auf dem Kueser Plateau

zu verkaufen, mit 184 m<sup>2</sup> reiner Wohnfläche plus Terrassen, Veranden, EBK, Sauna, sehr schönem Garten, ELW 51 m<sup>2</sup>, 2 Apartments je 20 m<sup>2</sup>, Unterlagen und Preis auf Anfrage.

Telefon: 07243 - 69011 (Makler)

STUDIO WITTLICH

### Internorm®

FENSTER UND TÜREN

Tel. 0 65 71 / 69 36 500



### SCHNEIDERS BAUELEMENTE

Kurfürstenstr. 7 | Wittlich | [www.1st-window.de](http://www.1st-window.de)

## Bürogebäude mit Lagerhalle zu vermieten!

80 m<sup>2</sup> Bürofläche mit 430 m<sup>2</sup> Hallenfläche  
im Gewerbegebiet in 54340 Longuich.

Weitere Infos unter 0 65 02 - 20 000

STUCKATEUR MEISTERBETRIEB



WÄRMEDÄMMFASSADEN  
INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN  
TROCKENBAU



AUF DEM STEINHÄUFCHEN 19 • D-54343 FÖHREN  
TEL: +49 (0) 65 02 - 93 56 - 0 • [INFO@STUKKATEUR-SAHLER.DE](mailto:INFO@STUKKATEUR-SAHLER.DE)  
[WWW.STUKKATEUR-SAHLER.DE](http://WWW.STUKKATEUR-SAHLER.DE)

MEISTERBETRIEB

TRIER

## ERNST WILHELMI

BAU-, STUCK- UND  
VERPUTZ-GESCHÄFT

Weißdornweg 21 • 54338 Schweich

Tel. 0651/13416 • 0170/7677778

Fax 0651/23812

*Wir führen sämtliche*

- Innen- und Außenputzarbeiten
- Trockenausbauarbeiten
- Vollwärmeschutzarbeiten aus.



## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

# IMMOBILIEN Welt

## Provisionsfrei für Existenzgründer

- Haus mit Gastronomiebetrieb in Ürzig (Mosel) mit einmaligem Panoramablick aus Altersgründen zu verkaufen
- (Seit über 30 Jahren gut gehende Pizzeria in laufendem Betrieb)
- Drei gut ausgestattete Gästezimmer
- Betreiberwohnung
- Öl-Zentralheizung (5 Jahre alt)
- Parkplätz



SOFORT  
FREI!

250.000 €

Gesamtes Inventar im Preis inbegriffen!

L. Blasi • Bergstr. 22 • 54539 Ürzig • 06532/951184

weitere Informationen unter  
[www.laterazza-ristorante.de/expose](http://www.laterazza-ristorante.de/expose)

## Tischlerei Adam + Koster

Gewerbegebiet 20  
D-54344 Kenn

[adam.koster@t-online.de](mailto:adam.koster@t-online.de)  
[www.tischlerei-adam-koster.de](http://www.tischlerei-adam-koster.de)



- Möbel • Innenausbau • Türen
- Treppen • Fenster • Holzfußböden

Tel. +49 (0) 6502-99 696 00 • Fax +49 (0) 6502-99 696 99

## ACKERFLÄCHEN

ab 7.000 m<sup>2</sup> und größer im Umkreis von  
40 km von Trier zu pachten oder zu kaufen gesucht.

Tel. 01 52 / 22 90 10 98

## Gestüt von Treveris

Islandpferde aus dem Hochwald

Landwirtschaftliche Flächen zum Kaufen gesucht, für unsere Pferdezucht  
in der Gemarkung Bonerath, Holzerath, Schöndorf.

Sie erreichen uns unter 06588-983900 oder aber auch unter 0151-58881781.

TIEFBAU  
PFLASTERBAU  
GARTENGESTALTUNG

**ANNEN**  
der Qualität zuliebe

Werkstraße 1 | 54317 Gutweiler  
Telefon: +49 6588-9102-0  
[www.annen-pflasterbau.de](http://www.annen-pflasterbau.de)

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
Möbel Schuh GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



## Die **AUSBILDUNGSMESSE**

**Freitag,  
23. November 2018  
14-19 Uhr**

**HWK Trier, Loebstr. 18**

**chance-handwerk-trier.de**

**70 Ausbildungsbetriebe // Duales Studium // Digitale  
Ausbildungsberufe // Workshops // Handwerk live //  
Ausbildungsberatung**

**DAS HANDEWERK**  
DIE WIRTSCHAFTSMACHT. VON NEBENAN.

Medienpartner: **RPRI** **Trierischer Volksfreund**



Ich berate Sie gerne

**Rebekka Beck**

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

**Tel.: 06502 9147-269**

Mobil: 0151 16305405 • Fax: 06502 9147-249  
r.beck@wittich-foehren.de  
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

## Die LINUS WITTICH-Leserreise

# 4 TAGE **BERLIN**

Die Grüne Woche findet in 2019 zum **84. Mal** statt. Erfahren Sie hier mehr über Ernährung, Landwirtschaft und Gartenbau. Über 20 Showbühnen und Kochstudios in den Messehallen garantieren Entertainment und Informationen.

### 1. Tag: Anreise Berlin

Ankunft am späten Nachmittag, Zimmerbezug in unserem zentral gelegenen Hotel.

### 2. Tag: Stadtrundfahrt

Halbtägige Stadtrundfahrt am Vormittag mit Schwerpunkt Ostteil sowie auch den Westteil der Stadt. Am Nachmittag freie Verfügung. Zeit für Stadtbummel in vielen verschiedenen Kaufhäusern und deren kulinarischen Abteilungen. KaDeWe (Kaufhaus des Westens), französische „Galerie Lafayette“, „Berliner Mall“, Potsdamer Platz Arkaden oder Bikini Berlin (mit Blick auf Berliner Zoo).

**BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG  
DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!**

ab €  
**229**

**ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN:** Bernkastel-Kues, Schweich, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Polch, Koblenz, Andernach, Neuwied, Weißenthurm, (Saarburg BH Brückenstraße MP 15,00 € p.P.)

Weitere Reisen unter [www.kylltal-leserreisen.de](http://www.kylltal-leserreisen.de)

### MIT GROSSEM PLUS:

3\* HOTEL TITANIC COMFORT-MITTE IN ZENTRALER LAGE

### 3. Tag: Grüne Woche (MP)/alternativ freie Verfügung

Nutzen Sie den Tag für eigene Erkundungen in Berlin. Oder tauchen Sie in die Genuss- und Erlebniswelt der „Grünen Woche“ ein (Mehrpreis Eintrittskarte 12,- € - bitte bei Buchung angeben).

### 4. Tag: Rückreise

Nach dem Frühstück beginnt unsere Rückreise zu den Ausgangsorten.

### LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ 3x Übernachtung/Frühstücksbuffet
- ✓ 3\* Hotel Titanic Comfort-Mitte
- ✓ Halbtägige Stadtführung Berlin
- ✓ Citytaxi

### TERMIN & PREIS:

**24.01.-27.01.2019**

**EZ-Zuschlag**

**229,-**

**90,-**

### Aufpreis pro Person:

Eintrittskarte „Grüne Woche“ **12,-**  
(fakultativ buchbar – bitte bei Buchung angeben)



**Kylltal REISEN**  
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

**INFORMATIONEN & BUCHUNG:** KYLLTAL-REISEN GmbH | [info@kylltal-reisen.de](mailto:info@kylltal-reisen.de) | Tel.: **0651 - 96 89 00**  
sowie buchbar in unseren Kylltal Reisebüros Glockenstraße & Trier Galerie

## Milchproduktion in Deutschland – Zukunfts- oder Auslaufmodell?



**Samstag, 24.11.2018, 10–13 Uhr  
in der Festhalle Thalfang**

**Zukünftige Herausforderungen der  
Milchwirtschaft – Handlungsfelder des DBV**

VORTRAG VON KARSTEN SCHMAL

Vizepräsident des Deutschen Bauernverbandes; Vorsitzender des Fachausschusses  
Milch im DBV; Präsident des Hessischen Bauernverbandes

**Informationen, Dienstleistungen und Unterhaltung  
Ausklang mit Erbsensuppe**

Weitere Infos unter: [www.thalfang.de](http://www.thalfang.de) | Veranstalter: Bauern- und Winzerverband Bernkastel-Wittlich · VG Thalfang am Erbeskopf · OG Thalfang

**6. Rioler Oktoberfest**

**Die heiße Nikolaus-Party mit Aischzeit**

**am Freitag, 23.11.2018**

Die heiße Nikolaus-Party mit Aischzeit und dem Show-Act "Die Glocken von Rom" und der heißesten "Nikolina" Biggi Bardot.

Tickets online über:  
[www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de) und  
[www.oktoberfest-riol.de](http://www.oktoberfest-riol.de)

**LAST MINUTES Hotline 06502-20103**

Single-Reise-Zypern 5.5. Düs. Aka. Holiday Vill. **** Einzelz. P. 8 T. AI	<b>699,-</b>	AIDAbella 29.5. - 2.6. CLUBURLAUB Kiel, Oslo, Kopenhagen 4 T. Lp	<b>675,-</b>
Single-Thailand-Rundreise 16.5. Fra. Goldenes Dreieck, Einzelz. P. 13 T. Lp	<b>1578,-</b>	Ras al Khaimah 5.12. Lux. The Cove Rotana***** 8 T. FR	<b>699,-</b>
Busreise WEIHNACHTEN 23.12. - 27.12. Lago Maggiore Ez.-Z. 98,- 5 T. Lp	<b>395,-</b>	Kos 29.9. Lux. HERBSTFERIEN Kipriotis Vill. **** Kind 279,- 2 W. AI	<b>1152,-</b>
Lanzarote 30.5. u. 6./20.6. Lux. Los Jameas Playa****+ 10 T. HP	<b>1098,-</b>	Bulgarien 30.7. Lux. SOMMERFERIEN Das Cl.H. Sunny B. **** Kind 246,- 10 T. AI	<b>1069,-</b>
Gran Canaria 10.12. Lux Lopesan Costa Mel. ****+ 9 T. HP	<b>1089,-</b>	MEIN SCHIFF 3 26.3., inkl. Fl. Singapur - Dubai 16 T. AI	<b>2495,-</b>

**City-Reisebüro** Traumhafte Reisen - traumhafte Preise - einfach melden.  
54338 Schweich · Riechstraße 15  
Telefon 06502-20103 + 20376 · E-Mail: [info@helgaysol.de](mailto:info@helgaysol.de) · [www.helgaysol.de](http://www.helgaysol.de)

**Preisanfrage im Internet**

Fahrschule  
**ECHTERNACH**  
TRIER // SCHWEICH

Flanderstraße 1  
Tel. 06 51 / 1 02 23 · [www.fahrschule-echternach.de](http://www.fahrschule-echternach.de)

Markus-Konder-Str. 2

**Herz außer Takt**

Neues zum Thema Vorhofflimmern

INFO-Veranstaltung zur Herzwoche: 21.11.2018 • 16.00 – 19.00 Uhr

Vorträge ab 17.00 Uhr:

- Vorhofflimmern: Symptome und Diagnostik**  
Dr. med. Richard Egger, Oberarzt Abteilung für Innere Medizin I, St. Elisabeth KH, Wittlich
- Vorhofflimmern und Schlaganfall?**  
Prof. h.c. Dr. med. Stephan Eddicks, Chefarzt Innere Medizin / Kardiologie, MEDIAN Reha-Zentrum Bernkastel-Kues
- Vorhofflimmern: Aktuelle Therapiemöglichkeiten**  
Prof. Dr. med. Christian Bruch, Chefarzt Abteilung für Innere Medizin I, St. Elisabeth KH, Wittlich

Messung von:

- ▶ Blutdruck
- ▶ Blutzucker
- ▶ Puls

(16.00 - 17.00 Uhr)

St. Elisabeth Krankenhaus • Koblenzer Str. 91 • Wittlich • [verbund-krankenhaus.de](http://verbund-krankenhaus.de)



# Weihnachten wird weiß.

Attraktive Geschenkideen für jeden Wunschzettel.

Ein attraktives Leasingangebot<sup>1</sup>:  
z. B. Audi Q2 30 TFSI 6-Gang\*.

\*Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 6,3; außerorts 4,9; kombiniert 5,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen g/km: 122, Effizienzklasse B.

Ibisweiß, MMI Radio plus, Komfortklimaautomatik, Sitzheizung vorn, Fahrerinformationssysteme, Einparkhilfe hinten, Lederlenkrad im 3-Speichen-Design mit Multifunktion plus, Bluetooth-Schnittstelle, Geschwindigkeitsregelanlage, All-Season-Reifen, elektrische Kofferraumklappe u. v. m.

Leistung:	85 kW (116 PS)
Fahrzeugpreis:	€ 28.805,00
inkl. Überführungskosten	
Leasing Sonderzahlung:	€ 1.490,00
Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis):	€ 24.266,07
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	2,16 %
Effektiver Jahreszins:	2,16 %
Vertragslaufzeit:	36 Monate
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
36 monatliche Leasingraten à:	€ 199,00
Gesamtbetrag:	€ 8.654,00

**€ 199,-**  
monatliche Leasingrate

Ein attraktives Leasingangebot<sup>1</sup>:  
z. B. Audi Q2 30 TFSI S-tronic\*.

\*Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 5,9; außerorts 5,0; kombiniert 5,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen g/km: 122, Effizienzklasse B.

Ibisweiß, MMI Radio plus, Fahrerinformationssysteme, Sitzheizung vorn, Komfortklimaautomatik, Lederlenkrad im 3-Speichen-Design mit Multifunktion plus, Einparkhilfe hinten, Geschwindigkeitsregelanlage, Bluetooth-Schnittstelle, Aluminium-Räder im 5-Speichen-Design u. v. m.

Leistung:	85 kW (116 PS)
Fahrzeugpreis:	€ 29.600,00
inkl. Überführungskosten	
Leasing Sonderzahlung:	€ 1.690,00
Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis):	€ 24.906,17
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	2,16 %
Effektiver Jahreszins:	2,16 %
Vertragslaufzeit:	36 Monate
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
36 monatliche Leasingraten à:	€ 199,00
Gesamtbetrag:	€ 8.854,00

**€ 199,-**  
monatliche Leasingrate

<sup>1</sup> Ein Angebot der Audi Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes. Angebot gültig bis zum 31.12.2018 oder solange der Vorrat reicht. Stand 10/2018. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

## Audi Zentrum Trier GmbH

Audi Zentrum Trier GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 17, 54292 Trier, Tel. 0651 1701-0  
info.azt@loehrgruppe.de, www.audi-zentrum-trier.de

**löhr**  
gruppe



## Seminare, Zertifikate und Abschlüsse

### MASTER- UND BACHELOR-NIVEAU FÜR IHK-AUSGEBILDETE MIT BERUFSPRAXIS

#### Geprüfter Wirtschaftsfachwirt

Termine: 08.01.19 - 05.11.20  
Zeiten: Di. + Do., 18.00 - 21.15 Uhr

#### Geprüfter Technischer Betriebswirt

Termine: 11.01.19 - 02.10.20  
Zeiten: Fr., 17.00 - 20.15 Uhr  
Sa., 08.00 - 13.15 Uhr

#### Geprüfter Handelsfachwirt

Termine: 17.03.19 - 18.04.21 (Webinar)  
Zeiten: sonntags

#### Geprüfter Wirtschaftsfachwirt

Termine: 02.04.19 - 19.11.20 (Webinar)  
Zeiten: abends und teilweise samstags

#### Geprüfter Bilanzbuchhalter

Termine: 09.04.19 - 06.02.21  
Zeiten: Sa., 08.00 - 13.00 Uhr +  
Di., 18.00 - 21.15 Uhr

#### Geprüfter Personalfachkaufmann

Termine: 20.05.19 - 08.10.20 (Webinar)  
Zeiten: Mo. + Do. abends, teilweise Sa.

#### Geprüfter Industriemeister Metall

Termine: 08.06.19 - 07.05.22 (Wittlich)  
Zeiten: Sa., 07.30 - 14.00 Uhr  
zeitweise bis 14.45 Uhr

#### Geprüfter Betriebswirt

Termine: 20.08.19 - 14.11.20  
Zeiten: Di., 18.00 - 21.15 Uhr  
Sa., 07.30 - 14.15 Uhr

#### Geprüfter Fachwirt im Gesundheits- und Sozialwesen

Termine: 28.08.19 - 24.10.20  
Zeiten: Mi., 18.00 - 21.15 Uhr  
Sa., 07.30 - 14.15 Uhr

### IHK-ZERTIFIKATE FÜR BERUFLICHE SPEZIALKENNTNISSE

#### IHK-Fachkraft Rechnungswesen – Lohn- und Gehaltsabrechnung

Termine: 08.01.19 - 07.03.19  
Zeiten: Di. + Do., 18.00 - 21.15 Uhr

#### Personal Coach (IHK)

Termine: 10.01.19 - 21.02.20  
Zeiten: 10 Blöcke,  
Do./Fr. 09.00 - 16.30 Uhr

#### Social Media Manager (IHK)

Termine: 26.01.19 - 12.04.19 (Webinar)  
Zeiten: abends und teilweise samstags

#### Qualitätsmanager (IHK)

Termine: 09.02.19 - 29.06.19  
Zeiten: Sa., 08.00 - 14.30 Uhr (Wittlich)

#### Online Marketing Manager (IHK)

Termine: 18.02.19 - 20.07.19 (Webinar)  
Zeiten: abends und teilweise samstags

#### Qualifizierte Personalfachkraft (IHK)

Termine: 01.04.19 - 23.11.19 (Webinar)  
Zeiten: abends und teilweise samstags

#### Projektleiter (IHK) und Project Management Professional (PMP)

Termine: 01.04.19 - 16.12.19 (Webinar)  
Zeiten: abends und teilweise samstags

#### Betrieblicher Datenschutzbeauftragter (IHK)

Termine: 03.04.19 - 05.07.19 (Webinar)  
Zeiten: abends und teilweise samstags

#### Fachkraft für Controlling (IHK)

Termine: 29.04.19 - 20.07.19 (Webinar)  
Zeiten: abends und teilweise samstags

#### Exportmanager (IHK)

Termine: 02.05.19 - 30.08.19 (Webinar)  
Zeiten: abends und teilweise samstags

#### E-Commerce Manager (IHK)

Termine: 07.05.19 - 29.08.19 (Webinar)  
Zeiten: abends und teilweise samstags

#### Wirtschaftsmediator (IHK)

Termine: 23.05.19 - 17.01.20  
Zeiten: 9 Blöcke, Do. 13.00 - 20.00 Uhr  
und Fr. 09.00 - 17.00 Uhr

### FÜHRUNG, MARKETING, BÜRO, SPRACHEN

#### Selbst-, Stress- und Zeitmanagement

Termin: 19.11.18, 09.00 - 16.30 Uhr

#### Führen durch Gespräche mit Mitarbeitern

Termin: 20. + 21.11.18, 09.00 - 16.30 Uhr

#### Effektive Arbeitstechniken

Termin: 26. + 27.11.18, 09.00 - 16.30 Uhr

#### Optimierung im Einkauf

Termin: 29.11.18, 09.00 - 16.30 Uhr

#### Mediation im interkulturellen Kontext

Termin: 29. + 30.11.18, 09.00 - 16.30 Uhr

#### Resilienz: Die Kraft der Erfolgreichen

Termin: 29. + 30.11.18, 09.00 - 16.30 Uhr

#### Gestaltung des

#### GmbH-Geschäftsführervertrages

Termin: 04.12.18, 09.00 - 12.15 Uhr

#### Impulse für die Rekrutierung neuer Mitarbeiter

Termin: 22.01.19, 09.00 - 16.30 Uhr

#### GmbH-Geschäftsführerschaft: Rechte und Pflichten

Termin: 23.01.19, 09.00 - 12.15 Uhr

#### Rhetorik für Frauen

Termin: 28.+29.01.19, 09.00 - 16.30 Uhr

#### Design Thinking – der Methodenkoffer für Problemsicherung und Lösungsfindung

Termin: 07.02.19, 09.00 - 16.30 Uhr

#### Lagerprozesse effizient gestalten

Termin: 08.02.19, 09.00 - 16.30 Uhr

#### Temführung, -arbeit und -entwicklung

Termin: 11.02.19, 09.00 - 16.30 Uhr

#### Lohn und Steuern aktuell - Workshop

Termin: 12.02.19, 13.30 - 17.30 Uhr

#### Führungsstile und Persönlichkeit

Termin: 12. + 13.02.19, 09.00 - 16.30 Uhr

#### Selbst-, Stress- und Zeitmanagement

Termin: 14.02.19, 09.00 - 16.30 Uhr

#### Bestandsmanagement und Disposition

Termin: 15.02.19, 09.00 - 16.30 Uhr

#### Excel-Profi-Woche

Termin: 18. - 22.02.19, 09.00 - 16.30 Uhr

#### Pragmatische Lösungen für personelle Herausforderungen in Hotellerie/ Gastronomie

Termin: 19.02.19, 09.00 - 16.30 Uhr

#### Reisekosten – Anwendung und Fallstricke

Termin: 19.02.19, 09.00 - 16.30 Uhr

#### Verhandeln, argumentieren, überzeugen

Termin: 20.+21.02.19, 09.00 - 16.30 Uhr

#### Social Media Marketing im B2B

Termin: 20.02. - 17.04.19, Webinar

#### Zeit- und E-Mail-Management mit Outlook

Termin: 07.03.19, 09.00 - 16.30 Uhr

#### Wie viel ist (m)ein Unternehmen wert?

Termin: 07.03.19, 09.00 - 12.15 Uhr

#### Word Spezial – Serienbriefe u. Seriendruck

Termin: 11.03.19, 09.00 - 16.30 Uhr

#### Azubi-Akquise – Jugendliche gewinnen, auswählen und binden

Termin: 11.03. - 27.03.19, Webinar

### TIPPS FÜR EXISTENZGRÜNDER

#### Informationsabend für Existenzgründer:

#### Wie mache ich mich selbstständig?

Termine: 12.11. in Trier, 26.11. in Föhren

Zeiten: 17.30 bis 19.30 Uhr

Kosten: 20 € (inkl. Seminarunterlagen)

#### Wie erstelle ich meinen Geschäftsplan?

Termine: 09.11. oder 14.12. in Trier

Zeiten: 14.00 bis 17.30 Uhr

Kosten: 90 €

(inkl. Stellungnahme der Agentur für Arbeit)

Alle Angaben ohne Gewähr.

## 10.000 KM SERVICE BEI UNS! NACH 2 WOCHEN KOSTENLOSE NACHSORGUNG!

**Bermes**   
Gesunde Schuhe

Glockenstraße 5 · 54290 Trier  
Tel. 06 51 / 7 50 97 · abb@orthopaediebermes.de

### • Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletsheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnessanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

[www.reis-neumann.de](http://www.reis-neumann.de)

54292 Trier-Ruwer · Fischweg 24 · Tel. 0651 / 9 66 86-0

## AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Email: [AWO-MB-Trier@t-online.de](mailto:AWO-MB-Trier@t-online.de)

**Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel**  
**Preiswerte Haus- u. Wohnräume,**  
**Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,**  
**Umzugshilfe u. Transport**

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

### VWA - DIE WISSEN SCHAFFT

## KARRIERESPRUNG!

Geben Sie Ihrer Karriere den richtigen Schub mit einem Studium auf Hochschulniveau - **berufsbegleitend mit und ohne Abitur!**

**Studienstart März 2019:**

Betriebswirtin/in (VWA), Informatik-Betriebswirtin (VWA)  
Verwaltungs-Betriebswirtin (VWA)

**Studienstart**

**September 2019:**

**BACHELOR OF ARTS**  
für VWA-Absolventen/  
innen und äquivalente  
Abschlüsse

**VWA**

Verwaltungs- und Wirtschafts-Akademie  
Rheinland-Pfalz e.V. - Teilanstalt Trier  
Am Wissenschaftspark 25 + 27  
54296 Trier  
Telefon: 0651 4627971

Infoveranstaltungen an der Universität Trier, jeweils Raum C4,  
am 21.11.2018 - 12.12.2018 - 16.01.2019 - 13.02.2019  
Näheres zu den Infoveranstaltungen unter [www.VWA-Trier.de](http://www.VWA-Trier.de)

Bis zu 60% Förderung möglich!

Information und Beratung:  
Tel. 0651 - 9777 790

[biz@trier.ihk.de](mailto:biz@trier.ihk.de)

# Frank Haar

## MALERWERKSTATT

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten

Gerne unterbreite ich Ihnen Ihr individuelles Angebot oder berate Sie in einem persönlichen Gespräch!

54340 Riol  
Moselstraße 23a  
06502-3639



*Essen &  
Trinken*

GÄSTEHAUS

*Lisa's*

RESTAURANT

IM  
**SEMINARSHOF**

Ab 16.11.18 - 31.03.19

Do., Fr. und Samstag, ab 18.00 Uhr

Sonntag, ab 11.00 Uhr Genuss-Lunchbuffet 24,90 €

Feierlichkeiten jeglicher Art, jederzeit nach Absprache!

Reservierung generell erbeten.

Inh. Birgit Hermes-Granz · Moselweinstr. 40 · 54349 Trittenheim  
Telefon 0 65 07 / 55 84

[www.seminarshof.de](http://www.seminarshof.de)



*Grabmale aus Naturstein*  
*Besuchen Sie unsere neue Ausstellung*

**STEINMETZ STEFFENS**

Naturstein vom Fachbetrieb  
Qualität seit 50 Jahren

Im Paesch 9 | Tel. 0 65 02-2 00 00 | [www.steinmetz-steffens.de](http://www.steinmetz-steffens.de)  
54340 Longuich | Fax 0 65 02-2 09 00 | [info@steinmetz-steffens.de](mailto:info@steinmetz-steffens.de)

**EXTREM  
GÜNSTIG  
ONLINE  
DRUCKEN**



[www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)

**PELZER**  
HOTEL · GASTHOF

Inh. Irene & Josef Pelzer  
Moselstraße 31 · 54340 Bekond

## Kirmes und Jupps Jubiläum

**Freitag, 23. November 2018, 20.00 Uhr**

Rock und Wrap mit der Band Sperrzone  
EINTRITT FREI!

**Sonntag, 25. November 2018**

**Kirmesessen**

Markklößchensuppe, Rindfleisch Sc.,  
Remoulade oder Winzerschnitzel mit Beilagen,  
Dessert und Jupp's Zugabe.... **13,90 €**

*Herzlichen Glückwunsch zum 50sten!* **Bitburger**



**www.Metallbau - Mueller.info**

**54343 Föhren**

**Tel. 0 65 02 / 22 80**

• **Wintergärten**

• **Terrassenüberdachungen**



Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> A >>

**Autohaus  
HERGET** e.K.

Auf Bowerf 9 - 54340 Bekond  
☎ 06502 99 77 82 - 0  
autohaus-herget.de



- Gebrauchtwagen:  
- aller Preisklassen  
- aller Art
- KFZ-Reparaturen aller Art

>> F >>

**Podologische Fußpflege**

PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche

→ podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN

Kostenlose  
Parkplätze  
am Haus



Kfz-Meister-Fachbetrieb

**Udo Druckenmüller**



• Autoreparatur • Autowaschanlage • Autogasumrüstung

**Autoservice Udo Druckenmüller GmbH**

Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren  
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

>> B >>

**www.BRENNHOLZWERK-TRIER.DE**

Bestell-Hotline: 0651 / 82 49 82 -13

KIEMSTR. 12, D-54311 TRIERWEILER • \*Mo.-Fr. 8.00-12.00 Uhr



**Heizung - Sanitär - Badsanierung**

**Ihr neues Bad aus einer Hand!**

**Tel. 0 65 02 / 24 32**

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> C >>

**Cadeau**

Tee,  
Geschenke &  
Schmuck

**WIEDER DA ...**

**... IN NEUEN RÄUMLICHKEITEN**

Im Pöhlen 2 • 54338 Schweich • Tel. 06502-995783

>> D >>

**W&S Bedachungen**

Zur Kieselkaul 1  
54317 Osburg-Gewerbegebiet  
info@ws-bedachungen.de  
www.ws-bedachungen.de

**Tel. 0 65 00 / 77 38**



**Ihr Fachmann für:**

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> H >>

**HUNDESTUDIO**

*Trimm Dich*



Heike Heinz • Hinterm Kreuzweg 17  
Thörnich • Tel.: 0 65 07 / 99 88 210

>> I >>

Statische Berechnung - Energieausweis - Brandschutz  
Bauwerksprüfung nach DIN 1076 (VFIB) - Bauantrag - Bauleitung

**Ingenieurbüro Krämer-Egner**

Zollweg 26 - D-54320 Waldrach - Tel. 06500-917040 - info@kraemer-egner.de  
Beratende Ingenieure Ingenieurkammer Rheinland - Pfalz / OAI Luxembourg



Verkauf • Vermietung • Projektentwicklung • Immobilienbewertung



**A602 Immobilien Schweich**

**☎ 0 65 02 - 40 46 010**

Unser Service - Ihr Vorteil [mail@a602-immobilien-schweich.com](mailto:mail@a602-immobilien-schweich.com)

**Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen? Jetzt bewerten lassen!**

>> L >>

**LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring**

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> M >>



**WIR SETZEN IHREM DACH  
DIE KRONE AUF!**

fon: 06502 / 40 40 600  
mail: [info@meisterdach-trier.de](mailto:info@meisterdach-trier.de)

[meisterdach-trier.de](http://meisterdach-trier.de)



Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527  
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen



Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> N >>

LernTreff

Ulrike Thul

www.lerntreff-thul.de

Sprachkurse & Nachhilfe  
schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich  
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> P >>

Physio Point

David Pelzer  
Frank Lachmund

PRAXIS FÜR  
OSTEOPATHIE

54343 Föhren

Telefon:

0 65 02 / 9 39 99 13

Hilft z.B. bei:

Kopf-, Rücken- & Bauchschmerzen, Schwindel, ...

>> R >>

GALERIE  
RIESLING

Moselweinstraße 42  
54349 TRITTENHEIM  
06507-939774

Jeden SONNTAG p.P. 14,50 €  
14 Meter langes Brunch-Bufferet

NEU bei uns:

Gaumenfreuden vom Grill  
(u.a. Tomahawk-Steak)  
und WILD-Winterkarte

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell  
Tel. 06502 988673 • www.Rohles.eu

W wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.  
Der Vorsorge-Spezialist.

DIE KOBOLD FAMILIE IN IHRER NÄHE!

- Kollege gesucht / Gebiet neu zu besetzen
- kostenloser Servicecheck / Zubehör frei Haus
- unverbindliche Probefahrt bei Ihnen zu Hause

Ihr persönlicher Ansprechpartner vor Ort

Jürgen Pflästerer

Tel.: 0 65 02 / 60 81 835

juergen.pflaesterer@kobold-kundenberater.de

kobold

VORWERK



KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS • Mehring

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

C R A M O

Ihr Komplettanbieter  
in der  
Vermietung für Bauequipment

Nikolaus-Theis-Str. 14

D-54294 Trier

Tel. 0 651 / 1704555

trier@cramo.com | www.cramo.de



ALFRED REIS

WALDSTR.9 | 54340 RIOL

KRANKENFAHRTEN

☎ +49-6502-2628

☎ +49-160-7846382

Krankenfahrten, Personenbeförderung  
Leiwen • Flurgartenstraße 13

06507 80 23 13

Fahrerservice Schuster

Taxi Service rund um die Uhr

Rollstuhl- & Krankenfahrten  
(Dialyse, Chemo, Bestrahlung)

Jugendtaxi & Großraumtaxen

TAXI

DRUCKENMÜLLER

SCHWEICH



06502 / 6800

ODER 6900



DIEBADPROFIS

HEIZUNG - SANITÄR

Erich Kräwer

Olkenstraße 9

54340 Pölich

Tel.: 06507 / 99 88 203

Mobil: 0176 / 34 66 37 33

info@badprofis-trier.de

**ERÖFFNUNG**

*Achtung:  
Nur noch wenige Tage!*

**TREND-KÜCHEN**

**ABTEILUNG**



Jetzt noch schnell  
**Eröffnungspreise**  
sichern!



...mit den **NEUESTEN**  
**Küchenmodellen**

zu sagenhaften  
**ERÖFFNUNGS-PREISEN!**

*Lieferung auch erst  
2019 möglich!*

Vorbeischaun lohnt sich - wir freuen uns auf Sie!

Wir laden Sie herzlich in unsere **NEU GESTALTETE KÜCHENAUSSTELLUNG** ein.



**ARENZ** KÜCHEN



# EIFEL MOSEL ANGEBOTSKNALLER

**6d**  
TEMP

Neueste  
Motortechnologie  
serienmäßig.



## Hyundai i10

### 1.0 Benzin „Trend“

48kW/65PS, 5-Türer, Schaltgetriebe, polar white, Tageszulassung 10/2018, 10 km, 998 ccm. Weitere Farben gegen Aufpreis verfügbar. Kraftstoffverbrauch in l/100km: innerorts 6,6/ außerorts 4,3/ kombiniert 5,1; CO2-Emissionen kombiniert: 117 g/km; Effizienzklasse: D<sup>2</sup>

**Ausstattung:** Klima, Lederlenkrad beheizbar, Sitzheizung, Audiosystem, Tempomat, uvm.

Sie sparen: 3.351,00 €<sup>1</sup>  
Eifel Mosel-Knaller:

**9.999,00 €**

## Hyundai i30

### 1.4 Benzin „Select Navi“

73kW/100PS, 5-Türer, Schaltgetriebe, polar white, Tageszulassung 10/2018, 10 km, 1368 ccm. Weitere Farben gegen Aufpreis verfügbar. Kraftstoffverbrauch in l/100km: innerorts 7,9/ außerorts 5,2/ kombiniert 6,2; CO2-Emissionen kombiniert: 143 g/km; Effizienzklasse: D<sup>2</sup>

**Ausstattung:** Navi, Rückfahrkamera, Klima, Einparkhilfe hinten, Apple CarPlay + Android Auto™, Sitzheizung, uvm.

Sie sparen: 4.080,00 €<sup>1</sup>  
Eifel Mosel-Knaller:

**16.960,00 €**

## Hyundai Kona

### 1.0 Benzin „Trend“

88kW/120PS, 5-Türer, Schaltgetriebe, Metallic, Tageszulassung 09/2018, 10 km, 998 ccm. Mehrere Farben sofort verfügbar. Kraftstoffverbrauch in l/100km: innerorts 6,7/ außerorts 5,0/ kombiniert 5,7; CO2-Emissionen kombiniert: 129 g/km; Effizienzklasse: C<sup>2</sup>

**Ausstattung:** Navi, Rückfahrkamera, Klima, Alu 17“, Apple CarPlay + Android Auto™, Sitzheizung, uvm.

Sie sparen: 3.540,00 €<sup>1</sup>  
Eifel Mosel-Knaller:

**19.890,00 €**

**5**  
Jahre  
Garantie ohne  
Kilometerlimit

\* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierte Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde. Die 5-Jahre Garantie gelten ab Tag der Erstzulassung. Weitere Informationen auf [www.hyundai.de](http://www.hyundai.de).  
<sup>1</sup>Gegenüber der UVP inkl. Überführungskosten von dem Hyundai i10: 13.350,00 €, Hyundai i20: 16.560,00 €, Hyundai i30: 21.040,00 € und dem Hyundai Kona: 23.430,00 €. <sup>2</sup>Nach EU-Messverfahren. Fahrzeugabbildungen zeigen Designstudien. Nur solange der Vorrat reicht.

**Autohaus**

**EifelMosel**

**BITBURG**

Ottostraße 2

Tel: 06561/6004-0

**TRIERWEILER**

Auf Wolfsgang 1

Tel: 0651/982230-0

**WITTLICH**

Max-Planck-Straße 11

Tel: 06571/9774-0

**PRÜM**

Dausfelder Höhe

Tel: 06551/9560-0

für Sie da.



[www.eifelmosel.de](http://www.eifelmosel.de)



## Unsere Angebote für Sie

von Montag, 19.11 bis einschl. Samstag, 24.11.2018



 Besuchen Sie uns auf facebook!

### Silvia's Metzgerei

Für Sie das Beste der Region!

[WWW.SILVIAS-METZGEREI.DE](http://WWW.SILVIAS-METZGEREI.DE)

<b>Burgunder-Braten</b> in heimischen Wein einlegt	100 g	0,89 €
<b>Gulasch gemischt natur</b>	100 g	0,89 €
<b>Berner-Filet mit Käse-Schinken-Füllung</b> und Rauchfleisch ummantelt	100 g	0,99 €
<b>Rindermettwürstchen</b> herzhaft im Geschmack	100 g	0,89 €
<b>Wurst-Aufschnitt lecker sortiert</b>	100 g	1,19 €
<b>Angebot gültig ab Donnerstag bis Samstag</b>		
<b>Filet-Rollbraten mit Käse und Schinken</b>	100 g	0,99 €

SCHWEICH • BRÜCKENSTR. 69 • ☎ 06502 9966715 • ✉ SILVIA.STOCKREISER@T-ONLINE.DE

 Eine Marke von **rtk**

54470 Bernkastel-Kues  
Tel. 06531/8888

54497 Morbach  
Tel. 06533/5888

56841 Traben-Trarbach  
Tel. 06541/3132

### AIDAnova - das neueste AIDA-Schiff heißt uns herzlich willkommen!



**8 Tage Kreuzfahrt vom 16. bis 23. Januar 2019**  
**Route: Teneriffa – Fuerteventura – Lanzarote – Gran Canaria – Seetag – Madeira – Seeta – Teneriffa**

inkl. Flug ab/bis Köln, Transfer zum/vom Flughafen, Vollpension mit Tischgetränken, Entertainment der Spitzenklasse, Deutsch als Bordsprache

**Innenkabine zum Variopreis ab 839,- € p. P.**

**Weihnachts- und Mittelaltermarkt St. Wendel**  
08.12.2018 20,- € p. P.

**Burgweihnachtsmarkt Burg Satzvey**  
09.12.2018 27,- € p. P.

**Altdeutscher Weihnachtsmarkt Bad Wimpfen**  
16.12.2018 30,- € p. P.

**Zustieg: Traben-Trarbach/Bernkastel-Kues/Wittlich/Schweich/Trier**

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
Biervergar Kessler Trier KG.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

*Freerlässige und freundliche Beratung in familiärer Atmosphäre!*

**LONGUICHER FLIESENMARKT**  
Fachgeschäft • Abholmarkt

Sonntags Schaulager von 12 bis 17 Uhr  
(keine Beratung kein Verkauf)

54340 Longuich  
Gewerbegebiet im Paesch 8  
Tel.: 0 65 02 - 92 12 - 0  
Fax: 0 65 02 - 92 12 - 5  
[www.longuicher-fliesenmarkt.de](http://www.longuicher-fliesenmarkt.de)



 **Schreinerei Peters**

- Innenausbau
- Einbaumöbel
- Haustüren & Fenster aus Holz oder Kunststoff
- Parkettböden

Schulstraße 12 · D-54317 Kasel  
Fon: 06 51 - 5 20 74  
Fax: 06 51 - 5 34 81  
E-Mail: [info@peters-kasel.de](mailto:info@peters-kasel.de)  
[www.peters-kasel.de](http://www.peters-kasel.de)

# Einladung

## ADVENTS-AUSSTELLUNG

**23. & 24.11.2018**  
**von 9.00 - 18.30 Uhr**

**Verkaufsfläche auf über 10.000 m<sup>2</sup>**

**GARTENLAND Schmitt**

Quellenhof an der L 141  
54516 Wittlich • 0 65 71 / 78 84  
[www.gartenland-schmitt.de](http://www.gartenland-schmitt.de)





**Herbst-Lust**  
Herbstlich lecker!  
Unsere Preishits vom  
19. bis 24. November 2018

**Von Montag bis Mittwoch**  
**Hals- und Stielkoteletts** kg 4,99 €

**Gyros** vom mageren Schinken, mariniert 100 g 0,89 €

**Lendenrollbraten**  
vom mageren Schweinerücken, handgerollt 100 g 0,99 €

**Rinderhüftsteaks**  
in extra zarter Qualität, aus eigener Schlachtung 100 g 1,99 €

**Vesperwurst** vom Schwein 100 g 0,89 €

**Schweinemettwürstchen**  
täglich frisch, aus unserem Buchenrauch 100 g 0,99 €

**Geflügelsalat** natürlich hausgemacht 100 g 0,99 €

**Von Donnerstag bis Samstag**  
**zarter Rinderschmorbraten** kg 10,99 €



**SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION - MIT GUTEM GEWISSEN GENIESSEN.**



**Feiern Sie mit uns Geburtstag**  
wie vor 10 Jahren!  
Sonntag, 18.11.2018  
**Buffet 12 Gänge 11,80 €**  
Kinder unter 12 Jahren 6,90 €

Auch für Ihre Familienfeiern außer Haus!

**RESTAURANT HOANG'S REISHAUS**  
ASIA SPEZIALITÄTEN  
54523 Hetzerath, Hauptstr. 57, ☎ 06508/9172077  
E-Mail: [info@hoang-reishaus.de](mailto:info@hoang-reishaus.de) [www.hoang-reishaus.de](http://www.hoang-reishaus.de)



**MALER KIRSCH**

Farbe ist  
**Veränderung!**

Maximinstraße 15 · 54340 Longuich  
Tel.: 06502-5504 · Email: [info@malerkirsch.de](mailto:info@malerkirsch.de)  
[www.malerkirsch.de](http://www.malerkirsch.de)



Innungsfachbetrieb  
ausgezeichnet vom Kunden  
neutral überwacht  
[www.malertest.de](http://www.malertest.de)

# Fit für die Schule

NACHHILFE FÜR KINDER & JUGENDLICHE



**INDIVIDUELLE BERATUNGSSTUNDE SICHERN**

- ✓ Professionelle Beratung
- ✓ Individuelle Lernprozessbegleitung
- ✓ Zielgerichteter Einzelunterricht
- ✓ In allen Fächern und für alle Stufen

**Lernfrust? Prüfungsangst? Konzentrationschwierigkeiten?**

COACHING & NACHHILFE  
**m@erz**  
Förderung, Begleitung & Entwicklung für Kinder und Jugendliche

Brückenstraße 9 | 54338 Schweich | Telefon: 06502 9384038 | [mail@nachhilfe-maerz.de](mailto:mail@nachhilfe-maerz.de) | [www.nachhilfe-maerz.de](http://www.nachhilfe-maerz.de)